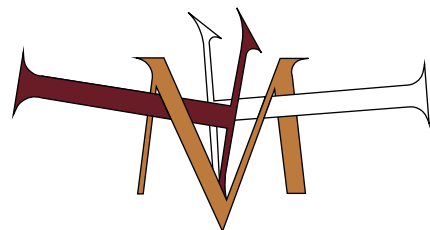


Maestranza



SEPTIEMBRE 2012 Revista de información del Teatro de la Maestranza de Sevilla, número 21

Sigfrido contra los dioses

EL TEATRO CONTINÚA EN DICIEMBRE SU PROYECTO OPERÍSTICO MÁS AMBICIOSO, *EL ANILLO DE WAGNER*



PLÁCIDO DOMINGO RETORNA AL MAESTRANZA COMO ATHANAËL EN *THAÏS*, DE JULES MASSENET
EL CONSEJERO DE CULTURA Y DEPORTE: "EL MAESTRANZA NECESITA UNA ATENCIÓN PREFERENTE"



2012
2013

Patrocinadores



Fundación **BBVA**

Cajasol

Banesto

gasNatural
fenosa



fundación
Cruzcampo



REAL MAESTRANZA DE
CABALLERÍA DE SEVILLA

Diario de Sevilla



DE ANDALUCÍA
elCorreo

ABC
www.abcdesevilla.es

LA RAZÓN
de SEVILLA

VICTORIO & LUCCHINO

Colaboradores

AYESA INSTITUTO BRITÁNICO DE SEVILLA UNIVERSIDAD DE SEVILLA

COLEGIO SAN FRANCISCO DE PAULA DE SEVILLA FUNDACIÓN MIGUEL TORRES PROSEGUR

Maestranza

REVISTA DE INFORMACIÓN DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA DE SEVILLA / NÚMERO 21 / SEPTIEMBRE 2012

ENTREVISTAS

- Luciano Alonso Alonso** **4** **CONSEJERO DE CULTURA Y DEPORTE.** El dirigente de la Consejería asegura que “el Teatro necesita una atención preferente”.

PROGRAMACIÓN

- Resumen del trimestre** **6** **LA TEMPORADA EN IMÁGENES.** Fotografías de todos los espectáculos en el Teatro de la Maestranza durante los meses de mayo a julio.
- Calendario** **12** **DE UN VISTAZO.** Un avance con fechas de toda la programación del Teatro de la Maestranza hasta enero de 2013.
- Ópera** **14** **THAÏS.** Plácido Domingo, ahora en un rol para barítono, vuelve al Teatro de la Maestranza en esta ópera de Massenet.
- Ópera** **16** **SIGFRIDO.** Sigue la programación del *Anillo del Nibelungo* de Wagner, con la segunda jornada de la Tetralogía.
- Danza** **18** **GISELLE.** El Ballet Nacional de Letonia pone en escena esta coreografía de Jules Perrot, Jean Coralli y Marius Petipa.
- Recitales líricos** **20** **AINHOA ARTETA Y MARÍA BAYO.** Dos grandes voces de la lírica se dan cita en el Teatro de la Maestranza.
- Danza y flamenco** **21** **MES DE DANZA 19 Y TOMATITO.** La guitarra de Tomatito, a escena. Dos coreografías del certamen podrán verse en la sala Manuel García.
- Imperial Ice Stars** **22** **EL CASCANUECES SOBRE HIELO.** La tradicional obra navideña se representará sobre una pista de hielo de 15 metros de lado.
- Grandes intérpretes** **24** **MELODY GARDOT Y ESPERANZA SPALDING.** Dos jóvenes cantantes, representantes del jazz actual, estarán en el Maestranza.
- Conciertos** **25** **CUARTETO ARDEO Y CRISTINA LUCIO-VILLEGAS.** La joven pianista y el cuarteto actúan por primera vez en el Teatro de la Maestranza.
- ROSS** **26** **HOMENAJE A VERDI.** En el bicentenario del nacimiento del compositor italiano, la ROSS interpreta la *Misa de Réquiem*.
- ROSS** **28** **PROGRAMACIÓN.** La Real Orquesta Sinfónica de Sevilla inaugura el X Festival de Música Española de Cádiz.

ACTUALIDAD

- UNIVERSIDAD** **Ópera Oberta** **33** La Universidad de Sevilla se suma a este programa con un curso sobre historia de la ópera en el que podrán verse cinco obras del Liceo.
- ASAO** **Certamen Nuevas Voces** **34** La Asociación de Amigos de la Ópera de Sevilla convoca una nueva edición de este certamen ya consolidado.

LUCIANO ALONSO ALONSO

Para el actual consejero de Cultura Y Deporte de la Junta de Andalucía, Luciano Alonso, la prioridad de la Administración autonómica en materia de cultura es la responsabilidad en la gestión del presupuesto, lo que supone tomar medidas consensuadas a través del diálogo para obtener “la necesaria reciprocidad que debe tener toda inversión de dinero público”.

—Como nuevo consejero de Cultura y Deporte, ¿cuáles son las líneas estratégicas de su departamento?

—Me gusta citar al profesor Francisco Ayala, todo un ejemplo de sabiduría y humanidad, para orientar el compromiso que hemos adquirido desde el Gobierno andaluz, de izquierdas y de progreso, en una legislatura muy complicada por la actual situación de crisis económica que todos estamos padeciendo. Decía el maestro granadino que en política no se trata de seguir modas, sino de encararse con los problemas de la propia época. Y los de ésta que estamos viviendo requieren de mucha responsabilidad, sobre todo, cuando se cuenta con recursos muy justos. Esto hace necesario que el dinero que los andaluces ponen en la cultura esté muy medido. Pero, sobre todo, que sea fruto del diálogo y el consenso con los sectores y donde se establezcan las prioridades y la necesaria reciprocidad que debe tener toda inversión de dinero público. Nosotros, desde la Consejería, aseguramos que las actuaciones se adecuarán a la situación económica y social que vivimos, siempre buscando el equilibrio necesario entre el cumplimiento del compromiso adquirido y unas prioridades presupuestarias basadas en el principio de responsabilidad y

“EL TEATRO NECESITA UNA ATENCIÓN PREFERENTE”

El consejero de Cultura y Deporte de la Junta explica la participación de la Administración autonómica en la gestión del Teatro de la Maestranza y las repercusiones de la crisis económica sobre la cultura en general y el Teatro en particular.

austeridad, siendo nuestro compromiso asegurar el diálogo, la transparencia y la participación en la gestión. Y con el encargo de cumplir fielmente el mandato constitucional y estatuario, que garantiza a todos los andaluces su derecho universal a la cultura y la posibilidad de la práctica deportiva acorde con sus necesidades e intereses, en condiciones de igualdad y sin ninguna discriminación.

—A pesar de la situación económica, la temporada del Teatro de la Maestranza que ahora comienza mantiene una alta calidad y prácticamente el mismo número de espectáculos que en años anteriores. ¿Cómo se ha conseguido?



—La Cultura es una seña de identidad de nuestra tierra y un importante recurso para el desarrollo territorial, la cohesión social y la generación de empleo. Todos sabemos que son momentos de gran incertidumbre económica y social. Por eso es necesario que la cultura y el deporte no sólo mejoren nuestra calidad de vida, nuestro bienestar, sino que además contribuyan, en la medida de sus capacidades, a la creación de empleo, objetivo prioritario de todas las políticas del Gobierno de Andalucía. Y ése es también el objetivo más importante de una institución del prestigio del Teatro de la Maestranza. No debemos olvidar que detrás de cualquier

espectáculo, detrás de cualquier representación, hay numerosos puestos de trabajo cualificado. Hay creadores y un gran número de industrias creativas que son los responsables últimos de ofrecer al público un acontecimiento cultural de primer nivel, de excelencia, como hace el Maestranza. Mantener la apuesta por el empleo y la calidad sin que se resienta la programación es, y debe ser, el compromiso de sus gestores. Y en este Teatro, eso es fruto de su Patronato, de los creadores y, en definitiva, del público: el que se abona y el que acude a sus butacas, que son finalmente los que hacen posible que hoy sea considerado como uno de los primeros teatros de



Europa. El respeto a ese público debe ser, tiene que ser, motivación más que suficiente para trabajar, con menos recursos, pero siempre intentando mantener el mismo nivel de oferta y calidad en la programación.

—Hablando de la programación de la temporada 2012-2013, ¿qué opinión le merece?

—Lo acabo de decir. Es obligación de todos, y por respeto al público que desde hace dos décadas responde de manera masiva a la oferta de este Teatro, que se mantenga un alto nivel en su programación. Y eso es, por supuesto, también para la nueva temporada. Pese a la crisis, es una programación muy ambiciosa a la que

el público abonado ha respondido nada menos que en un 95%. Una programación variada que arrancará con la *Misa de Réquiem*, de Verdi, con la Sinfónica de Sevilla. El plato fuerte de la temporada llegará, no obstante, con la ópera *Thaïs*, de Massenet, que supone el regreso del gran Plácido Domingo al Maestranza. Además, serán seis óperas, zarzuela, dos recitales de grandes intérpretes y otros dos líricos, con las inigualables voces de Ainhoa Arteta y María Bayo. Espectáculos de danza, flamenco y, por supuesto, el abono de conciertos que, a pesar de la crisis, supera el 97%. Como se ve, hay una amplia acogida a una muy

ambiciosa y excelente programación que creo que pocos teatros pueden ofrecer en estos momentos.

—¿Qué planes tiene para el Teatro de la Maestranza?

—Como todas las instituciones de este nivel requiere de una atención preferente. Es necesario seguir avanzando en su consolidación y proyección. Aunque parece que está casi todo hecho, hay que seguir mejorando. Aunque en este tipo de instituciones su crecimiento sea más lento y más complicado, pues ya ha cumplido muchos de sus objetivos. Esto quiere decir que, como otras, el Maestranza como institución debe seguir en sintonía con los tiempos. Atento a los cambios y novedades y, sobre todo, como parte importante de la cultura de la época que nos ha tocado vivir. Dicho esto, el futuro del Maestranza nos obliga a ser más exigentes, pero también su experiencia y valor cultural debe extenderse hacia otros sectores y ámbitos para proyectar su experiencia, para transmitir su conocimiento. Además, tenemos que conseguir que a este proyecto se sumen y se integren muchos más ciudadanos. Que se abra a otros públicos y cumpla una labor social y cultural acorde a las necesidades de este momento. El Maestranza es un referente en muchos aspectos, pero también debe serlo de una manera de gestionar la cultura, de especialización profesional, técnica y creativa. Debe ser ejemplo para otros proyectos que debemos animar desde el Teatro por su ya larga experiencia. Y, por supuesto, mantener y consolidar la línea que lleva. Estar donde está no es casualidad sino fruto del trabajo y el esfuerzo de muchos en mucho tiempo. Y eso es difícil mantenerlo

si no se sigue trabajando a fondo, innovando y progresando día a día.

—¿Considera al Maestranza como uno de los grandes referentes culturales de Andalucía?

—Sin duda. No sólo de Andalucía, y por supuesto de España —donde se sitúa entre los grandes—, sino en el ámbito internacional. La apuesta por este Teatro fue siempre un compromiso de respuesta a un público, repito, que reclamaba y hacía necesaria su construcción. Sin olvidar su nacimiento y ampliación por las necesidades de la Exposición Universal del 92, lo cierto es que el Teatro no ha dejado de crecer en espacio y en programación. En calidad y proyección. En dotación profesional y artística. Y todo ello es fruto de todos: del Patronato, del gran equipo profesional y técnico que lo pone en marcha cada día, del Coro y de su Orquesta... Y todos en una apuesta decidida por dar respuesta a la creación y a los muchísimos abonados y aficionados que desde su inauguración han llenado su sala.

—¿Cree que el Maestranza es o puede llegar a ser un foco de atracción turística?

—Si eso quiere decir que ya lo es en el ámbito cultural, pues sí. Puede ser un atractivo para un turismo que busca, precisamente, la experiencia cultural. Una oferta de calidad musical, operística o teatral en una ciudad como Sevilla y en una tierra como Andalucía por supuesto, pero priorizando. Que en este caso el orden de los factores sí altera el producto. No se trata de poner la cultura al servicio del turismo, sino de ofrecer al turismo una oferta cultural de referencia, variada, amplia y de calidad, como es la del Teatro de la Maestranza. Eso es, debe ser, atractivo y reclamo suficiente para atraer turismo. ■

SONRISAS Y LÁGRIMAS PARA TERMINAR

La temporada 2011-2012 del Teatro de la Maestranza acabó en julio con el musical *Sonrisas y lágrimas*, un espectáculo que atrajo la atención de grandes y pequeños. Antes, también hubo tiempo para sonreír y llorar con la ópera *Madama Butterfly*, o los conciertos de Raphael y José Luis Perales.

Butterfly, la muerte de una mariposa

MADAME BUTTERFLY | ÓPERA | 5, 6, 8, 9, 11, 12, 14 Y 15 DE JUNIO

Con el aforo lleno en las ocho funciones de *Madama Butterfly* (la ópera con más representaciones de la temporada), el Teatro de la Maestranza vibró con el doble reparto de esta ópera de Puccini, en la que destacaron las dos sopranos que interpretaron el rol de Butterfly (Svetla Vassileva y Amarilli Nizza), el marino Pinkerton (Héctor Sandoval y Javier Palacios) y la dama Suzuki

(Marina Rodríguez Cusi y Manuela Custer). Pedro Halffter dirigió impecablemente a la ROSS con la puesta en escena diseñada por Mario Gas, que representaba un plató de cine en el que se rodaba la ópera de Puccini y sobre el que se movían con soltura numerosos actores. En la imagen de la derecha, Javier Palacios y Amarilli Nizza, del segundo reparto, en una escena del primer acto de *Madama Butterfly*. **M**





Colón, estreno en tiempos modernos

CRISTÓBAL COLÓN | ÓPERA
28 DE JUNIO

Como un “estreno en tiempos modernos” de esta ópera de Ramón Carnicer estrenada en 1831. Así se define la ópera en versión concierto que acogió el pasado 28 de junio el Teatro de la Maestranza, y con la que se daba por terminada la temporada de ópera. En esta joya del siglo XIX, apenas representada desde su estreno, Santiago Serrate dirigió a la Sinfónica de Sevilla y al Coro de la A.A. del Maestranza, además de a un reparto encabezado por Joan Martín-Royo, Yolanda Auyanet, Cristina Faus, David Alegret, César San Martín y Manuel de Diego, todos ellos integrantes de la nueva generación de grandes voces de la lírica española. **M**



Gala lírica para cerrar el curso universitario

GALA LÍRICA
CONCIERTO | 5 DE JULIO

La Real Orquesta Sinfónica de Sevilla clausuró oficialmente el curso 2011-2012 de la Universidad de Sevilla con una gala lírica en la que participaron la soprano Yolanda Auyanet y el barítono Joan Martín-Royo, dirigidos por Santiago Serrate (a la derecha, los tres durante el concierto en el Maestranza). El programa estaba formado por una amplia selección de pasajes de la historia de la música, con obras de compositores como Donizetti, Rossini, Chapí, Pérez Soriano, Giménez, Sorozábal, Luna o Soutullo. **M**





Día Europeo de la Ópera en el Maestranza

JORNADAS DE PUERTAS ABIERTAS
12 Y 13 DE MAYO

El Teatro de la Maestranza celebró el Día Europeo de la Ópera los días 12 y 13 de mayo, con varias actividades como la jornada de puertas abiertas, en la que los visitantes pudieron ver, entre otras cosas, la espectacular escenografía de *Madama Butterfly* (a la derecha). También hubo recitales en directo de la soprano Inmaculada Águila, promociones de los itinerarios del producto *Sevilla, Ciudad de Ópera* y una divertida gymkhana familiar centrada en la ópera *Carmen* y su itinerario por la ciudad, con premios para adultos y niños. **M**



El primer musical en el Teatro

Con un musical de lujo. Así se estrenó el Teatro de la Maestranza en la programación del primer musical de su historia. Del 29 de junio al 3 de julio, los espectadores del Maestranza pudieron disfrutar de *Sonrisas y lágrimas*, el conocido musical que lleva más de 50 años ininterrumpidos representándose por todo el mundo. Desde su estreno en Broadway en 1959, más de 45 millones de personas se han emocionado con la historia de la familia Von Trapp.

La producción de *Sonrisas y lágrimas* que pudo verse en el Maestranza es la mayor de cuantas se han representado en España, con más de un centenar de personas trabajando para hacer disfrutar a grandes y pequeños. Con una producción de Drive Entertainment y Vértigo Tours, *Sonrisas y lágrimas* estuvo dirigido por Jaime Azpilicueta.

Además, el Teatro de la Maestranza acogió otras actividades en el último trimestre de la temporada pasada, como la finalización del ciclo de Música de Cámara, los días 12 y 13 de mayo, con un concierto de Royal Brass Quintet organizado por la Asociación de Amigos de la ROSS y el propio Teatro. Por otro lado, el proyecto Adopta a un Músico tuvo lugar el 19 de mayo, en una singular actividad que se realizó en colaboración con la Delegación de Educación de Sevilla.

En los últimos días de la temporada, también hubo tiempo para disfrutar de los conciertos de dos grandes figuras de la música española, dos veteranos sobre los escenarios como son José Luis Perales, que actuó el 20 de junio presentando su disco *Calle Soledad*, y Raphael, el 4 de junio, ambos espectáculos organizados por El Correo de Andalucía. **M**







TEATRO DE LA

Director artístico: Pedro Halffter

20, 21 Y 22 DE SEPTIEMBRE

Misa de Réquiem de Verdi

Pedro Halffter dirige a la ROSS, los coros de la AA de Amigos del Maestranza y de Ópera de Málaga y los cantantes Luba Orgonášová, Daniela Barcellona, Jorge de León y Egils Silins en la *Misa de Réquiem* de Verdi. Este programa es en colaboración entre la ROSS y el Maestranza

27 DE SEPTIEMBRE

De los clásicos a las galaxias

La ROSS, con Pedro Halffter como director, interpretará parte de las bandas sonoras de cinco grandes películas: *Platoon*, *Apocalypse Now*, *Memorias de África*, *Muerte en Venecia* y *La guerra de las galaxias*.

4 Y 5 DE OCTUBRE

2º Programa de abono de la ROSS

Frank Beermann dirige a la ROSS y a Alban Gerhardt, solista de violonchelo, en un programa formado por obras de Widmann (*Con brío*) y Dvorák (*Concierto para violonchelo y orquesta*, en *Si menor*, Op. 104 y la *Sinfonía nº 9*, en *Mi menor*, Op. 95 *Del Nuevo Mundo*).

24 DE OCTUBRE

Cuarteto Ardeo

El Cuarteto Ardeo interpretará, en la Sala Manuel García, el *Cuarteto número 1 en Si bemol mayor*, Op. 1 de Haydn, el *Cuarteto para cuerdas en Fa mayor* de Ravel y el *Cuarteto de cuerdas en Sol menor*, Op. 10 de Debussy.

24 DE OCTUBRE

En torno a... Thaïs

La Sala de Prensa del Maestranza acoge este ciclo de conferencias que se desarrollan el día previo a la primera función de una ópera. En esta ocasión la ponencia versará sobre *Thaïs*, de Massenet.



25, 28 Y 31 DE OCTUBRE

Thaïs, de Jules Massenet

Thaïs, del compositor francés Jules Massenet, inaugura la temporada de ópera 2012-2013 del Teatro de la Maestranza. La dirección musical es de Pedro Halffter y la escénica de Nicola Raab. Los principales intérpretes son Plácido Domingo, Nino Machaidze, Stefano Palatchi, Micaëla Oeste, Marifé Nogales y Antonio Gandía. Esta versión de *Thaïs* —ópera en tres actos estrenada en 1894— es una coproducción de la Ópera de Gotemburgo y la Ópera Nacional de Finlandia.

2 Y 3 DE NOVIEMBRE

3º Programa de abono de la ROSS

En este tercer concierto del ciclo de abono, la ROSS interpretará obras de Chopin y Rachmaninov: el *Concierto para piano y orquesta nº 2*, en *Fa menor*, Op. 21 y la *Sinfonía nº 2*, en *Mi menor*, Op. 27. Pedro Halffter estará al frente de la Orquesta, con Ivo Pogorelich.

8 Y 9 DE NOVIEMBRE

4º Programa de abono de la ROSS

Christian Arming dirige a la ROSS y a Juan Pérez Floristán (solista de piano) en este programa, en el que podrán escucharse los *Cantos de pleamar* de García Abril, el *Concierto para piano y orquesta* de Poulenc (ambos por primera vez en la ROSS) y la *Sinfonía nº 5* de Tchaikovsky.

13, 14, 20 Y 21 DE NOVIEMBRE Mes de Danza 19

Transforma Producción Cultural organiza la Muestra Internacional de Danza Contemporánea, Mes de Danza 19, que se desarrollará en la Sala Manuel García los días 13, 14, 20 y 21 de noviembre.

MAESTRANZA

18 DE NOVIEMBRE

Esperanza Spalding

La joven bajista y cantante de jazz norteamericana Esperanza Spalding, Grammy a la Artista Revelación en 2011, actúa dentro del ciclo de Grandes Intérpretes.

19 DE NOVIEMBRE

Melody Gardot

La cantante y compositora de jazz norteamericana Melody Gardot actúa en el Teatro de la Maestranza, dentro del ciclo Grandes Intérpretes, el día 19 de noviembre.

3 DE DICIEMBRE

Ainhoa Arteta

Dentro del ciclo de Recitales Líricos, la soprano Ainhoa Arteta estará en el Teatro de la Maestranza el 3 de diciembre para ofrecer un concierto en el que interpretará obras de Schumann, Strauss, Albéniz y Falla. Estará acompañada al piano por Roger Vignoles.

4 DE DICIEMBRE

En torno a... *Sigfrido*

Con motivo del estreno de la ópera *Sigfrido* en el Teatro de la Maestranza, el día previo, en la Sala de Prensa, tendrá lugar una charla sobre esta composición de Wagner.

5, 9, 12 Y 15 DE DICIEMBRE

Sigfrido, de Wagner

En diciembre llega una de las grandes citas con la ópera en la temporada del Maestranza: el *Sigfrido*, de Wagner, la segunda jornada del ciclo *El Anillo del Nibelungo*. Al igual que en las dos temporadas anteriores, Carlus Padrissa vuelve a ser el responsable de la escenografía, mientras que Pedro Halffter dirigirá la música.

11 DE DICIEMBRE

Tomatito

El guitarrista José Fernández Torres, *Tomatito*, inaugura el ciclo de Flamenco del Teatro de la Maestranza el martes 11 de diciembre.

13 y 14 DE DICIEMBRE

Orquesta de Málaga

Dentro del VII Ciclo de Conciertos de Intercambio entre Orquestas, la Filarmónica de Málaga acude al Maestranza para interpretar obras de Bernstein, Rachmaninov, Debussy y Richard Strauss.

19 DE DICIEMBRE

Cristina Lucio- Villegas

La pianista Cristina Lucio-Villegas será la protagonista de este recital en el que se podrán escuchar obras de Soler, Scarlatti, Mozart, Falla, Albéniz y Chopin. El concierto tendrá lugar en la Sala Manuel García, dentro del ciclo Jóvenes Intérpretes.

20 Y 21 DE DICIEMBRE

El Mesías participativo

El Concierto Extraordinario de Navidad de la ROSS será *El Mesías* de Haendel participativo, dirigido por Helmut Rilling y con el Coro Gächinger Kantorei de Stuttgart.

23 DE DICIEMBRE

Concierto de Navidad

La Orquesta de Cámara de la ROSS, con Vladimir Dmitrienko al frente, ofrece este tradicional concierto con villancicos populares.

DEL 27 AL 30 DE DICIEMBRE

The Imperial Ice Stars

La compañía The Imperial Ice Stars pone en escena *El Cascanueces sobre hielo*, un espectáculo en el que se mezclan disciplinas como la música, la danza clásica y el patinaje artístico sobre hielo. Para poder representar esta propuesta en el Maestranza se tendrá que instalar una pista de hielo de 15 metros en el escenario del Teatro.

4 DE ENERO

Concierto de Año Nuevo

La ROSS, con Pedro Halffter a la cabeza, ofrecerá el concierto extraordinario de Año Nuevo el día 4 de enero.

DEL 9 AL 12 DE ENERO

Ballet Nacional de Letonia

El Ballet Nacional de Letonia, dirigido por Aivars Leimanis, trae al Teatro de la Maestranza una de las grandes obras de danza: *Giselle*, con coreografía de Jean Coralli, Jules Perrot y Marius Petipa y música de Adolphe Adam. Farhads Stade dirigirá a la ROSS.

17 Y 18 DE ENERO

6º Programa de abono de la ROSS

Ari Rasilainen dirige a la ROSS y a Javier Perianes, artista residente de la temporada, en un programa en el que se interpretarán *Cantus Arcticus* de Rautavaara, el *Concierto para piano y orquesta nº 1* de Chopin y la *Sinfonía nº 5* de Sibelius.

26 DE ENERO

María Bayo

El ciclo de Recitales Líricos acoge a la soprano navarra, que interpretará obras de Beethoven, Liszt, Montsalvatge, Lecuona y Guastavino.

2012
2013

Plácido redime a la cortesana

Plácido Domingo vuelve a encarnar un rol de ópera en el Maestranza después de 13 años, ahora como barítono. En esta ocasión lo hace en el papel de Athanaël en la ópera *Thaïs*, de Jules Massenet, del que en 2012 se cumple el centenario de su muerte. El rol principal de *Thaïs* lo encarna la soprano Nino Machaidze.

THAÏS | ÓPERA | 25, 28 Y 31 DE OCTUBRE

J.M. RODRÍGUEZ

El acontecimiento musical de la temporada es el regreso de Plácido Domingo al escenario del Teatro de la Maestranza, un coliseo al que su nombre está umbilicalmente unido desde el mismo arranque del teatro, poco antes de la Expo del 92, a través de veladas memorables que el aficionado no olvidará jamás.

Esta vez, Plácido Domingo (Madrid, 1941), uno de los más grandes tenores de la historia de la lírica y, sin duda, del siglo XX, vuelve en su nueva condición de barítono. Pues, después de 51 años de carrera y de haber debutado en 135 roles, Plácido Domingo —que también es director de orquesta y director artístico de teatros de ópera— continúa enfrentándose al nuevo reto de desplegar dos tesituras en un ejemplo excepcional de vitalidad y ambición artística.

Este “titán musical del siglo XX”, que lleva décadas conquistando el corazón del público y la aclamación unánime de la crítica, vuelve a Sevilla para sumarse con el Teatro de la Maestranza a las celebraciones del centenario de la muerte de Jules Massenet (1842-1912), uno de los compositores de mayor elegancia y sensualidad melódica, presentando *Thaïs*, “*comédie lyrique*” en tres actos y siete escenas y uno de sus títulos, si



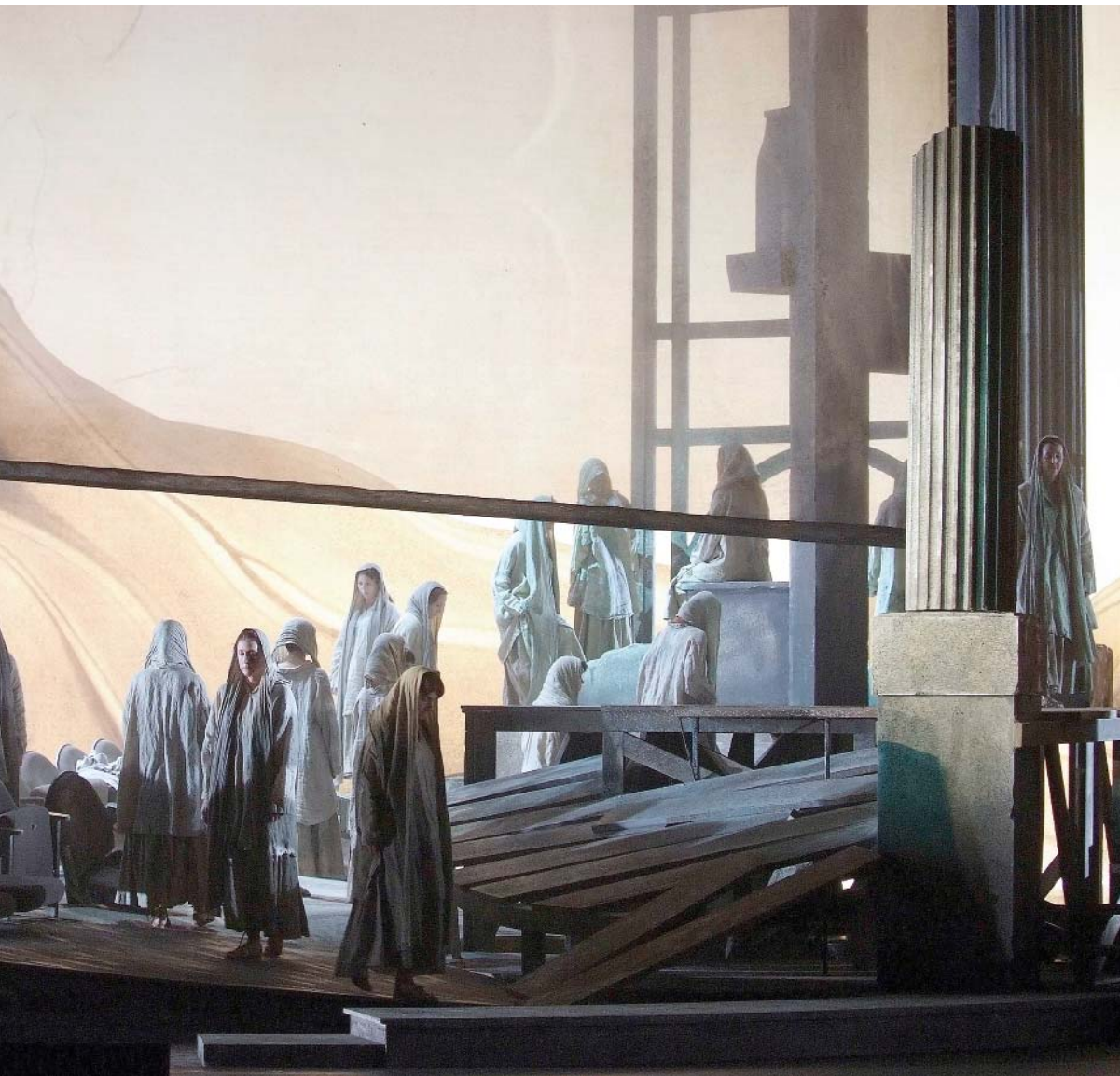
bien más hermosos, menos difundidos —aunque su entreacto *Meditation*, para violín, arpa y orquesta goza de enorme popularidad—, en una producción del Teatro de la Ópera de Gotemburgo y la Ópera Nacional de Finlandia. Precisamente, la última vez que Plácido Domingo cantó en el Maestranza fue en otro espectacular título de Massenet, *El Cid*, en la temporada 98/99, pero en aquella ocasión en su condición de tenor. En el rol de *Thaïs*, la soprano Nino Machaidze (Tbilisi, 1983), una de las jóvenes voces más pujantes de la escena. Madurez y juventud, pues, encabezando un notable cartel de

Con dirección musical de Pedro Halffter al frente de la ROSS y del Coro de la AA del Teatro de la Maestranza, la puesta en escena de la alemana Nicola Raab (1972) nos propone un montaje innovador de gran alarde visual

voces, bajo la dirección musical de Pedro Halffter, quien, recientemente, dirigió a Plácido Domingo en *Cyrano de Bergerac*, de Franco Alfano, en el Teatro Real de Madrid en un nuevo y rotundo éxito del tenor en su ciudad natal.

La ópera francesa del siglo XIX, alentada por bellas melodías, truculentos dramas sentimentales, ambientes exóticos y aromas delicados, encontró en Massenet a uno de sus artesanos más pulcros y brillantes. Autor de cerca de una treintena de óperas, Massenet, hijo de un padre militar y una madre pianista, hombre débil y enfermizo





Dos escenas de *Thaïs* en la coproducción de las óperas de Gotemburgo y Finlandia.

como ser nombrado miembro de la Legión de Honor —en 1876— o convertirse en el miembro más joven en ingresar en la Academia de Bellas Artes en 1878.

Thaïs, un papel protagonista concebido para la malograda diva Sybil Sanderson, la más destacada intérprete de su repertorio, que vería truncada su carrera a los 38 años, se estrenó el 16 de marzo de 1894 en la Ópera Garnier de París. La ópera está basada en una novela del Premio Nobel Anatole France. La historia de la Santa Thaïs, una mujer bella y disoluta que renuncia a los placeres terrenales para convertirse al cristianismo después de seducir al monje Athanaël, aparece por primera vez en la literatura en un texto de la canonesa von Gandersheim, en el siglo X. France se basó en él para escribir su novela *Thaïs* en 1890, que a su vez inspiró el libreto de la ópera de Massenet, escrito por Louis Gallet. La historia le sirve a Massenet para desarrollar otro de sus potentes personajes femeninos. “Es un encantador especialista en la historia del alma femenina”, dijo de él Debussy. Efectivamente, el carácter moralizante o simbólico de la mayoría de sus tramas operísticas le permite escribir al especialista Blas Matamoro: “Sus óperas son fábulas conducidas por mujeres”.

Con dirección musical de Pedro Halffter al frente de la ROSS y del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza, la puesta en escena de la alemana Nicola Raab (1972) nos propone un montaje innovador que traslada la acción original, situada en la Alejandría del siglo IV, hasta finales del siglo XIX, justo cuando Massenet compuso la obra, para convertir a la sacerdotisa en una mujer fatal inspirada en la legendaria actriz Sarah Bernhardt, recreando la estética fin de siècle y su gusto por el exotismo y los contrastes y plantear el eterno combate moral entre lo sagrado y lo profano, el placer y la opulencia frente a la austeridad y la decadencia. ■

que de niño conoció las penurias de una economía familiar venida a menos, fue un talento precoz que, alentado por su madre, ingresó a los nueve años en el Conservatorio de París, donde estudió con Ambroise Thomas. En 1863, Massenet gana con su cantata *David Rizzio* el Premio de Roma, un galardón de gran prestigio académico que le permitió vivir y estudiar tres años en Italia, donde conoció a Liszt, y le consagró como joven promesa de la composición. Heredero terminal del romanticismo francés de Thomas y verdadero sucesor de Gounod en el arte de la *mélodie*, un género intrínsecamente

francés, Massenet, aunque situado en un contexto de academicismo y neoclasicismo de la música francesa, también fue sensible a las oleadas de renovación de la ópera wagneriana y del verismo italiano, pero sólo muy tangencialmente. Por su afán de agradar al público y por su tendencia galante y sentimental, recibió descalificaciones frontales: “Confitero emotivo y amanerado”, le llamó Rebatet; compositor de brillantes melodías “afables y perfumadas” y pasiones “delicadas y decorativas”, observó Roland Manuel. El término “*massenetique*” llegó a acuñarse en Francia para designar a las músicas

marcadas por una belleza melódica tan grata como superficial.

Sin embargo, la emotividad y la extrema fluidez de su tejido musical, que llevó a las modistillas de París a silbar sus melodías, como observó Debussy, le alzaron en vida como uno de los músicos franceses de mayor éxito de la historia, si bien los empresarios teatrales no siempre respetaron ese estatus, obligándole a estrenar algunos títulos fuera de París. Tras su muerte, su legado pareció declinar, pero a finales del siglo XX sus óperas han experimentado un renacimiento. Massenet recibió reconocimientos



Sigfrido, el héroe sin miedo

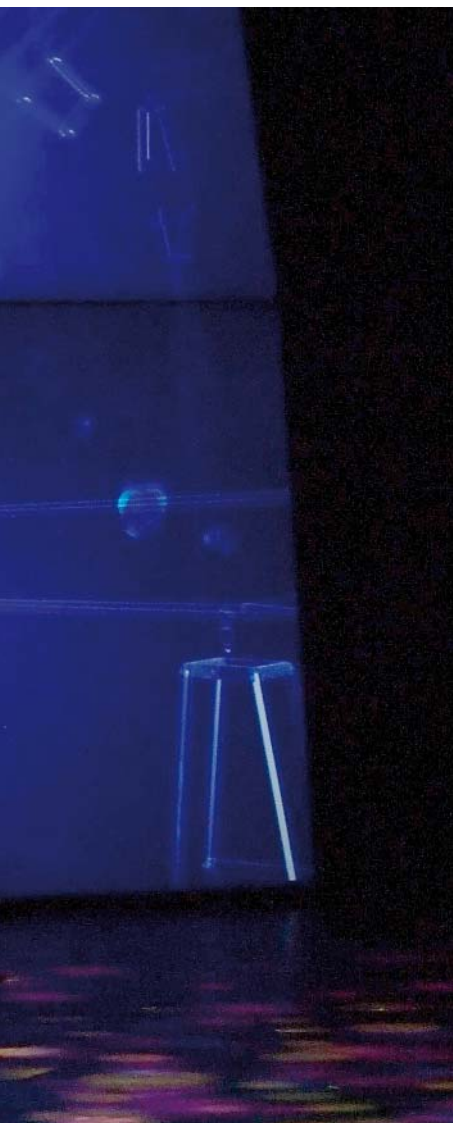
Carlos Padrissa en la escena y Pedro Halffter en el apartado musical dirigen de nuevo la continuación del *Anillo del Nibelungo* de Wagner, el proyecto operístico más ambicioso del Maestranza. En la segunda jornada del ciclo, bajo el título de *Sigfrido*, el tenor canadiense Lance Ryan encarna el papel principal.

SIGFRIDO | ÓPERA | 5, 9, 12 Y 15 DE DICIEMBRE

J.M. RODRÍGUEZ

El primer *Anillo del Nibelungo* de la historia de la ópera en Andalucía prosigue su andadura a orillas del Guadalquivir con *Sigfrido*, segunda jornada del ciclo wagneriano que narra la historia del nuevo héroe joven y bello que sigue libre sus impulsos naturales empeñado en destruir los grandes poderes caducados de los dioses pues, tal y como lo retrata el libreto, Sigfrido es "ése que no siente temor por nada".

En la fantástica puesta en escena para el Maggio Musicale Fiorentino y el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia, con la que el director de



El montaje escénico de Carlus Padrissa, como en anteriores ocasiones, vuelve a ser espectacular.

escena Carlus Padrissa (La Fura dels Baus) ha actualizado el legado de Wagner, insertándolo plenamente en los grandes debates y el nuevo lenguaje teatral y tecnológico del siglo XXI, el Teatro de la Maestranza presenta en *Sigfrido* a un excelente equipo de voces wagnerianas capitaneado por el canadiense Lance

Ryan, formado con maestros como Gianni Raimondi y Carlo Bergonzi y uno de los más deseados *heldentenors* del momento que, precisamente, será Sigfrido en Bayreuth en 2013 en el esperado Anillo del Bicentenario. Junto a él, Robert Brubaker, Alan Held, Gordon Hawkins o Christa Mayer redondean un espléndido reparto para la impactante y sorprendente producción de Padrissa, cuyos innovadores elementos estéticos ya han sido aplaudidos en Sevilla. En el foso, Pedro Halffter vuelve a dirigir a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

Al igual que para el resto de la odisea del *Anillo*, en la que Wagner empleó unos 25 años de trabajo y que, con sus cerca de 16 horas de dramaturgia musical es una de las mayores creaciones culturales acometidas jamás por un artista en solitario, el proceso de creación de la obra se demoró durante décadas y resultó muy complejo. Wagner estrenó *Sigfrido* en su teatro de la colina de Bayreuth el 16 de agosto de 1876 en el contexto de una representación completa del ciclo, aunque los esbozos de la obra arrancan 20 años antes, en 1856, si bien aún antes, en 1851, Wagner ya trabajó en un proyecto llamado *El joven Sigfrido*.

Por el singular sistema de trabajo de Wagner —por alternancias de parones seguidos de brotes de actividad febril y viceversa—, *Sigfrido* sufrió un largo parón de varios años del

Con sus cerca de 16 horas de dramaturgia musical, *El Anillo del Nibelungo* es una de las mayores creaciones culturales acometidas jamás por un artista en solitario

que emergió nada más y nada menos que *Tristán e Isolda* y el arranque de *Los maestros cantores de Núremberg*, así es que Wagner todavía habría de esperar a 1869 para tenerla relativamente terminada, a falta de completar su orquestación en 1871.

Sigfrido está considerado como el núcleo esencial del ciclo, pues explica la juventud y las gloriosas hazañas del héroe, y aunque es la tercera de las óperas que conforman el *Anillo*, por orden de concepción fue la segunda. Musicalmente, es una obra muy madura en la que los *leitmotiv* se inscriben en el curso de una armonía compleja que explota el valor expresivo de las disonancias.

Su representación transcurre con el aire de un cuento infantil, pero la posible confusión de su mensaje regenerador y su apuesta por la creación de un hombre nuevo con los ideales raciales que posteriormente fueron abrazados por el nazismo han concitado los mayores recelos ideológicos de toda la Tetralogía, según reconoce el experto Ángel F. Mayo. Las interpretaciones sobre su mensaje han sido contradictorias. Mientras otros ven en el personaje el “huevo de la serpiente” nazi, George G. Shaw detectaba en Sigfrido a “una persona amoral, un anarquista nato, el ideal de Bakunin, una anticipación del ultrahombre de Nietzsche”, aludiendo, precisamente, al filósofo con el que Wagner mantuvo una de las relaciones más fascinantes, y conflictivas, de la historia de las artes.

Asimismo, *Sigfrido* es, quizá, la apuesta estética e ideológica más

radical de todo el *Anillo*: el oscuro y profundo bosque germano pulsa continuamente la orquesta mientras los personajes, salvo en una breve escena coral, se enfrentan o dialogan exclusivamente a dos trazando largos y extáticos arcos musicales y escénicos, según observa Mayo. “Ésta es la ópera más hablada de la Tetralogía”, señala Paul Henry Lang, para quien uno de los lastres más relevantes de *Sigfrido* estriba en que, hasta prácticamente el final del tercer acto, no aparecen mujeres. “Y, sin ellas, la vida era un desierto para Wagner”, añade Lang. Lo que no evita que el éxtasis de Brunilda al despertar sea, para Lang, una de las escenas más bellas de todo el *Anillo*.

Ideológicamente, Sigfrido, hijo de la Naturaleza, es un vigoroso ser libre empeñado en destruir el mundo caduco de los dioses sin ningún afán revolucionario, sino sólo guiado por su impetuosa condición de ser joven y por su deseo de amar a Brunilda, a la que despierta de su largo sueño mediante un beso, inaugurando un proceso de sustitución del Poder por el Amor.

Frente a un bosque fantasmagórico y lleno de acechanzas donde el gigantesco Fafner, bajo apariencia de dragón, guarda el anillo y Alberich espera la llegada del nuevo héroe que logrará arrebatárselo a Fafner, la única posibilidad de oposición es Sigfrido, “uno que no siente temor por nada” y al que Wagner identifica mediante la monumental *Canción de la forja*. Por su parte, el dios Wotan, aquí llamado “El Viandante”, que ha alcanzado una lucidez decadente, es ya un ser resignado que ha aceptado la idea de la muerte y pasea por el mundo dispuesto “a mirar, no a crear”. Sólo al salir del bosque, Sigfrido se alejará de su naturaleza y mostrará plenamente su condición humana. A su vez, el amor a Brunilda, quien a su vez abandona el mundo de los dioses para sumarse al de los humanos, le enseñará lo que es el miedo. En *Sigfrido* se suceden hondas escenas de humanidad, heroicos combates mitológicos, emocionantes encuentros de amor y hasta escenas de cierto carácter bufo. **M**



El triunfo de la danza sobre los espectros

El Ballet Nacional de Letonia, una de las compañías con mayor prestigio de la danza clásica, actúa en el Teatro de la Maestranza en el mes de enero con *Giselle*, una coreografía de Jean Coralli, Jules Perrot y Marius Petipa con música de Adolphe Adam. Farhads Stade dirigirá a la ROSS en el foso.

GISELLE | BALLET NACIONAL DE LETONIA | DANZA | DEL 9 AL 12 DE ENERO

J.M. RODRÍGUEZ

La triste y fantástica historia de *Giselle*, una muchacha que, en la Renania medieval, muere de amor por la traición del príncipe Albrecht y que, ya muerta, es acogida por las Willis, la corte espectral de los fantasmas de las jóvenes muchachas muertas antes de contraer matrimonio que sienten deseos de rencor y venganza y de las que *Giselle* logrará separarse liberándose de vivir eternamente en las sombras y logrando descansar en paz tras ayudar a su propio verdugo, Albrecht, del acoso de las Willis, reanuda la actividad del Teatro de la Maestranza tras las fiestas navideñas.

El Ballet Nacional de Letonia, una de las compañías de la antigua Unión Soviética que han preservado las esencias de la formidable escuela rusa de danza clásica, baila *Giselle*, sobre coreografía de Jean Coralli, Jules Perrot y Marius Petipa en la célebre partitura romántica de Adolphe Adam (París, 1803-1856), preñada de gran riqueza rítmica y melódica. En el foso, Farhads Stade dirige, en vivo, a la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (ROSS). Una gran compañía de danza, pues, con más de 80 años de brillante trayectoria y de la que han brotado estrellas mundiales de la danza como

Riga es uno de los enclaves fundamentales de la tradicional escuela rusa de ballet clásico, a la que ha contribuido lanzando a estrellas mundiales como Mikhail Baryshnikov, Māris Liepa o Alexander Godunov

Mikhail Baryshnikov, al servicio de uno de los títulos emblemáticos del repertorio en un espectáculo ideal para todos los públicos.

Los valores de tradición y modernidad han marcado la trayectoria del Ballet Nacional de Letonia (BNL), una compañía que ha contribuido a que la danza clásica se convirtiera en símbolo cultural de la identidad de la antigua Rusia, pues la escuela rusa de ballet clásico ha sido históricamente una de las más exigentes, refinadas y elegantes del mundo. En la actualidad, el cuerpo de baile estable del BNL, que es la única compañía de danza profesional de Letonia, está formado por unos 70 bailarines.

Aunque los comienzos de su actividad datan de 1918, desde su debut oficial en diciembre de 1922 en Riga, donde tiene su sede estable asociada a la Ópera Nacional de Letonia, el BNL, forjado originalmente bajo el liderazgo del maestro de ballet Voldemārs Komisārs, supo inyectar sobre su cuerpo de baile la gran tradición de la escuela rusa. El BNL ha gozado de las influencias de maestros tan prestigiosos como Alexandra Fyodorova, miembro de la prestigiosa familia Fokin y ex primera bailarina del Teatro Mariinsky, que en la década de 1920 comenzó a montar en Riga algunos ballets basados en las coreografías de Petipa, Ivanov o Fokin. Bajo su dirección, la compañía conquistó la calidad técnica y el respeto artístico que aún conserva hoy. El fruto de esa brillante apuesta por la danza ha convertido a Riga en uno de los enclaves fundamentales de la tradicional escuela rusa de ballet clásico, a la que ha contribuido lanzando a estrellas mundiales como los legendarios bailarines Mikhail Baryshnikov, Māris Liepa o Alexander Godunov, que se formaron en Riga, entre otras grandes figuras.

Desde 1993, el BNL está dirigido por Aivars Leimanis, quien ya fue primer bailarín de la compañía entre 1976 y 1996. Leimanis ha consolidado un gran ballet con un amplio

repertorio cuajado tanto de grandes clásicos como de otras obras adaptadas a la danza contemporánea —como el montaje, sobre música de tango, *Plus/Voyages*, del coreógrafo argentino Mauricio Wainrot—, introducida a lo largo de su colaboración con maestros del ballet moderno como Boris Eifman, que en 1977 fundó su propia compañía, que rompió las estrictas reglas del academicismo ruso. Estas nuevas piezas han enriquecido su repertorio con elementos de danza moderna poniendo de relieve la capacidad de adaptación de los bailarines a la danza contemporánea. El Ballet Nacional de Letonia pertenece a la estructura de la Ópera Nacional de Letonia, cuyo director general desde 1996, el director de escena Andrejs Zagars, ha relanzado internacionalmente consolidando su festival de ópera y realizando numerosas giras.

Argumento

La historia de *Giselle* está basada en un relato fantástico del escritor alemán Heinrich Heine, cuyos poemas, por cierto, han nutrido considerablemente la historia del *lied*. El libreto, de Théophile Gautier y Jules-Henri Vernoy, pone en danza la trágica historia de amor de corte fantástico en el que los espectros de las muchachas jóvenes que fallecen antes de contraer matrimonio bailan por los bosques en las noches de claro de luna llenas de rencor y afanes de venganza, de los que la protagonista logrará liberarse alcanzando así la paz eterna. La partitura de Adam —a la que, al parecer, realizó algunas agregaciones Ludwig Minkus, el compositor de *La bayadera*— narra la historia, en dos actos y unos 36 números, con gran belleza rítmica y melódica. **M**

El Ballet Nacional de Letonia, en una de las representaciones de *Giselle*.



Entre Alemania y el Mediterráneo

AINHOA ARTETA | RECITALES LÍRICOS | 3 DE DICIEMBRE

Con un programa que oscila entre el romanticismo y postromanticismo alemán y la música popular del sur de Europa se presenta la soprano Ainhoa Arteta (Tolosa, País Vasco) ante el público del Maestranza, al que ya conoce bien —sus últimas actuaciones en el Teatro fueron en el concierto de clausura del curso universitario del año 2011 y, especialmente, en el sonoro éxito de *La bohème* interpretando a Mimí en 2010—.

Así, en la primera parte del recital, Ainhoa Arteta interpretará la serie de lieder de Robert Schumann *Frauenliebe und leben* (*Amor y vida de mujer*), basados en el ciclo de poemas del mismo nombre escrito

por Adelbert von Chamisso en 1830; y tres canciones de Richard Strauss (*Morgen, Ständchen* y *Zueignung*).

En la segunda parte del concierto, la soprano varía el registro y se pasa a composiciones de autores españoles inspiradas en el Mediterráneo, como las *Baladas italianas* de Isaac Albéniz, una composición para voz y piano que cuenta con textos de María Paulina Spreca-Piccolomini, marquesa de Bolaños, compuesta en 1887; o las *Siete canciones populares españolas* de Manuel de Falla, un ciclo estrenado en 1915 con el propio compositor al piano en el que se desgranar algunas melodías regionales españolas como la jota o la nana, entre otras. **M**



Vuelve la voz de la soprano María Bayo

MARÍA BAYO | RECITALES LÍRICOS | 26 DE ENERO

La soprano María Bayo (Fitero, Navarra), quien ya conoce el Teatro de la Maestranza como cantante de ópera en las representaciones de *Les contes d'Hoffmann* (1999) y *Fausto* (2003), vuelve ahora al escenario del Arenal para ofrecer un recital lírico, el próximo 26 de enero, en el que interpretará obras de Beethoven, Liszt, Montsalvatge, Lecuona y Guastavino.

María Bayo es en la actualidad una de las sopranos más reputadas. Prueba de ello es que desde muy joven ha recibido numerosos premios y galardones, entre los que destaca el primer premio en el concurso Belvedere de la Ópera de

Cámara de Viena de 1988 —en el mismo certamen obtuvo otras diez menciones especiales—, lo que la lanzó a la escena internacional. En 2002 obtuvo el Premio Príncipe de Viana de la Cultura, el más prestigioso de la Comunidad Foral de Navarra, y en 2009 consiguió el Premio Nacional de la Música que concede el Ministerio de Cultura como intérprete.

Entre las óperas que ha cantado María Bayo, se encuentran *Los pescadores de perlas*, *Lucia di Lammermoor*, *La sonámbula* o *Las bodas de Figaro*. En este mismo año ha participado en la ópera *Carmen* en Bogotá y en noviembre representará el rol principal en *Pelléas y Mélisande* en el Liceu de Barcelona. **M**



De la esencia humana a los ritmos tribales

MES DE DANZA 19 | DANZA | 13, 14, 20 Y 21 DE NOVIEMBRE

A punto de cumplir 20 años de cita ininterrumpida con su público, el Mes de Danza, Muestra Internacional de Danza Contemporánea —organizado por Transforma Producción Cultural— celebra su edición número 19, que incluye dos actuaciones en la sala Manuel García del Teatro de la Maestranza.

La compañía Janet Novás (Galicia/Madrid) será la primera en actuar en el Teatro de la Maestranza, los días 13 y 14 de noviembre, presentando su espectáculo *Cara pintada. El salto de la rana y otras pequeñas historias*, estrenada en Vigo en 2010. *Cara pintada...* habla de la esencia, de lo real y de lo

verdadero que constituye al ser humano. En palabras del propio Janet Novás, habla de “una obsesión por mantener mi cuerpo en vida, vibrando, buscando constantemente los opuestos para no quedarme en un equilibrio absurdo que me anula, que se prolonga en el tiempo sin ofrecerme nada a cambio”.

Por otro lado, los días 20 y 21 de noviembre llega Anania/Bouchra Ouizguen (Marruecos), con la obra *Madame Plaza*—en la imagen inferior—, la última creación de la coreógrafa y bailarina Bouchra Ouizguen con la que quiere rendir un homenaje a los bailarines *aïta* de Marruecos, una música tradicional que suele representarse en festejos populares del país vecino. **M**



La guitarra que emocionó a Camarón

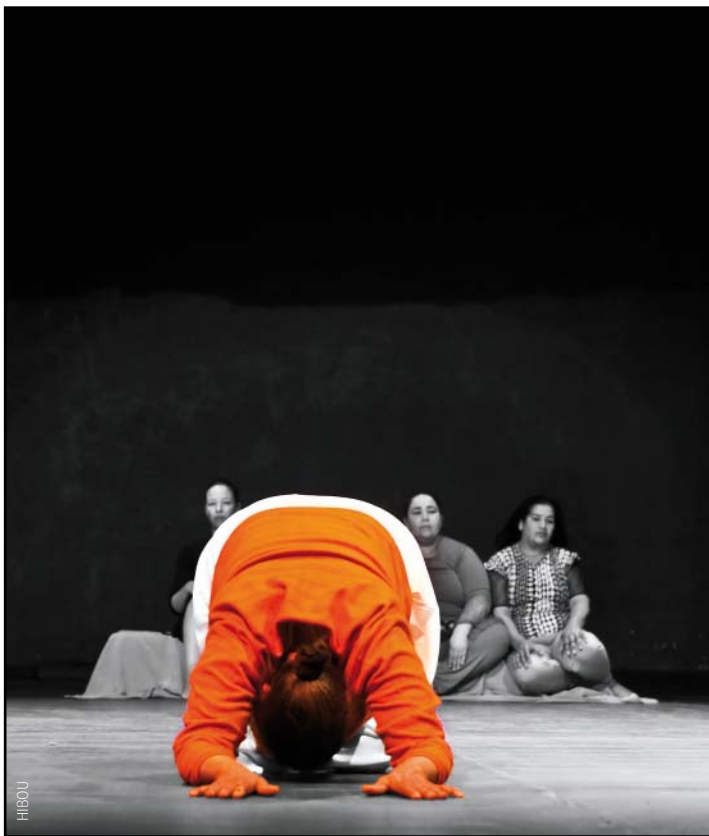
TOMATITO | FLAMENCO | 11 DE DICIEMBRE

Legenda viva del flamenco, Tomatito, nacido José Fernández Torres (Almería, 1958), forma parte de un escogido grupo de guitarristas que asombran a crítica y público llenando los escenarios de todo el mundo. Tomatito estará en el Teatro de la Maestranza, dentro del ciclo de Flamenco, para mostrar su toque el próximo 11 de diciembre.

Aunque en su origen la fama de Tomatito estuvo ligada a Camarón de la Isla, con quien compartió escenario como guitarra acompañante durante 18 años, en realidad Tomatito ya era conocido desde mucho antes, pues con apenas 10 años dio sus primeros conciertos por peñas y festivales de su ciudad

natal. Tras la muerte de Camarón, Tomatito ha desarrollado una amplia carrera en solitario que le ha llevado a tocar con algunos de sus guitarristas más admirados, como Paco de Lucía, y a poner en el mercado ocho discos de guitarra, el último de los cuales, *Sonanta Suite*, fue grabado junto con la Orquesta Nacional de España, en una nueva mezcla de estilos que van desde las composiciones propias del flamenco clásico hasta las versiones de autores como Astor Piazzolla o Michel Camilo, entre otros.

A lo largo de su carrera, Tomatito ha compartido escenarios con algunos de los mejores cantantes, como Elton John, Frank Sinatra e incluso Elvis Presley. **M**





La escenografía de *El Cascanueces* tiene elementos de inspiración oriental.

Por unos días, el Teatro de la Maestranza se convertirá en una improvisada y espectacular pista de patinaje artístico sobre hielo. La compañía The Imperial Ice Stars, dirigida por el aclamado Tony Mercer (uno de los creadores de la danza sobre hielo contemporánea), pondrá en escena del 27 al 30 de diciembre uno de los grandes clásicos navideños de todos los tiempos: *El Cascanueces*, con música de Tchaikovsky. La diferencia respecto a los montajes más convencionales que han podido verse en Sevilla es que en esta ocasión los bailarines efectúan sus movimientos sobre una gran pista de hielo de 15x15 metros, algo nunca visto en el Maestranza.

The Imperial Ice Stars ha logrado llevar a su máxima expresión el patinaje artístico sobre hielo, combinando en sus producciones el espectáculo, la fuerza y plasticidad de los arriesgados movimientos de los bailarines y la belleza del clasicismo musical y coreográfico. Esta simbiosis ha dado lugar a un nuevo género de teatro sobre hielo que requiere de los mejores atletas y artistas; prueba de ello es que en la compañía figuran 26 campeones nacionales, europeos y mundiales de patinaje, que acumulan más de 250 medallas en diferentes torneos, incluidos los Juegos Olímpicos —es el caso de Yevgeni Platov, medalla de oro en las Olimpiadas de Invierno de 1994 y 1998—. Además, The Imperial Ice Stars es la única compañía de patinaje que ha ganado un premio teatral, el Manchester Evening News en 2007 por su montaje de *El lago de los cisnes sobre hielo*.

Algunos de los movimientos que realizan los artistas sobre la pista de hielo son tan complicados que no se habían ejecutado con anterioridad, ni

Estrellas sobre hielo

La compañía The Imperial Ice Stars pondrá en escena en el Teatro de la Maestranza *El Cascanueces sobre hielo*, un espectacular montaje para el que se requiere una pista de hielo de 15 metros de lado. The Imperial Ice Stars cuenta con 26 campeones mundiales, nacionales y europeos y medallistas olímpicos.

EL CASCANUECES | THE IMPERIAL ICE STARS | EN TORNO A NAVIDAD | DEL 27 AL 30 DE DICIEMBRE



en competición ni sobre un escenario, y ni siquiera han sido nombrados aún.

El Cascanueces

El Cascanueces sobre hielo, estrenado en diciembre del año pasado en Sudáfrica, es la cuarta producción de The Imperial Ice Stars, tras las exitosas adaptaciones de *La bella durmiente*, *El lago de los cisnes* y *La Cenicienta*. El diseñador australiano Eamon D'Arcy vuelve a hacerse cargo de la suntuosa escenografía, mientras que Albina Gabueva ha creado los trajes de época.

El Cascanueces es un cuento de hadas escrito por E.T.A. Hoffmann en 1816, en el que se narra la historia de María, un niña alemana que recibe como regalo de Navidad un muñeco, El Cascanueces, que cobra vida y la transporta a un mágico reino lleno de juguetes. Más tarde, Alejandro Dumas “padre” adaptó el cuento, haciéndolo más accesible a los niños. A partir de esta última versión, Tchaikovsky y el coreógrafo Lev Ivanov crearon el popular ballet, estrenado en San Petersburgo en 1892 y que desde

El Cascanueces es un cuento de hadas escrito por E.T.A. Hoffmann en 1816, en el que se narra la historia de María, un niña alemana que recibe como regalo de Navidad un muñeco, El Cascanueces



entonces se representa por Navidad en todo el mundo.

En realidad, *El Cascanueces* fue un encargo del gran coreógrafo Marius Petipa, maestro del Ballet Imperial Ruso, quien impuso unas severas condiciones a Tchaikovsky, entre ellas el ritmo y los tiempos que debían incluir la obra. El compositor ruso terminó *El Cascanueces* a su vuelta de una gira por EEUU en la que inauguró como director el Carnegie Hall de Nueva York. Tras recalar en París, Tchaikovsky conoció un nuevo instrumento, la celesta, que incorporó a la música de *El Cascanueces* y que se ha convertido en una seña de identidad del ballet.

El estreno de *El Cascanueces* no fue, ni mucho menos, un éxito, y a pesar del reconocimiento de que goza actualmente tras la *première* tan sólo se realizaron 14 funciones.

En palabras del propio director de The Imperial Ice Stars, Tony Mercer, “el arte de la danza sobre hielo se adapta maravillosamente” a este cuento de hadas. “La historia no sólo incluye algunos hermosos adagios con saltos y levantamientos, sino

también exóticos divertimentos de España, China, Arabia, Rusia y Egipto, que nos permiten introducir gimnasia, vuelos, acrobacias y efectos especiales”, asegura.

La pista de hielo

Los patinadores de The Imperial Ice Stars actúan sobre una pista de hielo de 15 metros de lado, montada específicamente para cada ocasión —se ha llegado a instalar en un anfiteatro al aire libre en Chipre con una temperatura exterior de 40 grados—.

Para lograr las condiciones deseadas, el hielo debe estar a 15 grados bajo cero, y la temperatura se monitoriza cada 15 minutos desde su montaje. En cada producción se crean 14 toneladas de hielo, para lo que se necesitan 2.500 litros de anticongelante.

La música para los espectáculos de The Imperial Ice Stars ha sido grabada específicamente, pero no puede interpretarse en directo porque la más mínima variación en los tiempos afectaría a la detallada y arriesgada coreografía. **M**

Dos noches con el jazz



ESPERANZA SPALDING | GRANDES INTÉRPRETES | 18 DE NOVIEMBRE

Como ya es habitual en el Maestranza, el ciclo de Grandes Intérpretes cuenta con algunos de los mejores músicos de jazz del momento, como es el caso de la norteamericana Esperanza Spalding (Portland, Estados Unidos, 1984), bajista y cantante que alcanzó la fama tras conseguir, el año pasado, el Premio Grammy a la Artista Revelación, siendo la primera cantante de jazz que alcanza este galardón. La cita con su música en el Teatro de la Maestranza será el próximo 18 de noviembre.

A pesar de su juventud, Esperanza Spalding ya cuenta con varios discos publicados, tanto en solitario como con otras bandas

como Noise for Pretend o Nando Michelin Trio. Sus trabajos en solitario son *Junjo*, *Esperanza*, *Chamber Music Society* y *Radio Music Society*, este último publicado en este mismo año.

Con *Radio Music Society*, Esperanza Spalding entra de lleno en el formato de "big band", con hasta 12 músicos de primer nivel liderados por la norteamericana, que además de las voces toca el bajo eléctrico. La habilidad de Spalding para combinar diferentes estilos hace su música accesible a todo tipo de público.

Radio Music Society es el concierto más ambicioso y diverso de Esperanza Spalding. Cada una de las 12 canciones va acompañada de vídeos conceptuales que muestran la inspiración de la cantante. **M**



MELODY GARDOT | GRANDES INTÉRPRETES | 19 DE NOVIEMBRE

La joven cantante de jazz norteamericana Melody Gardot (Nueva Jersey, Estados Unidos, 1985) participa en el ciclo de Grandes Intérpretes del Teatro de la Maestranza con un concierto el día 19 de noviembre. Compositora y cantante autodidacta, Melody Gardot sufrió un importante accidente cuando apenas contaba 19 años. Para acelerar su recuperación, los médicos le recomendaron que se dedicara a componer música mientras estaba aún convaleciente. Y ahí comenzó su carrera artística, que la ha llevado a poner en el mercado tres discos con notable éxito, en los que mezcla el jazz, soul y ritmos latinos. Los tres trabajos de Gardot hasta la fecha son *Worrisome Heart*,

My one and only thrill y *The absence*. De este último disco, publicado en 2012, presentará Melody Gardot sus canciones en el Teatro de la Maestranza.

The absence cuenta con la producción de Heitor Pereira, compositor de bandas sonoras para cine y guitarrista de renombrados artistas como Sting o Simply Red. *The absence* captura la esencia de las músicas y sonidos de lugares exóticos, siempre desde la perspectiva del soul y el jazz. En *The absence* la música recuerda desde los desiertos de Marruecos hasta las calles de Lisboa, desde los tangos de Buenos Aires hasta las bellas playas de Brasil, siempre sin perder la esencia de Melody Gardot. **M**

Tres clásicos para un cuarteto de jóvenes

CUARTETO ARDEO | CONCIERTOS SINFÓNICOS | 24 DE OCTUBRE

El Cuarteto Ardeo ("yo quemo" en latín), formado en el año 2001 por cuatro jóvenes intérpretes procedentes del Conservatorio Nacional Superior de Música y Danza de París, actúa en el Teatro de la Maestranza el día 24 de octubre con un programa integrado por obras de los compositores Haydn, Ravel y Debussy.

Las obras elegidas son el *Cuarteto número 1 en Si bemol mayor, Op. 1, n.º 1* de Haydn; el *Cuarteto para cuerdas en Fa mayor* de Ravel, una obra compuesta a principios del siglo XX y dedicada al músico Gabriel Fauré; y el *Cuarteto de cuerdas en Sol menor, Op. 10* de Debussy, una joya de la música de cámara.

El Cuarteto Ardeo ha conseguido numerosos premios a lo largo de su trayectoria, entre los que cabe destacar el segundo premio y dos premios especiales del Concurso de Cuerda Shostakovich de Moscú, así como el segundo premio y el galardón de la crítica internacional en el Concurso Internacional de Cuartetos de Cuerda de Burdeos, entre otros.

Las cuatro jóvenes intérpretes han actuado ya en las mejores salas de conciertos y festivales de todo el mundo, como el Concertgebouw de Amsterdam, el Casino de Bâle en Suiza o el Beethovenfest Bonn en Alemania. En 2007 publicaron su primer disco, una primicia mundial con dos cuartetos de Koechlin. **M**



El piano de Cristina Lucio-Villegas

CRISTINA LUCIO-VILLEGAS | JÓVENES INTÉRPRETES | 18 DE DICIEMBRE

La joven pianista sevillana Cristina Lucio-Villegas, nacida en 1982, participa en el ciclo de Jóvenes Intérpretes del Teatro de la Maestranza el día 18 de diciembre. Iniciada en el piano con tan sólo ocho años de edad, completó su formación pianística en el Real Conservatorio de Música de Madrid, donde obtuvo el Premio Extraordinario Fin de Carrera. Tras acabar sus estudios, continuó formándose entre 2003 y 2008 en la Academia Sibelius de Helsinki, donde también consiguió las máximas calificaciones, y entre 2008 y 2011 en la Chapelle Musicale Reine Elisabeth de Bélgica.

A pesar de su juventud, Cristina Lucio-Villegas ya ha conseguido una

notable cantidad de premios en festivales internacionales, y ha formado parte de la Joven Orquesta Nacional de España, con la que ha participado en giras por varios países. En la actualidad, Cristina Lucio-Villegas desarrolla una amplia actividad concertística, tanto como solista como de música de cámara y lied.

Para su actuación en el Teatro de la Maestranza, la joven pianista ha preparado un amplio programa: la *Sonata en modo dórico* de Antonio Soler, la *Sonata en Sol mayor* de Domenico Scarlatti, la *Sonata para piano en Fa mayor* de Mozart, *Cuatro piezas españolas* de Manuel de Falla, *Málaga* (de la suite *Iberia*) de Isaac Albéniz y la *Sonata para piano n.º 3, en Si menor* de Chopin. **M**

MAIA BRAVI



En las altas esferas del espíritu

Verdi

J.M. RODRÍGUEZ

Compuesto a la memoria de su amigo Alessandro Manzoni (1785-1873), el gran poeta del Risorgimento que había profetizado a los italianos que “no seremos libres si no somos uno”, el *Réquiem* de Verdi es una obra de arquitectura impactante y una conmovedora hondura espiritual cuya finalidad estrictamente religiosa sigue siendo discutida 140 años después de su estreno en la iglesia de San Marcos de Milán el 22 de mayo de 1874 para conmemorar el primer aniversario de la muerte de Manzoni.

Si bien el creador de *La Traviata*, *Il trovatore*, *Nabucco*, *Macbeth*, *Otello* o *Aida*—todas ellas vistas en el Teatro de la Maestranza a lo largo de su trayectoria; más *Rigoletto* que también regresa a nuestro escenario esta temporada—centró prácticamente todo su esfuerzo creador en la lírica—a la que aportó “un nuevo acento, una distinta calidad humana, más viril, enérgica y amorosa”, en palabras de Massimo Mila—, una de sus obras más emotivas, contundentes y populares que rompe el tópico que presenta a Verdi como un exclusivo compositor de óperas.

Así, y aunque el sentido privado de su íntimo sentimiento religioso sigue siendo confuso pese a que aparentemente se desenvolvió siempre entre el ateísmo y el agnosticismo—o, en cualquier caso, contra la ortodoxia católica—, Verdi dejó algunos testimonios de su gran interés por la música religiosa, del que dan cuenta algunos *Tantum ergo* compuestos en su época juvenil, y de los que se conserva uno, ya de 1835, así como un *Libera me* para soprano, coro y orquesta de 1869—destinado

El primer concierto de abono de la ROSS, de forma excepcional, contará con tres funciones (20, 21 y 22 de septiembre). La Sinfónica, con Pedro Halffter al frente, interpretará la *Misa de Réquiem* de Verdi, acompañada por los coros de la AA del Maestranza y el de Ópera de Málaga, además de los cantantes Luba Orgonášová, Dániela Barcellona, Jorge de León y Egils Silins.

a un *Réquiem* colectivo dedicado a la memoria de Rossini—, un *Pater noster* para coro a cinco voces mixtas a capella de 1879, un *Ave María* para soprano y conjunto de cuerdas de 1880 y las más difundidas *Quattro pezzi sacri* compuestas entre 1886 y 1897 para diversas combinaciones vocales con o sin orquesta.

Pero en el contexto vital de un hombre nacido en una región extremadamente religiosa—la Emilia Romagna—sujeta al dominio pontificio, la ortodoxia del catolicismo oficial de la Iglesia no casaba bien con los afanes renovadores, civiles, de un progresista luchador por la independencia nacional. Así, y hacia 1870, Verdi es un activo anticlerical

que se ha declarado abiertamente agnóstico. ¿Es, pues, el *Réquiem* una obra de confeso fervor católico o nos hallamos más bien ante un monumento espiritual en el que un gran humanista como Verdi dialoga y rinde tributo a otro, el gran Manzoni, un devoto católico del que, sin embargo, en el día de su muerte los periódicos no escamotearon su activo pasado anticlerical? “...Verdi debe escribir como Verdi. El espíritu religioso y su expresión tienen la impronta de los tiempos, pero también de los individuos”, nos dice Giuseppina, su esposa, de una obra recia, muy ornamentada y compacta que rezuma un vigor y una tensión asombrosas y que no puede evitar

exhibir, por estar escrita por un “hombre de ópera”, rasgos netamente teatrales y “operísticos”. Tan “operísticos” y ajenos a la austeridad y ausencia de cualquier teatralidad que según la Iglesia Católica preconciliar debían marcar las partituras musicales en los oficios divinos, que el director de orquesta Hans von Bülow definió al *Réquiem* como “una ópera vestida con ropa eclesiástica”. Una descripción “envenenada” realizada por un músico wagneriano que atacó furibundamente a Verdi tachándolo de ser un brutal “Atila de la laringe” y que el propio Verdi desmintió al asegurar: “Uno no debe cantar esta Misa de la misma forma en que se canta una ópera. Por tanto, los fraseos y dinámicas que encontramos en el teatro no me pueden satisfacer aquí, de ninguna manera”.

En cualquier caso, y quizá en un grado como sólo ocurre en la mayoría de las páginas religiosas de Berlioz, la intimidad y el recogimiento no parecen las piedras angulares de la obra. Y, sin embargo, hablamos de una de las piezas con mayor emoción espiritual del repertorio, situada más allá de cualquier sentido religioso estricto—en la esfera, aunque en elocuente estilo meridional, del conmovedor *Réquiem alemán* de Brahms, para quien, por cierto, el *Réquiem* de Verdi era “una obra genial”—pues, como éste, no fue ideado con destino a ningún servicio eclesiástico concreto, como nos recuerda Fernando Fraga, y posee, pues, un carácter más “civil” que religioso. Al fin y al cabo, el *Réquiem* fue escrito por un hombre que una vez, cuestionado por la presencia de tanta muerte en *Il trovatore*, respondió: “¿Acaso la muerte no es todo lo que hay en la vida?”.

La mezzosoprano Daniela Barcellona.

Sin duda, y de toda su producción religiosa, el *Réquiem* es la herencia definitiva de Verdi. Obra de gran aliento y ambición compositiva, Verdi la estrenó, dirigiéndola personalmente, en la iglesia de San Marcos de Milán el 22 de mayo de 1874 en el transcurso, según algunos relatos, de una “misa seca” —es decir, sin consagración ni comunión— con una plantilla de un centenar de músicos y un impresionante orfeón aumentado hasta 120 voces. Inmediatamente después, emprendió una gira para presentar la magna obra por capitales europeas como Londres, París, Viena, Berlín y Colonia, donde fue aclamada por el público. Rápidamente se convirtió en la partitura habitual de las celebraciones solemnes de carácter funerario. De alguna forma, para Verdi el *Réquiem*, compuesto durante un periodo de retiro de la ópera tras el gran éxito de *Aida*, supuso la culminación de una ambición aplazada desde la muerte de Rossini. Cabe imaginar que la determinación de su escritura pudo surgir durante el último encuentro que Verdi mantuvo en Milán con su admirado Manzoni, quien ya muy enfermo le dijo: “Déjeme estrecharle la mano más fuerte que de costumbre, pues mucho me temo que no volvamos a vernos”. Pocos meses después, moriría. Verdi no asistió a los funerales, pero al día siguiente del óbito le confió al alcalde de Milán su intención de escribir una gran misa de difuntos para honrar a su amigo, asumiendo los gastos de la edición a su costa privada. El proyecto fue aceptado inmediatamente. La vieja aspiración de componer un *Réquiem* comenzaba a tomar cuerpo. Verdi escribió la mayor parte del *Réquiem*



Obra de gran aliento y ambición compositiva, Verdi la estrenó, dirigiéndola personalmente, en la iglesia de San Marcos de Milán el 22 de mayo de 1874 en el transcurso de una “misa seca”

en París —a donde acudió para presenciar los últimos ensayos de su *Don Carlo*— y la orquestación, en Génova.

Pieza de estructura muy compleja que exhibe un despliegue muy abundante de recursos tanto orquestales como vocales —liderados, junto a la imponente presencia del coro, por cuatro solistas que se relacionan a través de una tupida red de arias, dúos, tercetos y concertantes—, el *Réquiem* está dividido en siete secciones: *Réquiem (Introito y Kyrie)*, *Dies Irae*, *Ofertorio*, *Sanctus*, *Agnus Dei*, *Lux Aeterna* y *Libera me*. Verdi excluyó de la partitura dos páginas habituales de la misa católica, el

Gradual y el Tracto, pero añadió el Absolutio final —*Libera me*— tal y como hizo Donizetti en sus tres *Réquiem*, señala Fraga. En 1875, un año después del estreno, Verdi revisa la partitura y modifica el *Liber escriptus*, una sección del *Dies Irae*, que originalmente fue una fuga para coro y orquesta, y la sustituye por una intervención para la mezzo con orquesta. Para la dimensión gigantesca de la partitura, se trata de una rectificación mínima. Los especialistas han detectado rastros de *Aida*, *Rigoletto*, *Il trovatore* y, en mayor medida, *Don Carlo*—que tuvo que recortar en París justo cuando estaba enfrascado en la redacción del *Réquiem*, lo que ha sugerido la posibilidad de ciertos “trasvases”— en la redacción de la obra.

A las puertas de las celebraciones por el segundo centenario del nacimiento de Giuseppe Verdi el 10 de octubre de 1813, en Le Roncole, una pequeña localidad situada a siete kilómetros de Busseto de Parma, en Italia —murió en Milán el 27 de enero de 1901, víctima de un derrame cerebral, tras agonizar en el Gran Hotel situado, precisamente, en la Vía Alessandro Manzoni—, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla en alianza con el Teatro de la Maestranza inaugura la temporada tributando un homenaje a uno de los creadores operísticos más influyentes de la Historia.

Al frente de los coros de Ópera de Málaga y de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza de Sevilla, Pedro Halffter dirige a un excelente equipo de cantantes —Luba Orgonášová (soprano), Daniela Barcellona (mezzo), Jorge de León (tenor) y Egils Silins (bajo), algunos ya aplaudidos en este Teatro— en un concierto que sirve de impactante pórtico al arranque de la temporada. **M**



Los clásicos y el cine se dan la mano

LA ROSS tiene un apretado primer cuatrimestre de la temporada, en el que además de los seis conciertos de abono destacan dos importantes citas: un concierto extraordinario con música de cine y la inauguración del X Festival de Música Española de Cádiz.

Tras el magno concierto que sirve de apertura a la temporada, en el que la ROSS interpretará el *Réquiem* de Verdi, la Sinfónica de Sevilla afronta un intenso cuatrimestre que incluye, además de los conciertos de abono, otras citas extraordinarias y su participación en las óperas del Teatro de la Maestranza.

Así, el 27 de septiembre Pedro Halffter dirigirá a la Orquesta en un programa extraordinario compuesto en su totalidad por música de cine. Se trata de cinco obras pertenecientes a las bandas sonoras de otras tantas obras maestras del cine: el *Adagio para cuerdas Op.11* de Samuel Barber, que puede oírse en *Platoon*, la cinta bélica con la que Oliver Stone ganó los Oscar a la mejor película y mejor director en 1986; una versión reducida de *La cabalgata de las valquirias* de Wagner

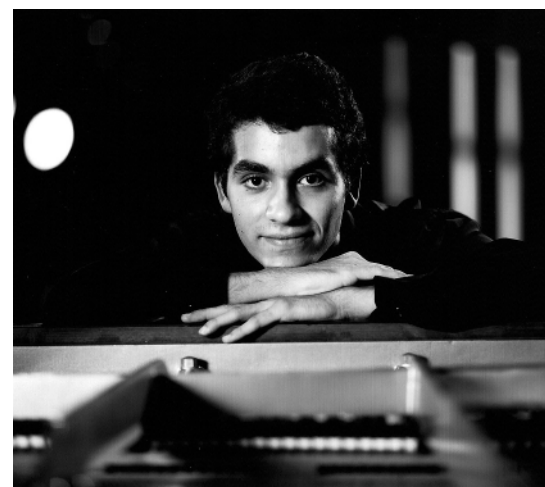
A la izquierda, el coro Gächinger Kantorei. A la derecha, Javier Perianes, Juan Pérez Floristán, Helmuth Rilling e Ivo Pogorelich (este último, durante su actuación en el Maestranza).

que acompaña la conocida escena de los helicópteros en *Apocalypse Now*, de Francis Ford Coppola —también ganadora de dos Oscar menores—; el segundo movimiento del *Concierto para clarinete K.622* de Mozart, integrado en la oscarizada —siete premios, entre ellos a la mejor banda sonora— *Memorias de África*, de Sydney Pollack; el *Adagietto* de la *Sinfonía n.º 5* de Mahler, que forma parte de la bso de *Muerte en Venecia*, de Visconti; y finalmente la suite de una de las bandas sonoras de cine más conocidas de la historia: *La guerra de las galaxias*, compuesta por John Williams.

En el segundo concierto de abono (4 y 5 de octubre), Frank Beermann dirigirá a la ROSS, que contará además con el solista de violonchelo Alban Gerhardt. En el programa se incluyen *Con brío*, de Jörg Widmann, joven compositor y clarinetista alemán que ha estrenado obras con directores de la talla de Pierre Boulez o Christian Thielemann; y dos creaciones de Dvořák, el *Concierto para violonchelo y orquesta Op.104*—el último para solista compuesto por el músico checo— y la que probablemente sea su obra más conocida, la *Sinfonía n.º 9 Del Nuevo Mundo*.

Para el tercer concierto de abono, Pedro Halffter dirigirá de nuevo a la ROSS y a uno de los mejores pianistas del momento, Ivo Pogorelich, que retorna al Maestranza tras su participación en el ciclo de Piano de la temporada 2009-2010. El programa está compuesto por obras de Chopin, el *Concierto para piano y orquesta n.º 2*, y Rachmaninov, la *Sinfonía n.º 2*, una de las más largas del compositor ruso —ronda la hora de duración—.

En el cuarto de abono (8 y 9 de noviembre), de nuevo vuelve como solista de piano un músico que conoce el Maestranza: Juan Pérez Floristán, a quien dirigirá Christian Arming para interpretar por primera vez en la ROSS las composiciones *Cantos de pleamar*,



El concierto de Cádiz está dentro de los actos del Bicentenario de la Constitución Española de 1812, y además coincide con la celebración de la XXIIª Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica

de Antón García Abril, y el *Concierto para piano*, de Francis Poulenc. El programa se completa con la *Sinfonía n.º 5* de Tchaikovsky.

En noviembre la ROSS saldrá de Sevilla para inaugurar el X Festival de Música Española de Cádiz, el día 17. Halffter dirigirá a la Orquesta con un programa formado por el *Homenaje a García Lorca para orquesta*, de Silvestre Revueltas (por primera vez en la ROSS), *Palíndromos Armoní* de Pedro Halffter y la *Tercera Sinfonía Eroica* de Beethoven. Este concierto está dentro de los actos del Bicentenario de la Constitución Española de 1812, y además coincide con la celebración en esta misma ciudad de la XXIIª Cumbre de Jefes de Estado y de Gobierno de Iberoamérica.

En el quinto programa de abono (13 y 14 de diciembre) llegará al Maestranza como invitada la Orquesta Filarmónica de Málaga, con Edmon Colomer como

director e Iván Martín como pianista, para interpretar la obertura de *Candide* de Bernstein, la *Rapsodia sobre un tema de Paganini* de Rachmaninov, *Images 2* de Debussy y *Las alegres travesuras de Till Eulenspiegel*, de Richard Strauss.

Otras dos citas ya consolidadas en el calendario de la ROSS tendrán lugar en Navidad: los días 20 y 21 de diciembre, el *Mesías participativo* de Haendel, dirigido por Helmuth Rilling y junto al Coro Gächinger Kantorei de Stuttgart; y el 4 de enero el programa extraordinario del Concierto de Año Nuevo, con Pedro Halffter al frente.

El sexto concierto de abono tendrá lugar los días 17 y 18 de enero, con Ari Rasilainen como director y Javier Perianes, artista residente de la temporada, como pianista, con un programa integrado por obras del finlandés Rautavaara, Chopin y Sibelius. **M**

EL CORREO DE ANDALUCÍA, LA RAZÓN Y LA CAIXA RENUEVAN SU APOYO AL TEATRO

El Teatro de la Maestranza ha renovado, en el mes de junio, dos convenios correspondientes a la pasada temporada 2011-2012, así como un convenio de patrocinio para la presente temporada 2012-2013.

En estos actos han estado presentes, en representación del Teatro, María del Mar Sánchez Estrella, delegada de Cultura del Ayuntamiento de Sevilla, como presidenta del Consejo de Administración del Teatro de la Maestranza, y Remedios Navarro, directora gerente del mismo.

El primero de los actos, y por el que se renovaba el acuerdo de patrocinio con El Correo de Andalucía

para la temporada 2011-2012, tuvo lugar el día 8 de junio en la sede del periódico, firmando el acuerdo, por parte del patrocinador, Juan Carlos Blanco, director de El Correo de Andalucía, acompañado por Raúl Amián, gerente del mismo.

A continuación, el día 13 de junio se llevó a cabo en la sede de La Razón la firma del convenio que renueva la colaboración y el patrocinio entre La Razón y el Teatro de la Maestranza para la presente temporada 2012-2013. Fue Francisco Reyero, delegado de La Razón en Andalucía, el encargado de firmar el acuerdo por parte del patrocinador.

Por último, el día 14 de junio en la sede de la entidad, "la Caixa" firmó el

acuerdo de patrocinio correspondiente a la temporada 2011-2012, siendo Juan Reguera, director ejecutivo Territorial Sur de "la Caixa" el responsable de la firma por parte de la entidad bancaria. La aportación económica de ésta ha sido destinada al patrocinio general de la temporada, de las óperas *Las bodas de Fígaro* y *Madama Butterfly*, del Ciclo de Danza (Ballet Contemporáneo del Teatro San Martín de Buenos Aires y Ballet de la Ópera de Varsovia), así como al patrocinio especial del Abono Joven.

En las actividades de patrocinio con el Teatro de la Maestranza colaboran otras entidades como son Fundación BBVA, Cajasol, Banesto,

Fundación Cruzcampo, Gas Natural Fenosa, Real Maestranza de Caballería, ABC de Sevilla y Grupo Joly.

Por otro lado, el pasado 17 de mayo, en la Sala de Prensa del Teatro de la Maestranza, tuvo lugar la presentación de la temporada 2012-2013 del Teatro y de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, un acto en el que estuvieron presentes los responsables políticos de las instituciones que sostienen el Maestranza, así como representantes de todas las entidades patrocinadoras y colaboradoras.

Por último, durante el último trimestre de la temporada pasada un grupo de trabajadores de Gas Natural visitó las instalaciones del Teatro. **M**



A la izquierda, firma del convenio con "la Caixa". A la derecha arriba, los patrocinadores posan con los responsables políticos y directivos del Teatro de la Maestranza; a la derecha, firma de convenios con El Correo de Andalucía y La Razón y visita de los trabajadores de Gas Natural.



La importancia de la ciudad de Sevilla como inspiradora para los grandes autores del género de la ópera durante los siglos XVIII y XIX ha supuesto una extraordinaria oportunidad para recoger los recursos que captaron estos genios de la música y ordenarlos para construir un producto turístico de alta calidad que dé respuesta a la demanda del visitante que busca destinos con novedosos atractivos.

Desde el Consorcio de Turismo de Sevilla, enmarcado en el Plan Turístico de la misma, se ha creado *Sevilla Ciudad de Ópera*, que incorpora cinco itinerarios, dos de ellos inspirados en los espacios que sirvieron como escenografía a numerosas óperas y otros tres dedicados a los grandes mitos de la ciudad en este género.

Este capítulo lo dedicaremos al mito de Don Juan, el que más ha calado en la cultura universal junto con Don Quijote. Es también la obra de Tirso de Molina la que ha propiciado un mayor número de óperas, en torno al medio centenar, es decir, casi la mitad de las óperas compuestas tienen como tema referencial al mito de Don Juan. El Burlador de Sevilla y su potente mito ha sabido imponerse a lo largo del tiempo y las modas adaptándose en todo momento a las corrientes culturales. Don Juan es paradigmático de lo que es un clásico. El cine, que en muchos aspectos ha sustituido a la ópera, ha producido más de 60 títulos que incluyen el nombre de Don Juan.

Ser un donjuán ha pasado al habla popular de muchas lenguas europeas como una persona que tiene un apetito insaciable por las mujeres. En la mentalidad masculina, a lo largo de cuatro siglos, Don Juan ha sido un referente indiscutible, a pesar de la moralina de la obra de Tirso. Tanto es así que se conocen algunos personajes históricos, como es el caso de Casanova, que siguieron sus mismos pasos. De hecho, Casanova conoció el *Don Giovanni* de Mozart de primera mano pues ambos tuvieron ocasión de tratarse en la Viena de los años de la Ilustración.

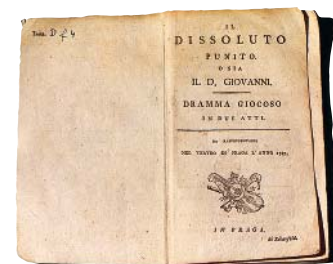
CONSORCIO DE TURISMO DON JUAN O DON GIOVANNI

El Consorcio de Turismo ha puesto en marcha, dentro del proyecto *Sevilla Ciudad de Ópera*, un recorrido por los principales escenarios en los que se desarrolla el mito de Don Juan.

Arriba, el libreto de la ópera
Don Giovanni de Mozart;
abajo, una representación en
el Teatro de la Maestranza de
esa misma ópera.

Sobre el mito de Don Juan se ha escrito mucho, aunque no siempre de manera acertada. Según las fuentes consultadas, existió en el siglo XIV un Don Juan de la familia de los Tenorio, coetáneo de Pedro I El Cruel, que vivió en Sevilla. Es posible que incluso llegara a compartir hazañas amorosas con el pendenciero rey. Por azares de la política del momento, la familia Tenorio dejó de apoyar al rey Pedro para unirse a Enrique de Trastámara. Los Tenorio cayeron, por tanto, en desgracia tras la traición, ordenando el Rey el exterminio del linaje. Alguno de los Tenorio, entre los que se encontró Don Juan, consiguió escapar. Se sabe que el Don Juan Tenorio histórico huyó hacia Aragón y posteriormente a Francia, donde se le pierde el rastro. Hasta aquí la verdad histórica conocida, pero el mito creado a partir de la obra del fraile madrileño Tirso de Molina ha tenido un recorrido mucho más amplio que el personaje histórico.

En el itinerario dedicado a Don Juan en Sevilla, se identifican los siguientes lugares relacionados con el personaje: Hostería del Laurel (escenario de las andanzas de Don



Juan), Casa de Don Juan Tenorio, Plaza de San Leandro, monumento a Don Juan, Plaza de Refinadores, sepulcro de los Tenorio, linaje del primer Don Juan en el antiguo convento de San Francisco (hoy desaparecido), casa de Don Juan Tenorio (Avda. de la Constitución, antigua Calle Génova); lugar donde nació doña Inés de Ulloa (Plaza de Doña Elvira); lugar donde nació Don Juan Tenorio (Calle Justino de Neve); casa de Doña Ana de Pantoja (Plaza de la Alianza); y convento de Doña Inés (Convento de Santa Clara).

Sevilla este año se vestirá de Don Juan durante el mes de noviembre. Próximamente en la página web www.visitasevilla.es. **M**



UNIVERSIDAD DE SEVILLA ÓPERA OBERTA: CURSO DE INICIACIÓN A LA ÓPERA

La Universidad de Sevilla, en colaboración con el Maestranza, ha puesto en marcha un curso en el que podrán verse cinco de las óperas del Liceo de Barcelona de esta temporada.

La Universidad de Sevilla, a través del Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla y en estrecha colaboración con el Teatro de la Maestranza, se une al proyecto Ópera Oberta en el marco del Teatro del Liceo de Barcelona. Se trata de un curso de iniciación a la ópera, que se va a desarrollar en el Auditorio del CICUS y en el propio Teatro de la Maestranza a partir de octubre de 2012 y hasta junio de 2013.

Con esta actividad la Universidad de Sevilla se incorpora en este curso académico a un programa cuya expansión internacional ha contado con la participación de redes académicas de distintos países, como CUDI en México y Renater en Francia, o más recientemente, FCCN en Portugal, Reuna en Chile y Renata en Colombia, y con una participación cercana a las 50 universidades.

Ópera Oberta en la US: curso de iniciación a la Ópera estará dedicado este año a los bicentenarios de Wagner y Verdi, cuyo núcleo central lo constituyen las cinco retransmisiones de óperas, en grabaciones de alta calidad, proporcionadas por el Teatro del Liceo, precedidas de una breve información sobre cada ópera en cuestión (en esta temporada *Lohengrin*, *Tristán e Isolda*, *Macbeth*, *Otello* y *Aida*) y un portal de Internet con informaciones complementarias sobre la ópera que se proyecta, en la página web www.opera-oberta.org.

Los colaboradores académicos en este proyecto son los profesores Jacobo Cortines (que

El Teatro del Liceo de Barcelona.



coordinará el proyecto y será el interlocutor con el Teatro del Liceo y el Teatro de la Maestranza), Rafael Sánchez Mantero, Ramón Serrera y Aurelio del Pozo. Ellos aportarán los contenidos de las conferencias magistrales, incluyendo como invitado al barítono Carlos Álvarez, que disertará sobre *Macbeth*. La conferencia de clausura, el 11 de junio, tendrá formato de mesa redonda, y en ella participarán tanto los colaboradores académicos como Pedro Halffter, director artístico del Teatro de la Maestranza, o el presidente de la Asociación Sevillana de Amigos de la Ópera, Florentino del Valle.

El proyecto se completa con la colaboración del Teatro de la Maestranza, que, a través de charlas de distintos expertos (director artístico, director de escena de *Sigfrido*, director técnico, jefa de producción y regidora) y de diversas visitas a los escenarios, camerinos y ensayos en distintos niveles, que culminarán en la asistencia al ensayo de conjunto de *Rigoletto* el 12 de junio, mostrará desde sus inicios los procesos de producción de la ópera.

El curso, que va destinado a miembros de la comunidad universitaria, miembros de la ASAO y cualquier interesado en general, teniendo preferencia los universitarios, tiene una duración total de 38 horas (a los estudiantes de la Universidad de Sevilla se le reconocerán créditos LRU y ECTS). La inscripción está ya abierta desde primeros de septiembre a través de la web del CICUS: www.cicus.us.es. **M**

ASAO NUEVAS VOCES, UN AÑO MÁS EN SEVILLA

La Asociación Sevillana de Amigos de la Ópera celebrará este año su X Certamen de Nuevas Voces Ciudad de Sevilla, el día 29 de octubre, en la sala Joaquín Turina del Centro Cultural Cajasol, a la espera de descubrir nuevos talentos del panorama lírico musical.

Para esta actividad cuenta con el patrocinio de Cajasol y la colaboración del Teatro de la Maestranza, y tiene la premisa de descubrir nuevos valores de la lírica. Para ello acoge a cantantes de alta calidad de formación e interpretación, de todas las edades y nacionalidades.

El proyecto, que surgió en el año 2002 para impulsar a jóvenes titulados del Conservatorio Superior de Música de Sevilla, ha despertado un gran interés y está ya reconocido por su calidad cultural en el ámbito internacional. Además, desde sus comienzos ha contado con un jurado constituido por relevantes conocedores del

La Asociación Sevillana de Amigos de la Ópera vuelve a convocar el premio Nuevas Voces, en colaboración con el Teatro y la Fundación Cajasol.

El barítono Damián del Castillo, ganador del certamen, durante la ópera en concierto *El teléfono*, junto a Leticia Rodríguez.

arte vocal, entre los que destacan Arturo Reverter, Carlos Álvarez, Ángel Ódena o Pedro Halffter, que han dado solvencia e importancia al concurso.

Cada concursante deberá presentar el día del certamen dos arias de ópera acompañadas por música de piano, que aportará, como en años anteriores, la organización. De los participantes se valorará no solamente la voz, sino también la musicalidad, el manejo escénico y las técnicas de canto que utilicen.

El premio

El ganador del certamen tendrá la oportunidad de realizar un concierto dentro de la programación de la Fundación Cajasol y además el Teatro de la Maestranza le ofrecerá la posibilidad de participar en la próxima temporada; así lo hicieron galardonados en ediciones anteriores como Damián del Castillo, que protagonizó en la temporada pasada *El Teléfono* de

Gian Carlo Menotti y participó en la ópera *Cristóbal Colón* de Carnicer, además de las sopranos Carmen Solís y Cristina Toledo, que participarán en la nueva temporada del Teatro, en la zarzuela *Entre Sevilla y Triana* de Pablo Sorozábal y en la ópera de Wagner *Sigfrido*, respectivamente. El resto de finalistas recibirán un diploma a modo de recordatorio de su paso por el certamen.

Desde sus inicios el concurso ha suscitado gran interés público, lo que le ha permitido ampliar el origen de sus participantes, primero a toda la comunidad andaluza y posteriormente al resto de comunidades autónomas, siendo cada año más alta la calidad de formación e interpretación de los concursantes que participan en el evento.

El plazo máximo de inscripción que ha establecido la organización es el 1 de octubre. Tras la adjudicación de los participantes se realizará un sorteo que establecerá el orden de actuaciones. **M**





2012
2013

"EN TORNO A NAVIDAD"

DEL 27 AL 30 DE DICIEMBRE, 2012

The Imperial
Ice Stars

El cascanueces

Director TONY MERCER

Coreografía TONY MERCER,
EVGENY PLATOV y MAXIM STAVISKI

Música P.I. TCHAIKOVSKY



DANZA

DEL 9 AL 12 DE ENERO, 2013

Ballet Nacional
de Letonia

Giselle

Director AIVARS LEIMANIS

Coreografía JEAN CORALLI,
JULES PERROT y MARIUS PETIPA

Música ADOLPHE ADAM

Dirección Musical FARHADS STADE
REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA





2012
2013



GOBIERNO
DE ESPAÑA

MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

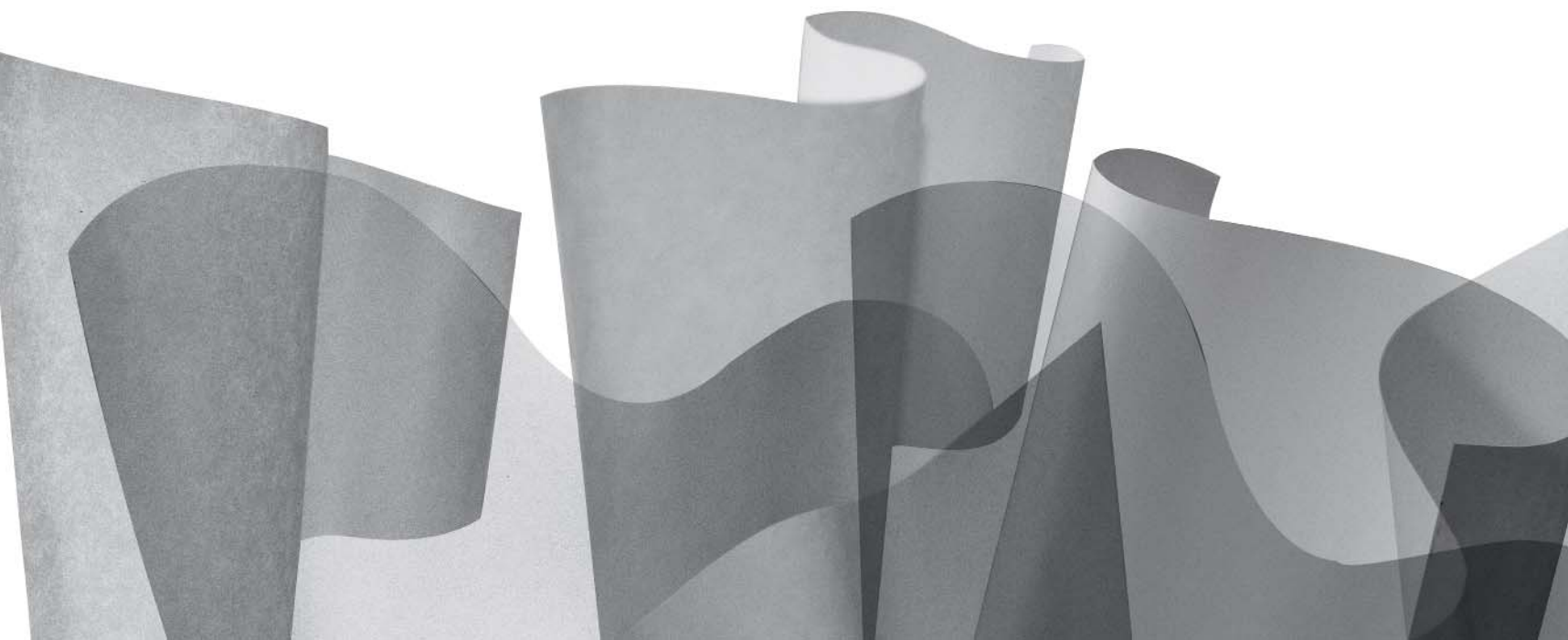
SECRETARÍA
DE ESTADO
DE CULTURA

INSTITUTO NACIONAL
DE LAS ARTES
ESCÉNICAS
Y DE LA MÚSICA



JUNTA DE ANDALUCÍA

NO8DO
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA



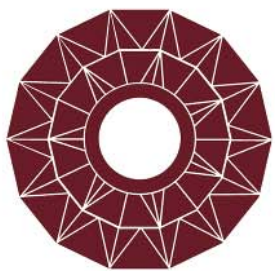
La amarga venganza de Rigoletto

EL MAESTRANZA PONE EN ESCENA EL DRAMA DEL
BUFÓN JOROBADO, OBRA MAESTRA DE VERDI



MIGUEL ÁNGEL RECIO: "EL TEATRO ESTÁ ABIERTO A TODO TIPO DE GÉNEROS Y ESTILOS"

EL CUARTETO TOKYO ACTÚA CON JAVIER PERIANES EN SU GIRA DE DESPEDIDA DE LOS ESCENARIOS



2012
2013

TEATRO DE LA MAESTRANZA

Patrocinadores



Fundación **BBVA**

Cajasol

Banesto

gasNatural
fenosa



fundación
Cruzcampo



REAL MAESTRANZA DE
CABALLERÍA DE SEVILLA

Diario de Sevilla



*el***Correo** DE ANDALUCÍA

ABC
www.abcdesevilla.es

LA RAZÓN
de SEVILLA

VICTORIO & LUCCHINO

Colaboradores:

AYESA INSTITUTO BRITÁNICO DE SEVILLA FUNDACIÓN MIGUEL TORRES UNIVERSIDAD DE SEVILLA
COLEGIO SAN FRANCISCO DE PAULA DE SEVILLA ACCIONA PROSEGUR

Maestranza

REVISTA DE INFORMACIÓN DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA DE SEVILLA / NÚMERO 22 / ENERO 2013

ENTREVISTAS

- | | | |
|--------------------------------|-----------|---|
| Miguel Ángel Recio | 4 | DIRECTOR GENERAL DEL INAEM. El responsable del organismo avanza la posibilidad de convertir el Teatro en una fundación. |
| Victorio & Lucchino | 32 | JOSÉ VÍCTOR RODRÍGUEZ Y JOSÉ LUIS MEDINA. Los diseñadores de moda se suman al grupo de patrocinadores del Maestranza. |

PROGRAMACIÓN

- | | | |
|--|-----------|---|
| Resumen del trimestre | 6 | LA TEMPORADA EN IMÁGENES. Fotografías de todos los espectáculos en el Maestranza durante los meses de septiembre a enero. |
| Ópera | 10 | ŠÁRKA/CAVALLERIA RUSTICANA. Programa doble con las óperas de Janáček y Mascagni, con producción del Teatro La Fenice de Venecia. |
| Ópera | 12 | RIGOLETTO. La inmortal ópera de Verdi contará con ocho funciones y un doble reparto que incluye a Leo Nucci, uno de los mejores Rigolettos. |
| Ópera | 14 | EL GATO MONTÉS. Manuel Penella compuso esta ópera ambientada en Sevilla, con producción del Teatro de La Zarzuela. |
| Ópera para Escolares y Familias | 16 | GUILLERMO TELL. El Gran Teatro del Liceu y la compañía La Baldufa traen a escena esta versión de la ópera de Rossini. |
| Ópera en concierto | 17 | LA PRINCESA DE NAVARRA. La Orquesta Barroca de Sevilla interpreta esta ópera de Rameau con libreto de Voltaire, en versión concierto. |
| Zarzuela | 18 | ENTRE SEVILLA Y TRIANA. La zarzuela de esta temporada tiene un marcado aire sevillano. Participa la Sinfónica Conjunta. |
| Conciertos | 20 | CUARTETO TOKYO. La formación se despide de los escenarios en 2013. En el Maestranza actuará junto a Javier Perianes. |
| Piano | 21 | LUGANSKY, PERIANES Y FERNÁNDEZ NIETO. Dos grandes maestros y una joven promesa ofrecerán sendos recitales de piano. |
| Flamenco | 22 | TRILOGÍA. Tres figuras del flamenco, Pastora Galván, El Pele y José Luis Montón (con Ara Malikian) interpretan el baile, el canto y el toque. |
| Danza | 23 | ISRAEL GALVÁN. El bailar sevillano trae al Maestranza su último espectáculo, <i>Lo Real</i> , en el que danza el holocausto gitano. |
| Danza | 24 | CND/PAD. La Compañía Nacional de Danza, con <i>Romeo y Julieta</i> , y las compañías andaluzas con <i>Vertebración III</i> , actúan en el ciclo de Danza. |
| Concierto | 25 | ORQUESTA JOVEN DE ANDALUCÍA. La formación orquestal interpreta en el Maestranza la <i>Novena Sinfonía</i> de Gustav Mahler. |
| ROSS | 26 | SINFÓNICA DE SEVILLA La Orquesta interpretará, dentro de su temporada de abono, el <i>Réquiem</i> de Mozart |

MIGUEL ÁNGEL RECIO

“EL TEATRO ESTÁ ABIERTO A TODO TIPO DE GÉNEROS Y ESTILOS”

Miguel Ángel Recio, director general del Inaem, destaca el esfuerzo del Maestranza para afrontar una programación de calidad y los altos niveles de asistencia al Teatro. “Existe un claro compromiso de la sociedad con la cultura”, sostiene.

—¿Cuál es la participación del Estado en la gestión del Teatro de la Maestranza?

—El Instituto Nacional de las Artes Escénicas y de la Música (Inaem) aporta más de un 30% del total de las contribuciones públicas a las actividades del Teatro de la Maestranza a través de su Consorcio. La Secretaría de Estado de Cultura está presente en este órgano de gobierno junto al Ayuntamiento de Sevilla, la Diputación y la Junta de Andalucía. Como tal, nuestros representantes participan con regularidad en las reuniones que analizan la evolución de la gestión, la programación y los proyectos futuros de la institución. Quiero destacar el espíritu de colaboración entre todas las administraciones y la búsqueda de consenso en la toma de decisiones. Nuestra labor es, junto al resto de administraciones presentes y con un criterio de solidaridad y no intervención artística, asegurar que ese dinero público sea utilizado de manera adecuada en beneficio de la cultura y la sociedad española.

—En el actual contexto de crisis, ¿se ha reducido la contribución del Inaem al Teatro de la Maestranza?

—En términos generales, y dada la actual coyuntura económica, la Secretaría de Estado de Cultura, a través del Inaem, se ha visto obligada a diseñar unos presupuestos de contención, de planteamientos austeros y realistas. Un reajuste que ha llevado a reducir la aportación pública

al Teatro de la Maestranza respecto a ejercicios anteriores, al igual que en otras entidades homólogas como el Teatro Real, el Liceo, Palau de les Arts de Valencia, el Festival de Ópera de Oviedo o la Asociación Bilbaína de Amigos de la Ópera. Somos conscientes de que esta reducción en la participación del Estado obligará al Teatro a llevar a cabo un importante esfuerzo para cumplir sus objetivos atendiendo a criterios de eficacia y sostenibilidad y sin menoscabar la excelencia en los contenidos y calidad del servicio ni su papel educativo e inclusivo. Es el momento de racionalizar gastos, planificar adecuadamente necesidades y optimizar recursos. Por ejemplo, en mi último encuentro con Ópera XXI, la Asociación de Teatros, Festivales y Temporadas Estables de Ópera en

España, insté a esta plataforma a diseñar una nueva manera de colaboración para el futuro que trabaje más por la vía de las coproducciones con otras entidades públicas y privadas y la movilidad de los espectáculos entre los teatros líricos. Políticas de este género nacen de la necesidad de aunar recursos en tiempos de limitación presupuestaria y de generar sinergias artísticas y de recursos. De otra manera es difícilmente viable la puesta en escena de productos operísticos de calidad, dado su elevado coste intrínseco. Gracias a la coproducción, productos culturales de calidad pueden circular por diversos espacios líricos y festivales.

—Hablando de la programación de la temporada 2012-2013, ¿qué opinión le merece?

—Ante todo es necesario agradecer a los responsables del Teatro el esfuerzo que han realizado por adaptar la programación a sus capacidades presupuestarias. El Maestranza es hoy un ejemplo de espacio multidisciplinar que lleva años aprovechando toda su potencialidad al acoger diferentes manifestaciones culturales. No es sólo un centro de producción lírica, es un teatro abierto a todo tipo de géneros y estilos como demuestra que en la presente programación conviven, junto a la ópera y la zarzuela, múltiples propuestas de danza, conciertos sinfónicos, recitales o el flamenco, este último tan importante desde el punto de vista patrimonial. En términos artísticos, la continuación de su apuesta por llevar a cabo en cursos sucesivos la Tetralogía de Wagner completa es una clara muestra de madurez para el





Teatro y su Orquesta. En definitiva, creo que se trata de una temporada inteligente que ha sabido acertar con esa difícil combinación de excelencia, vanguardia y tradición en sus propuestas. Todavía recuerdo con mucho cariño cómo en una de mis últimas visitas al Teatro pude disfrutar de una excelente función de la ópera *Thaïs* de Massenet, que contiene uno de mis fragmentos musicales más queridos, la *Meditación*.

—Las cifras de asistencia de público al Teatro de la Maestranza han seguido en aumento año tras año, incluso en la temporada pasada. ¿Ocurre lo mismo en el resto de los grandes teatros líricos del país?

—El Maestranza es hoy un referente cultural en Andalucía y también para el resto de España.

Cuenta con una importante proyección social en el entorno, lo que permite que amplios sectores de la sociedad andaluza y de los aficionados en general vean al recinto como un gran espacio abierto a múltiples géneros y por ello están respondiendo con su asistencia. En términos generales, como está ocurriendo en otros ámbitos como el teatro, y pese a la actual situación económica, la concurrencia a los espectáculos de escénicos y musicales sigue siendo muy alta. Existe un claro compromiso de la sociedad con la cultura.

—Las instituciones suelen hablar de la cultura como un foco de atracción turística capaz de generar unos beneficios directos e indirectos superiores

a la inversión realizada. ¿Cree que es así?

—Nuestro país ha experimentado en las últimas tres décadas una auténtica revolución en sus infraestructuras culturales que sitúan la riqueza musical de España a la altura de los países europeos más desarrollados. En el ámbito de la lírica, se han multiplicado los focos de producción, haciendo posible que hoy se pueda ver en muchos y diferentes puntos de la geografía española un espectáculo operístico en excelentes condiciones. Conviven múltiples proyectos de diferente alcance y envergadura. Otro síntoma de modernización de la sociedad española es la integración de cultura y música en la vida cotidiana de las personas, y por ende en la de aquellos que nos visitan. En este sentido, el turismo también ha evolucionado, el visitante nacional e internacional tiene acceso a más y mejor información sobre destinos y la oferta cultural que estos ofrecen. La Marca España hace tiempo que dejó de ser sólo sol y playa. Tenemos infinitas muestras de teatros, temporadas líricas o festivales que generan, gracias al turismo que sus actividades promueven, importantes beneficios económicos. De cualquier manera, el Gobierno de España sigue trabajando para mejorar la imagen de nuestro país, tanto en el interior como más allá de nuestras fronteras, en beneficio del bien común. En un mundo global, una buena imagen del país es un activo que sirve para respaldar la posición internacional de un Estado política, económica, social, y, desde luego, culturalmente.

—¿Considera que es necesaria una mayor implicación de las

empresas privadas con la cultura en general? ¿Cree que una posible conversión del Teatro en fundación le puede ayudar?

—En esta complicada coyuntura económica, desde la Secretaría de Estado de Cultura abogamos por crear un modelo donde debe convivir la ejemplar gestión económica y la multiplicidad de fuentes de recursos. Como he comentado anteriormente, España es un país que ha tenido una gran evolución en el desarrollo de infraestructuras culturales y ahora nos toca que éstas se conviertan en fórmulas sostenibles y al servicio de la ciudadanía. En este sentido, apostamos por la corresponsabilidad en la participación, el esfuerzo, compromiso e ilusión desde la iniciativa privada contribuirá ahora más que nunca a mantener el prestigio de nuestros estandartes culturales, entendiendo que la cultura, en sus múltiples manifestaciones, es el mejor regalo que se le puede hacer a la sociedad de la que forman parte. En cuanto al Maestranza, somos conscientes de que el Teatro está en pleno proceso de conversión de la forma jurídica actual a la de Fundación, con el objetivo de reforzar la captación de patrocinios y mejorar la propia gestión del Maestranza, en la línea de otras instituciones homólogas como el Liceo o el Teatro Real. Las Fundaciones gozan de una elevada autonomía y flexibilidad en su funcionamiento, pudiendo incorporar técnicas de gestión empresarial y fórmulas de funcionamiento ágiles, eficaces y eficientes, a la vez que se da entrada a entidades privadas. Estoy personalmente implicado en este proceso y tengo muy buenas expectativas al respecto ya que, en épocas profesionales anteriores, he impulsado y defendido el éxito de esta fórmula de gestión. **M**

PLÁCIDO DOMINGO VUELVE AL TEATRO

La temporada 2012-2013 comenzó en septiembre con el homenaje a Verdi de la ROSS, pero sin duda uno de los momentos más esperados fue el regreso de Plácido Domingo al Maestranza en un rol operístico. Lo hizo como Athanaël en la ópera *Thaïs*, de Jules Massenet.

Ópera y grandes intérpretes

La fuerza vocal de Plácido Domingo sobre el escenario deslumbró en las tres representaciones de *Thaïs*, los días 25, 28 y 31 de octubre, en la primera ópera de la temporada del Teatro de la Maestranza (imagen central), que dirigió musicalmente Pedro Halffter y en la escena Nicola Raab. Halffter también estuvo al frente de la ROSS en *Sigfrido*, la tercera ópera del ciclo *El Anillo del Nibelungo*, que pudo verse en el Teatro de la Maestranza los días 5, 9,

12 y 15 de diciembre. De nuevo sorprendió la escenografía futurista (derecha, arriba) de Carlus Padrissa.

En el primer cuatrimestre de la temporada del Teatro de la Maestranza también se dieron cita las dos artistas que conforman el ciclo Grandes Intérpretes: la última promesa del jazz de Estados Unidos, Esperanza Spalding (derecha, centro), el 18 de noviembre y la joven pero ya triunfadora Melody Gardot (derecha, abajo), que presentó su último trabajo el día 19 de noviembre. **M**





Conciertos, danza y mucho más

El año 2012 se cerró en el Maestranza con un concierto de villancicos populares celebrado el 23 de diciembre, en el que los más pequeños fueron también protagonistas (izquierda, arriba). El Ciclo de Flamenco del Maestranza también contó con espectáculos en el primer cuatrimestre de la temporada, con la actuación, el 11 de diciembre, nada menos que del guitarrista Tomatito (izquierda, centro), uno de los músicos flamencos más influyentes de la actualidad.

También pudo verse en el Maestranza, del 9 al 12 de enero, al Ballet Nacional de Letonia (abajo a la izquierda), que puso en escena *Giselle*, con coreografía de Marius Petipa, Jean Coralli y Jules Perrot. O a la joven Cristina Lucio-Villegas, pianista con una carrera prometedora que actuó dentro del ciclo de Jóvenes Intérpretes en la Sala Manuel García (abajo a la derecha) el 18 de diciembre.

Con todo, fueron los conciertos los que tuvieron un mayor peso en la programación del Maestranza. Así, el Cuarteto Ardeo actuó el 24 de octubre (centro, arriba) interpretando obras de Haydn, Ravel y Debussy en la Sala Manuel García. La ROSS abrió su temporada de abono con la *Misa de Réquiem* (centro, abajo) de Verdi los días 20, 21 y 22 de septiembre, con la participación también de los coros de la Asociación de Amigos del Maestranza y Ciudad de Málaga y los cantantes Luba Orgonášová, Daniela Barcellona, Jorge de León y Egil Silins.

Ainhoa Arteta ofreció un recital lírico el 3 de diciembre acompañada al piano por Roger Vignoles (derecha, arriba), mientras que el 11 de noviembre la ROSS participó en un concierto benéfico a favor del Banco de Alimentos de Sevilla (derecha, abajo) patrocinado por Barclays.





Leyenda y verismo, en programa doble

El Maestranza estrena en España *Šárka*, de Janáček, junto a *Cavallería rusticana*, de Mascagni. Se trata de un programa doble de ópera que estará en cartel los días 5, 7 y 9 de febrero, con producción del Teatro La Fenice de Venecia, dirección musical de Santiago Serrate y de escena de Ermanno Olmi.

ŠÁRKA/ CAVALLERIA RUSTICANA | ÓPERA | 5, 7, Y 9 DE FEBRERO

Uno de los más grandes operistas del siglo XX, el checo Leoš Janáček, (1854-1928), símbolo de modernidad y de creatividad solitaria y autónoma ajena al dictado de cualquier moda de su tiempo, comparte velada operística con uno de los compositores más rotundamente veristas, el italiano Pietro Mascagni (1863-1945), en un cartel que reúne dos obras hermosas aunque estéticamente muy lejanas. Por lo tanto, también enriquecedoramente complementarias.

Bien sea por la singularidad de una vida aislada de todos los epicentros culturales de su tiempo o por la fuerte personalidad de su lenguaje musical, que aunque de impronta alemana es reconociblemente singular, la música de Leoš Janáček conoció un postergamiento del que ha emergido con gran éxito en las últimas décadas, hasta convertirse en un compositor de culto. Sin embargo, en España su obra operística sigue siendo no del todo conocida. Así, el estreno absoluto en nuestro país de *Šárka*, la primera ópera abordada por Janáček en 1888, supone una decisiva aportación del Teatro de la Maestranza a la normalización de su figura.

Šárka se enmarca claramente en el universo formal —el romanticismo alemán, impregnado de una fuerte dosis de nacionalismo checo— desde el que Janáček comenzó su viaje musical hacia la modernidad del impresionismo, la gravedad trágica y la fábula naturalista, encarnada en títulos como *Jenůfa*, *Desde la casa de los muertos* o *La zorrilla astuta* ya vista, y con gran éxito, en el Teatro de la Maestranza.

Šárka, basada en una leyenda checa del siglo XIV, narra la historia mítica de una amazona, una suerte de valquiria bohemia de cierto parecido con las que pueblan el universo wagneriano, y de su grupo de vírgenes guerreras que castigan sin piedad a los hombres que no las respetan. Sin embargo, y finalmente vencida por su amor hacia el héroe Ctirad, la historia de la amazona concluirá en tragedia. El libreto de esta historia de exaltación nacionalista checa, de Julius Zeyer, ya había concitado el interés del gran patriarca de la música checa, Anton Dvořák —quien, finalmente, desistió— cuando un compositor todavía desconocido, un joven Leoš Janáček, solicitó autorización al libretista para abordar la ópera. Pero Zeyer se lo negó. Sin embargo, eso no venció a Janáček, quien escribió la obra en 1887, aunque hasta 1925 la

mantuvo en revisión constante. El Acto III, por encargo del propio Janáček, fue orquestado por Oskar Chlubna, alumno suyo. Entonces, y ya consagrado, pudo estrenarla en Brno. Hoy, los especialistas consideran que *Šárka* es una pequeña obra maestra de gran aliento y seductor desarrollo musical y escénico, pues una de las grandes virtudes de Janáček es el fuerte instinto que mostró hacia el teatro, así como hacia la libertad armónica y la *etnofonía* de su país, como ya anuncia *Šárka*.

Cavalleria rusticana

En las antípodas de las leyendas brumosas y románticas protagonizadas por seres mitológicos, Pietro Mascagni desplegó a lo largo de 15 títulos una carrera operística inicialmente insólita, pues se caracterizaba por la crudeza del realismo sórdido de sus temas y por la obsesión de vincular el tema musical con la acción dramática y el empleo de la vocalidad para usos esencialmente dramáticos y, a veces, efectistas, camuflados bajo una gran invención melódica de apariencia casi espontánea.

En la estela de la *Carmen* de Bizet, según señala Mila, la trágica historia sobre el férreo código de honor de los italianos meridionales que narra *Cavallería...* convulsiónó la

escena lírica italiana de 1890, conquistando el premio convocado por la editorial Sonzogno, con su historia de amor, celos y muerte que, en el entorno luminoso del campesinado de Sicilia, y según la novela de Giovanni Verga, sucede durante una sola jornada. El éxito de su estreno supuso la aparición de una nueva vía a la herencia de Verdi, de una inspiración y frescura que en la obra de Mascagni no tardaría demasiado en desaparecer.

Este díptico tan enriquecedor como inusual llega al Teatro de la Maestranza formando un interesantísimo dúo de visiones distintas del hecho operístico, unificadas por uno de los creadores más humanistas de la escena cinematográfica europea: el italiano Ermanno Olmi, que en 1978 conquistó la Palma de Oro del Festival de Cannes con una película hermosísima: *El árbol de los zuecos*.

Para el Teatro La Fenice de Venecia, Olmi, con la escenografía del escultor Arnaldo Pomodoro, ha concebido una puesta en escena que contrapone la desolación y la violencia solar de Sicilia con la tenebrosidad del bosque bohemio. La crítica internacional, que aplaudió el estreno de la producción en 2009, resaltó la brillantez de un tratamiento cercano al oratorio.

Con dirección musical de Santiago Serrate —que dirigió en la anterior temporada *Cristóbal Colón* de R. Carnicer— al frente de la ROSS y el Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza, Christina Carvin y Mark S. Doss (*Šárka*) y, en *Cavallería...* Dolora Zajick, una de las grandes mezzos de la actualidad y José Ferrero —recientemente premiado por su gran Siegmund en *La Valquiria* de la temporada pasada— protagonizan un intenso programa doble de excepcional y notable singularidad musical. **M**

Escenas de las óperas *Šárka* (arriba) y *Cavallería rusticana* que podrán verse en el Maestranza.





De las pasiones operísticas

Con *Rigoletto*, vuelve el triunfo del teatro, la melodía y el melodrama. Las ocho funciones de la ópera de Verdi contarán con un doble reparto en el que se cuentan voces como las de Leo Nucci y Ambrogio Maestri (Rigoletto), Mariola Cantarero y Jessica Pratt (Gilda) o Ismael Jordi y Celso Albelo (Duque de Mantua).

RIGOLETTO | ÓPERA | **19, 20, 22, 23, 25, 26, 28 y 29 DE JUNIO**

J.M. RODRÍGUEZ

Todavía a los doscientos años de su nacimiento en 1813, una de las polémicas más obstinadas y estériles que recorren las discusiones entre melómanos consiste en enfrentar en duelo irreconciliable a Wagner con Verdi. Los dos polos musicales de la Historia —el Norte, místico y brumoso; el Sur, solar y extravertido— siguen, pues, librando su batalla.

Wagner, según el estereotipado dilema, sería el compositor visionario y “moderno”, mientras que Verdi quedaría como un brillante



Escena de la ópera del Teatro Regio di Parma, responsable de la producción de la versión de *Rigoletto* que podrá verse en el Maestranza.

artesano aferrado a la escuela más conservadora y melódica; un gran “maestro de voces”, pero apenas un continuador natural de la vieja escuela “belcantista” desprovisto de la hondura metafísica, la anticipación compositiva y la grave cosmogonía personal del alemán. Según la catalogación de ese estereotipo,

Verdi sería un artista, pero Wagner habría sido un genio y ocuparía un escalafón más elevado en la jerarquía del *mainstream* operístico. Un rígido cliché que *Rigoletto* nos invita, nuevamente, a discutir.

Rigoletto es otra de esas óperas cifra y símbolo de la escritura verdiana, cuya elocuencia y eficacia musical, deliberadamente populares pues son la encarnación operística del Risorgimento, han sido despachadas a veces como un ejemplo de simpleza o primitivismo compositivo, pues la fe de Verdi en el poder creador de la melodía, su sujeción a los parámetros de la escena teatral y su debilidad hacia las pasiones humanas más prosaicas lo han situado en el anverso intelectual del misticismo, la innovación armónica y la transcendente espesura wagneriana.

Cima absoluta

Sin embargo, y pese a ciertos rasgos elementales, casi maniqueos, del Verdi más juvenil e intermedio, *Rigoletto*, por su estilización melodramática, su juego continuo de contrastes y por lo que Massimo Mila llama “la pura conmoción de la melodía vocal perfectamente compenetrada con la acción”, desarrollada con una intuición escénica sencillamente formidable, supone una de las cimas absolutas de su talento operístico y una de las expresiones musicales más fluidas y operísticamente globales —es decir, situadas mucho más allá del rígido troceamiento de una ópera en arias, duetos y recitativos, según el canon italiano que Verdi renovó profundamente— de toda su carrera.

La desgraciada historia del bufón deforme Rigoletto que, por una venganza equivocada, manda asesinar a su querida hija Gilda, se estrenó en La Fenice de Venecia en 1851, en el arranque de la llamada “trilogía de hierro”, tan amada fervorosamente por el público e integrada por *Rigoletto*, *Il trovatore* y *La Traviata*, compuestas consecutivamente en el plazo de tres años coincidiendo con la felicidad vital derivada del idilio de

***Rigoletto* está basado en el drama de Víctor Hugo *El rey se divierte*, aunque el libreto de Francesco Maria Piave alteró sustancialmente el original a instancias de la presión de la censura**

Verdi con la soprano Giuseppina Strepponi: un hito de éxito y productividad que también desconcierta a los partidarios de las lentísimas creaciones wagnerianas. Un dato que saca de quicio a los que confunden excelencia creativa con lentitud: Verdi liquidó la escritura de *Rigoletto* en sólo 40 días, tras recibir el encargo en la primavera de 1850. Y, sin embargo, *Rigoletto* no sólo desprende torrentes musicales y teatrales de sangre y pasión excitadamente contagiantes, sino que, encadenando su partitura, rompió con la primacía solista del aria que hasta entonces congelaba la acción teatral, para crear un continuum musical que cambió decisivamente el género. Pero ese carácter innovador de Verdi, muy anterior a las funciones italianas de *Lohengrin* en 1871 y *Tannhäuser* en 1872, que al parecer ejercieron sobre él una influencia notable, parecen no ser suficientes para elevar su genio muy por encima de su conservadora adscripción a la tradición vocal italiana. Investigadores como José Luis Comellas acuden ahora en contrapeso para afirmar que “Verdi inventó por su cuenta, y con independencia absoluta de Wagner, el drama musical”. Pero, eso sí, anteponiendo la acción al estatismo.

Otro factor decisivo a la hora de evaluar el genio de Verdi es situarlo en su exacto contexto político —e incluso comercial, pues el compositor fue un *crack* entre los artesanos que laboraban, por así decir, “a comisión”— en el que,

entre otros, aún jugaba un papel determinante la censura. *Rigoletto* está basado en el drama de Víctor Hugo *El rey se divierte*, aunque el libreto de Francesco Maria Piave alteró sustancialmente el original a instancias de la presión de la censura, incluso eclesiástica, que atacó a la obra por detalles como propagar los efectos letales que puede desencadenar la maldición que inaugura la acción. Víctor Hugo desaprobó *Rigoletto* como una parodia de su tragedia política —*Le roi s’amuse* fue prohibida en París por su acerada crítica de la monarquía y atacar la figura de Francisco I de Francia, personaje que Verdi cambió en su adaptación— e, incluso, quizá molesto porque Verdi evitó el pago de derechos de autor logró que la ópera no se pudiera representar en París durante cinco años. Cuando el veto fue levantado, *Rigoletto* disfrutó en París de 100 representaciones seguidas.

Reparto

Con puesta en escena de Stefano Vizioli para el Teatro Regio di Parma, musical de Pedro Halffter al frente de la ROSS y de Íñigo Sampil del coro de hombres del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza, *Rigoletto*, en ocho funciones, presenta un espectacular doble reparto que incluye la presencia de uno de los más grandes *bufones* de las últimas décadas, el barítono Leo Nucci (Bolonía, 1942), de inolvidable recuerdo en el Maestranza. Junto a él, otras voces andaluzas de proyección internacional como Mariola Cantarero e Ismael Jordi se alternan con las de Ambrogio Maestri, Jessica Pratt o Celso Albelo en un título cuajado de arias bellísimas insertadas siempre en una sorprendente simbiosis musical y escénica dotada de una potencia melodramática extraordinaria y de una acción vertiginosa que, penetrando en la psicología de las criaturas escénicas, arrastra al espectador hacia un trepidante volcán de emociones no sé si modernas, pero desde luego literal y estrictamente operísticas. ■



El gato montés, creada por José Carlos Plaza para el Teatro de La Zarzuela.

Situada bajo el decisivo influjo de la *Carmen* de Bizet que, a su vez, también animó el espíritu verista de *Cavalleria rusticana* de Mascagni con los que la obra de Penella se alinea, aliándose con los principios de drama y costumbrismo del verismo italiano que introdujeron nuevos parámetros teatrales a la lírica europea de finales del siglo XIX y principios del XX, *El gato montés* de Manuel Penella (1880-1939) narra la trágica pugna entre un torero y un bandolero que, sobre un fondo de escenarios pintoresquistas de Sevilla, se enfrentan por los favores y el amor de la gitana Soleá.

Obra de fuerte españolismo de raíz andalucista, tal y como el cliché presentaba los rasgos andaluces más folclóricos a comienzos del siglo XX, *El gato montés*, estrenada en Valencia en 1917, despliega una gran ambición teatral situando alguna de sus escenas más espectaculares en la sierra —donde el bandolero huye de una persecución— o en la plaza de toros de la Maestranza de Sevilla, lo que confiere a la obra un aura de vecindad respecto del actual teatro lírico, que de alguna forma constituye un extra que multiplica su costumbrismo, pues nunca como hasta ahora los dramas ambientados en la Sevilla clásica habían podido representarse en el mismo corazón histórico de la ciudad. Curiosamente, y hasta que el Teatro de La Zarzuela recuperó el título recientemente, la última vez que *El gato montés* conoció un cierto renacimiento fue en la Expo 92 de Sevilla —en una producción de Emilio Sagi, también para el Teatro de La Zarzuela—, cuando se reunió a un espectacular elenco de voces entre las que figuraban Plácido Domingo, Teresa Berganza y, entonces, un joven y

Tragedia griega a la andaluza

Vuelve a Sevilla, donde tan sólo pudo verse en 1992, *El gato montés*, una ópera de ambiente sevillano que mezcla la “alta cultura y la cultura popular”. Compuesta por Manuel Penella, esta versión de *El gato montés* es una producción del Teatro de La Zarzuela dirigida por Cristóbal Soler y José Carlos Plaza.

EL GATO MONTÉS | ÓPERA | 6, 7 Y 8 DE MAYO



prometedor barítono malagueño llamado Carlos Álvarez.

Musicalmente, *El gato montés* exhibe un valor añadido, pues constituyó uno de los más elocuentes ejemplos del intento —fallido— por desarrollar en España un género operístico de rasgos y ambientación nacional y popular. Sin embargo, y por diferentes causas, esa aventura tardía, pese a la apariencia de su buen recibimiento inicial, ya no tuvo éxito, aunque paradójicamente sí gozó de mayor fortuna fuera de España, pues *El gato montés* permaneció diez semanas en cartel en el Park Theater de Nueva York, a donde llegó de la mano de Pastora Imperio y Concha Piquer. Según el especialista Mario Lerena, quizá fue, precisamente, el exceso por aferrarse a los tópicos nacionales lo que alejó al público de la España de los años 20 del siglo XX de un género quizá con excesivos aires decimonónicos para el cosmopolitismo cultural de un país en cuyos escenarios, y junto a *El gato montés*, se alternaban las presencias de Nijinsky o Arthur Rubinstein, el jazz, el tango argentino o los modernos cabarets.

El rechazo al tipismo de esos temas y el recelo a la posible manipulación de los rasgos folclóricos por una industria cultural que durante algunas décadas se sometió al dictado de los clichés alejaron a varias generaciones de espectadores de obras, sin embargo, musicalmente tan interesantes como *El gato montés*. Precisamente, la nueva producción del Teatro de La Zarzuela, con dirección de escena de José Carlos Plaza, un escenógrafo de dilatada trayectoria, y coreografía de la sevillana Cristina Hoyos, rehúye toda posibilidad de folclorismo y desarrolla la historia en unos términos cercanos al de una “tragedia griega”, según ha explicado Plaza, para quien Soleá decide su destino dividida entre los polos de atracción de sus pretendientes. “Su corazón no puede soportarlo más (...). Ella muere por una lucha interior”, ha indicado Plaza sobre un montaje que expresa esa tensión íntima a través de la iluminación y una escenografía “minimalista”, pero rebotante de pasión. El director de escena explica que el montaje rinde homenaje a la fiesta de los toros diseccionando “crueldad, fuerza y muerte”, en el

contexto del “enfrentamiento ancestral del hombre con su destino”.

Pasodobles y seguidillas

A partir de la edición crítica que Miguel Roa, uno de los mayores expertos en lírica española, realizó en 1991, *El gato montés* ha comenzado a vivir una nueva aventura, alejado de los tópicos españolistas y descubriendo la gran tragedia universal oculta bajo su apariencia de castiza ópera española, hasta constituirse en un híbrido entre “alta cultura y cultura de masas”, según Mario Lerena, pues la gran finura orquestal desplegada para el retrato psicológico de sus personajes se alterna con el uso frecuente del pasodoble, con detalles de seguidillas o con la aparición de un singular garrotín gitano que se baila en el primer acto.

Para rematar su resurrección en los escenarios —aunque su célebre pasodoble la ha mantenido siempre viva en la memoria sentimental de los aficionados—, la grabación liderada por Plácido Domingo se situó entre los registros de ópera más vendidos en los

Estados Unidos a comienzos de los años 90, un dato relevante que confirma la extraordinaria potencia musical de la obra, capaz de saltar por encima de las barreras idiomáticas y culturales que distancian a países como España y USA. Se trata de una partitura que, según el director musical Cristóbal Soler, lleva a los músicos “al límite”. Desde 2010, Soler es director musical del Teatro de La Zarzuela de Madrid.

Cristóbal Soler dirige a la ROSS e Íñigo Sampil al Coro de la Asociación de Amigos del Maestranza, en la producción de José Carlos Plaza de *El gato montés* para el Teatro de La Zarzuela, con escenografía e iluminación de Francisco Leal, vestuario de Pedro Moreno y coreografía de una de las bailaoras flamencas más intensas y brillantes de todos los tiempos: la sevillana Cristina Hoyos. En el reparto, y como viene caracterizando al Maestranza en sus últimas temporadas, un equipo de notables voces españolas —Ángel Odena, Saioa Hernández, Andeka Gorrotxategi, Marifé Morales o Milagros Martín— confirman el excelente momento que atraviesa el canto lírico español. **M**



Guillermo Tell para escolares

Una coproducción del Gran Teatre del Liceu y la compañía La Baldufa trae a escena, en el ciclo de Ópera para Escolares y Familias, la leyenda del ballestero suizo en la que se basó Rossini para su ópera.

GUILLERMO TELL | ÓPERA PARA ESCOLARES Y FAMILIAS |
DEL 17 AL 20 DE FEBRERO

La compañía catalana La Baldufa reinterpreta la conocida historia de las aventuras de Guillermo Tell, el héroe de la independencia suiza en el que se basó Rossini para la composición de su ópera homónima con libreto de Étienne de Jouy e Hippolyte Bis, sobre el original del poeta romántico alemán Friedrich Schiller. Ahora esta ópera, adaptada a los gustos y maneras del público infantil y juvenil, llega al Teatro de la Maestranza los días 17 y 19 de febrero (en funciones vespertinas para las familias) y 18, 19 y 20 de febrero (en sesiones matinales para centros escolares).

La leyenda cuenta que Guillermo Tell, excelente ballestero, fue obligado por el gobernador de un cantón suizo a disparar una flecha contra una manzana colocada sobre la cabeza de su hijo. Guillermo Tell acertó y reservó una segunda flecha para dispararla contra el gobernador. La historia, tan conocida como poco veraz, ha sido usada como motivo principal en diferentes artes, desde la pintura hasta el cine, pasando, cómo no, por la ópera.

Pero las cosas son un poco diferentes en la versión que presenta la Compañía La Baldufa, en una coproducción con el Gran Teatre del Liceu que dirige Ramon Molins, con la colaboración de la Obra Social "la Caixa". Aquí, una *troupe* de comediantes viaja de pueblo en pueblo narrando la historia de

Guillermo Tell. Además del héroe legendario, los personajes de esta adaptación para el público más joven son su esposa Eduvigis, su hijo Jemmy, el compañero Leutoldo, el viejo Melcthal y Gessler, el villano acompañado de sus soldados austríacos que representa al gobernador del cantón.

En este espectáculo destaca, según indica la propia compañía, "la acción trepidante, la farsa, el humor y una estética cuidada", que se articulan como "los ejes vertebrales de un espectáculo fresco y divertido que seguro acercará el universo de Rossini y la ópera a toda la familia".

La Baldufa

La Companyia de Comediants La Baldufa nació en Lleida el año 1996, con los objetivos principales de ofrecer espectáculos de alta calidad artística; crear espectáculos multidisciplinares, utilizando el máximo de recursos teatrales; ofrecer espectáculos para todos los públicos pero mayoritariamente para el público infantil; y crear espectáculos ideológicamente comprometidos con los valores de solidaridad, tolerancia y respeto.

Desde su creación, La Baldufa ha puesto en escena numerosos espectáculos, como las adaptaciones de *El príncipe feliz*, *El barón de Munchausen* o *Lío en la granja*, además de *Nautilus*, *Cirque Dèjà Vu*, *El libro imaginario*, *Zeppelin* o *Drago*, entre otros. **M**

Las funciones destinadas a las escuelas cuentan con la colaboración de la Obra Social "la Caixa"

A la izquierda, representación de *Guillermo Tell* en la versión de La Baldufa y el Gran Liceu.



Rameau regresa entre danzas nupciales

La Orquesta Barroca de Sevilla, dirigida por Hervé Niquet, interpretará el próximo 17 de marzo la ópera —en versión concierto— *La princesa de Navarra*, compuesta por Rameau con libreto de Voltaire. Como cantantes participarán las sopranos María Espada y Chantal Santon Jeffery y el barítono Marc Labonnette.

LA PRINCESA DE NAVARRA | OBS | ÓPERA EN CONCIERTO | 17 DE MARZO

Moderno renovador de la herencia de Lully, Jean-Philippe Rameau (1683-1764), brillante encarnación musical del espíritu ilustrado de Voltaire, constituye una de las cimas absolutas de la música europea, a la que contribuyó primero como gran teórico de la armonía y luego como un poderoso compositor que dominó la escritura instrumental, el *bel canto* italiano, el preciso contrapunto, la audacia armónica y la expresión exuberante de las pasiones humanas, singularmente en la ópera,

La comedia-ballet *La princesa de Navarra*, estrenada en el Palacio de Versalles el 23 de febrero de 1745, fue un encargo para animar las celebraciones de la boda del delfín Luis, hijo de Luis XV, con la infanta María Teresa de España

el género en el que hoy vive un fascinante y modernísimo *revival*. El absurdo postergamiento —fruto de variadas inquinas cristalizadas en la célebre Querrela de los Bufones— que su legado sufrió tras su muerte, a causa del escorbuto y las fiebres tifoideas, es una de las crueldades musicales más inexplicables de la Historia.

La comedia-ballet *La princesa de Navarra*, estrenada en el Palacio de Versalles el 23 de febrero de 1745, fue un encargo para animar las celebraciones de la boda del delfín Luis, hijo de Luis XV, con la infanta

María Teresa de España. Para exaltar el espíritu de buena vecindad entre ambos países, la obra narra la reconciliación entre la princesa de Navarra y Gaston de Foix.

Estreno con muchos medios

Rameau y su libretista excepcional, un Voltaire que admiraba del músico su capacidad para elevar la música a “un nuevo arte”, dispusieron de amplios medios —no menos de 180 figurantes— para lo que todas las crónicas retratan como un espectáculo suntuoso y magnífico. “La corte de Francia parece un enjambre de abejas que zumba en torno al rey. Había más ruido que en el patio de comedias. Pero el rey quedó contento”, consignó Voltaire la gran excitación que produjo el estreno de una obra que reúne “todos los encantos de la declamación, de la danza y de la música”. Del plan original de la obra, que en su estreno duró cuatro horas forzosamente discontinuas pero salpicadas de momentos sobrecogedores, sólo se conservan en la Biblioteca de París las partes danzadas y cantadas, aunque se sabe que también incluía numerosos diálogos. El éxito le deparó a Rameau ser nombrado “Compositor de Cámara del Rey”, con una generosa retribución.

En colaboración con el Festival de Música Antigua de Sevilla, 2013 (FeMÁS), el Teatro de la Maestranza recupera *La princesa de Navarra*, una de las piezas más brillantes, aunque desconocidas, de un compositor al que la Orquesta Barroca de Sevilla, dirigida en esta ocasión por Hervé Niquet (1957), ha prestado una atención siempre deslumbrante. En el reparto, María Espada, soprano; Chantal Santon Jeffery, soprano y Marc Labonnette, barítono. ■

En esta página, la Orquesta Barroca de Sevilla, formación que interpretará *La princesa de Navarra*.

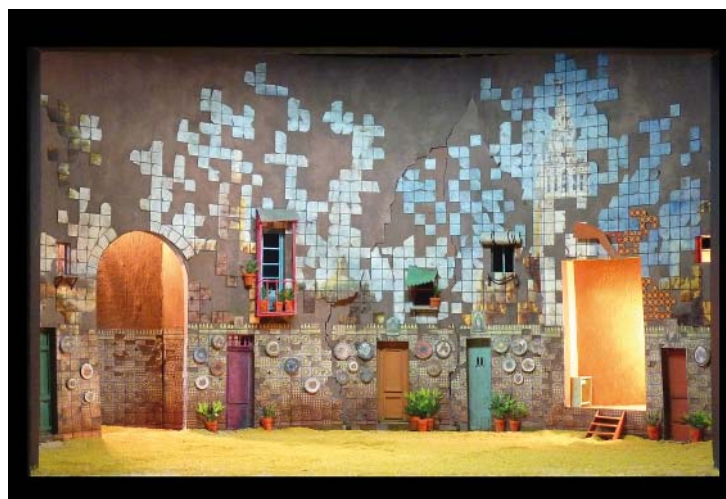
Un sainete popular con Sevilla al fondo

El Teatro de la Maestranza coproduce la recuperación de *Entre Sevilla y Triana* de Pablo Sorozábal, que contará con la participación de la joven Orquesta Sinfónica US/CSMC, promovida por la Universidad de Sevilla y el Conservatorio Superior de Música Manuel Castillo.

ENTRE SEVILLA Y TRIANA | ZARZUELA | 13, 14 Y 15 DE MARZO

La imagen *pintoresquista* de Andalucía no es sólo una herencia —con sus muchas distorsiones— del legado flamenco, la literatura romántica, el teatro costumbrista o el cine y la copla que, como banda visual y sonora, acompañaron la educación sentimental de varias generaciones de españoles tras la Guerra Civil. También la zarzuela nacional bebió en las fuentes del folclore andaluz para alimentar algunos de sus éxitos posteriores, ya en los estertores del género. *Entre Sevilla y Triana* un sainete lírico que el vasco Pablo Sorozábal (1897-1988) escribió en 1950 con un fuerte acento andaluz, es uno de los grandes ejemplos sobre cómo la potencia folclórica del andalucismo más típico logró imponer sus patrones sobre un género habitualmente castizo. Y con gran éxito.

Sin embargo, y entre sus pliegues más convencionalmente folclóricos, *Entre Sevilla y Triana* esconde no sólo una partitura de gran riqueza musical, sino una innovadora visión del papel relevante de las mujeres muy lejana a los rígidos códigos morales de la España de los 50, pues su comprensión hacia los amores de Reyes, una madre soltera del barrio de Triana que lucha por su hijo y por su amor al padre de la criatura, la situaban en las antípodas de



las imposiciones de los estrictos censores de su época.

Quizá ese carácter más moderno y abierto explique que la obra, estrenada en el Circo Price de Madrid en 1950, desapareciera incomprensiblemente de la escena sólo cuatro años después, en 1954. Desde entonces, no había regresado a los escenarios españoles, hasta que el músico Manuel Coves, buceando en los archivos de la Sociedad General de Autores (SGAE), encontró la partitura original —que se creía definitivamente perdida— con anotaciones manuscritas del propio Pablo Sorozábal. Este hallazgo, que volvió a poner en valor las indudables

cualidades musicales del título, determinó la *resurrección* de *Entre Sevilla y Triana* en un montaje, con puesta en escena de Curro Carreres, producido por el Teatro Arriaga de Bilbao —donde se estrenó en junio de 2012— en coproducción con los Teatros del Canal de Madrid, Teatro Campoamor de Oviedo, Teatro Calderón de Valladolid y Teatro de la Maestranza de Sevilla.

A pesar del drama aparente del libreto, adaptado por Carreres, *Entre Sevilla y Triana*, que desarrolla su acción en dos actos, es un sainete muy próximo a la comedia musical, renovada con la presencia de un cantaor flamenco, pues según



Carreres transcurre como “una comedia de situación que no llega a melodrama porque los personajes mantienen el sentido del humor hasta en las peores situaciones”. En el montaje, Sevilla ostenta una presencia notable, pues la ciudad se comporta en su acción como “un personaje más”, según Carreres. Así, en la escenografía hay vistas a la Torre del Oro, la Giralda o se evoca el río Guadalquivir que separa al barrio del resto de la ciudad. A su vez, la ambientación respeta el tipismo de los personajes, pues según Carreres “Sorozábal era un hombre de teatro y sabía que una zarzuela de Sevilla



A la izquierda, boceto de la escenografía; a la derecha, una representación de la zarzuela.

tenía que tener sus personajes típicos, con su acento sevillano, su humor y sus sentencias". Para el gaditano Ángel Garó, que baila en la obra, el montaje presenta "una Sevilla real".

En sus memorias, el compositor retrata a *Entre Sevilla y Triana* "como una obra de carácter muy popular, de un andalucismo convencional. Lo hice seguramente pensando en Buenos Aires, recordando el éxito de las zarzuelas de ambiente español. Mi mujer, Enriqueta Serrano, que era catalana, temblaba al tener que encarnar el papel de andaluza, pero el público la aplaudió a rabiar". La obra, "apta para el público general", según el

propio Sorozábal, tiene un libreto de Luis Fernández de Sevilla y Luis Tejedor Pérez.

Trama

En el barrio de Triana de Sevilla vive Reyes junto a su tía viuda, la Señá Patro y la hija de ésta, Micaela. Secretamente, Reyes ha tenido un hijo con un marino, Fernando, del que cuidan como propio unos vecinos. A Reyes la corteja, sin éxito, José María, pues ella continúa enamorada de Fernando, cuyo regreso aguarda. Paralelamente, otra pareja, Micaela y Angelillo, se declaran su amor. Dolido por su rechazo, José María airea el

secreto de Reyes. Pero entonces regresa a puerto el barco de Fernando, quien se entrega a los brazos de la cantaora Esperanza. Tras una fiesta, José María se enfrenta a Fernando, pero interviene Reyes a favor del marinero, al que todavía no ha revelado la existencia del niño. Sin embargo, es la cantaora Esperanza quien acusa a Reyes de no serle fiel a Fernando y haberse quedado embarazada durante su ausencia. Por esta revelación, Fernando deduce que el niño es suyo.

Durante una invitación a los vecinos del barrio que realiza el dueño del barco, mister Olden, antes

de volver a partir, Fernando le confiesa que ha descubierto que su amor verdadero es Reyes. El patrón del barco ayuda a Angelillo y Micaela a casarse actuando como "padrino" de la simpática pareja y celebrando su matrimonio en la embarcación. Tras la ceremonia, Angelillo debe separar a José María y Fernando, quienes han vuelto a enfrentarse. Entonces, con los últimos acordes, Fernando reaparece para subir al barco junto a Reyes.

Sorozábal, ya en plena madurez, crea en *Entre Sevilla y Triana* una de sus grandes obras para el género, al que ya contribuyó con títulos señeros como *La del manojo de rosas* (1934) y *La tabernera del puerto* (1936), entre otras. Sorozábal fue un compositor prolífico que se interesó por la creación sinfónica y de cámara o escribió bandas sonoras para el cine, como la célebre de *Marcelino, pan y vino*. Sin embargo, su prestigio y su gran cotización como excelente director de orquesta no impidieron que su clara vocación liberal chocara con el régimen franquista, que lo postergó.

Con puesta en escena de Curro Carreres, primer premio del Concurso Nacional de Las Palmas 2005 y asiduo de las temporadas líricas más importantes de España, escenografía de Ricardo Sánchez-Cuerda y vestuario de Jesús Ruiz, el Teatro de la Maestranza presenta una revisión de los clichés costumbristas sevillanos en un montaje en el que Juan García Rodríguez dirige a la Orquesta Sinfónica US/CSMC, una joven formación impulsada por la Universidad de Sevilla y el Conservatorio Superior de Música Manuel Castillo de Sevilla, e Íñigo Sampil al frente del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza. En el reparto, algunas de las voces españolas más pujantes del momento: la soprano extremeña Carmen Solís, la mezzo ovetense María José Suárez, el tenor asturiano Alejandro Roy, el barítono madrileño José Julián Frontal, el actor gaditano Ángel Garó y el cantaor Jesús Méndez. ■



Adiós al Cuarteto Tokyo

El prestigioso Cuarteto Tokyo, que dejará de actuar en 2013, estará en el Teatro de la Maestranza, acompañado por Javier Perianes, el 4 de marzo, en un concierto con obras de Webern, Mozart y Brahms.

El Cuarteto Tokyo se despide de los escenarios después de 44 años de exitosa trayectoria, y uno de sus últimos conciertos será en el Teatro de la Maestranza, el próximo 4 de marzo, acompañado al piano por el artista residente de la temporada 2012-2013 del Teatro de la Maestranza y la ROSS, Javier Perianes.

Formado en la Juilliard School of Music de Nueva York en 1969, el Tokyo String Quartet está integrado por Martin Beaver y Kikuei Ikeda (violines), Kazuhide Isomura (viola) y Clive Greensmith (cello); Ikeda e Isomura son los únicos que forman parte del conjunto desde sus orígenes. Los miembros fundadores recibieron la influencia del profesor Hideo Saito, creador del Conservatorio de Tokio.

Apenas creado, el Cuarteto Tokyo ganó los primeros premios en los prestigiosos certámenes internacionales Coleman del Caltech de California, el Concurso de Múnich o el Young Concert Artists de Nueva York. Los éxitos iniciales le permitieron firmar un contrato con Deutsche Grammophon como uno de sus principales grupos de música de cámara; con la compañía grabó más de 40 discos hasta firmar con Harmonia Mundi. También ha grabado con RCA y la actual Sony.

Desde 1976, los miembros del Cuarteto Tokyo son artistas residentes de la escuela de música de la Universidad de Yale (Estados Unidos)

y dan clases magistrales en Norteamérica, Europa y Asia.

El Cuarteto Paganini

Una de las características del Cuarteto Tokyo son sus instrumentos: forman parte del llamado Cuarteto Paganini, un conjunto integrado por cuatro instrumentos de cuerda fabricados por Stradivari que en el siglo XIX pertenecieron al legendario Paganini, quien los consideraba una de sus más preciadas posesiones. Los cuatro instrumentos fueron adquiridos en 1994 a la Galería Corcoran de Washington por la Nippon Music Foundation —con la condición de que nunca fueran separados—, su actual propietaria, quien los presta al Cuarteto Tokyo desde 1995.

Después de su dilatada y exitosa trayectoria, el Cuarteto Tokyo ha decidido retirarse de los escenarios. Según Martin Beaver, “por la jubilación de dos de nuestros colegas, pensándolo bien, hemos llegado a la conclusión de que la mejor manera de honrar y celebrar la larga historia de nuestro Cuarteto es darle un gran final”.

El programa del Cuarteto Tokyo para su concierto en el Teatro de la Maestranza está integrado por el Cuarteto en Re mayor K. 499 *Hoffmeister* de Mozart; el Cuarteto de Cuerdas 1905, M. 79 de Webern; y el Quinteto para Piano y Cuerdas en Fa menor, op 34, de Brahms, en el que interviene el pianista onubense Javier Perianes. **M**

Una de las características del Cuarteto Tokyo son sus instrumentos: forman parte del llamado Cuarteto Paganini, instrumentos de cuerda fabricados por Stradivari

Dos maestros y una promesa al piano

El Ciclo de Piano del Maestranza se desarrollará por completo a lo largo del primer semestre de 2013 con las actuaciones de los maestros ya consagrados Nikolai Lugansky y Javier Perianes, junto a la joven promesa del pianismo español Juan Carlos Fernández Nieto (en el ciclo Jóvenes Intérpretes).

El primer intérprete en actuar dentro del Ciclo de Piano del Teatro de la Maestranza será el ruso Nikolai Lugansky (Moscú, 1972), con un programa integrado por *En la niebla*, de Janáček, *Cuatro impromptus*, D 935 (Op. Post 142) de Schubert, cuatro piezas de *Melodías olvidadas*, Op. 38 de Medtner y la *Sonata para piano nº 2*, Op. 36 de Rachmaninov. Será el próximo 9 de abril.

Lugansky fue un niño precoz “predestinado a ser un pianista”, como él mismo indica en su biografía. Hijo de científicos soviéticos, sorprendió a sus padres cuando, a la edad de cinco años —y sin haber estudiado nada de música—, tocó de memoria una sonata de Beethoven que había aprendido de oídas. Con siete años, Lugansky entró en la Escuela Central de Música de Moscú, donde fue pupilo de Tatiana Kestner y Tatiana Nikolaeva. En 1994, tras superar un grave accidente, ganó el prestigioso Concurso Internacional Tchaikovsky de Moscú, destinado a jóvenes talentos.

En la actualidad, Lugansky está reconocido como uno de los grandes intérpretes del repertorio de piano y realiza giras por Europa, Asia y América.

Javier Perianes

Por su parte, Javier Perianes, artista residente de la temporada 2012-2013 del Teatro de la Maestranza y

El joven pianista Juan Carlos Fernández Nieto destacó desde una edad muy temprana, lo que le llevó a hacer su debut a la edad de 16 años con la Orquesta Ciudad de Granada

de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, participa en el Ciclo de Piano el día 5 de mayo. El onubense ha dibujado un programa que incluye una selección de las *Canciones sin palabras* de Mendelssohn; las sonatas op. 90, op. 12 y op. 31 *Tempestad* de Beethoven; y *Variaciones serias* op. 54, también de Mendelssohn.

Javier Perianes (Nerva, Huelva, 1978) ha actuado en numerosas ocasiones en el Teatro de la Maestranza. El año pasado recibió el Premio Nacional de Música que otorga el Ministerio de Educación,

Cultura y Deporte y un año antes debutó con éxito en el prestigioso Festival de Lucerna junto a la Filarmónica de Israel y la dirección de Zubin Mehta.

Una de las últimas grabaciones del pianista, *De Falla*, en la que interpreta *Noches en los Jardines de España* junto a la Orquesta Sinfónica de la BBC dirigida por Josep Pons, fue nominada en 2012 a los Grammy Latinos.

Juan Carlos Fernández Nieto

Por último, el joven pianista Juan Carlos Fernández Nieto, nacido en 1987, interviene en el ciclo Jóvenes Intérpretes, en la Sala Manuel García, el día 14 de mayo, con obras de Beethoven (sonatas op. 54 y op. 57) y Schumann (*Carnaval* op. 9), dos ejemplos del pianismo romántico.

El joven pianista destacó desde una edad muy temprana, lo que le llevó a hacer su debut a la edad de 16 años con la Orquesta Ciudad de Granada (dirigida por Lutz Köhler), obteniendo excelentes críticas. Es el pianista más joven que ha debutado con la mencionada orquesta andaluza.

Fernández Nieto se ha formado con maestros como Maria João Pires o Joaquín Achúcarro y ha dado recitales en Europa y América. Ha actuado con orquestas como la Sinfónica de Castilla y León, la Sinfónica de Bari (Italia), la Sinfónica de Extremadura o Sinfónica de RTVE, este último retransmitido por radio y televisión a toda España. **M**



Los pianistas Javier Perianes, Nikolai Lugansky y Juan Carlos Fernández Nieto.



Los tres palos del flamenco

Trilogía reúne en un solo espectáculo las tres formas de expresarse en el flamenco: el baile de Pastora Galván, la guitarra de José Luis Montón (con el violinista Ara Malikian) y el canto de Manuel Moreno *El Pele*.

Las tres formas de expresarse del flamenco (el canto, el baile y la guitarra) se dan la mano en el espectáculo *Trilogía* (23 de febrero, dentro del ciclo Flamenco). Y cada una de las tres disciplinas estará representada por una gran figura del flamenco más actual: Manuel Moreno *El Pele* al canto, Pastora Galván al baile y José Luis Montón al toque junto al violinista Ara Malikian.

Trilogía es un sorprendente espectáculo que aporta al espectador más que la suma de sus partes. Cada uno de los artistas presenta su peculiar visión sobre el flamenco actual y el resultado es una visión global y común a pesar de la diversidad.

Pastora Galván

Pastora Galván (Sevilla, 1980) comenzó a destacar actuando junto a su hermano Israel Galván (ambos son hijos de los bailarines José Galván y Eugenia de los Reyes), en los espectáculos *Mira/Los zapatos rojos*, *La Metamorfosis* y *Galvánicas*, entre otros, pero también bailó en coreografías de María Pagés o Antonio Canales.

Pastora Galván tiene el privilegio de haber participado en todas las ediciones de la Bienal de Flamenco de Sevilla desde 1998. Especialmente notable fue su protagonismo en el espectáculo *La Francesa*, estrenado en la Bienal de 2006 y diseñado por su hermano para ella.

En 2001, la bailaora sevillana obtuvo el Premio Matilde Coral en el Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba.

El Pele

Manuel Moreno, apodado *El Pele* —el nombre se lo puso el torero Manuel Benítez *El Cordobés*—, nació en Córdoba en 1954. Comenzó a cantar desde muy joven, aunque el germen de su éxito arrancó cuando a principios de los años ochenta obtuvo dos primeros premios en el Concurso Nacional de Arte Flamenco.

También desde comienzos de la década de los 80 fue pareja en los escenarios del guitarrista Vicente Amigo e, incluso, de Camarón de la Isla. En su canto emotivo destaca el sello personal que le imprime a las alegrías, tangos y bulerías. Esta pasada Bienal su soleá ha sido reconocida como el momento mágico del Festival.

José Luis Montón

José Luis Montón participa en *Trilogía* acompañado por el violinista armenio Ara Malikian. Nacido en Barcelona en 1962, José Luis Montón comenzó a despuntar desde joven, cuando en 1989 ganó el Primer Premio en el Certamen Internacional de Barcelona y Nîmes (Francia). Montón ha trabajado con artistas de la más diversa procedencia, como Antonio Canales, Joaquín Grilo, Chano Domínguez o Israel Galván. Fue guitarra solista en la gira mundial del espectáculo *Cumbre flamenca en el baile*. **M**

***Trilogía* es un sorprendente espectáculo que aporta al espectador más que la suma de sus partes. Cada uno de los artistas presenta su visión sobre el flamenco actual**

Arriba, Manuel Moreno *El Pele* y la bailaora Pastora Galván. Debajo, José Luis Montón y Ara Malikian.



El bailar Israel Galván junto al equipo de *Lo Real*.

Israel Galván baila el holocausto gitano

El bailar Israel Galván vuelve al Teatro de la Maestranza para presentar su último espectáculo, *Lo real*, estrenado recientemente en el Teatro Real de Madrid. En esta producción, el sevillano se atreve a poner en escena un tema tan complicado como el holocausto gitano durante la dominación nazi.

LO REAL | ISRAEL GALVÁN | DANZA | 6 DE ABRIL

A Israel Galván (Sevilla, 1973) le gusta el riesgo. Heterodoxo e innovador, los espectáculos del bailar no dejan indiferente a nadie. Es el caso de su último montaje, *Lo Real*, en el que el Premio Nacional de Danza se atreve a poner sobre el escenario, más que “lo real”, lo imposible: un asunto tan complicado y abstracto como el holocausto gitano durante la dominación nazi en Europa.

Lo Real acaba de ser estrenado, a finales de diciembre de 2012, en el Teatro Real de Madrid, en la primera ocasión que el bailar sevillano pisa las tablas del emblemático espacio escénico de la capital. Para ello ha contado con una “libertad absoluta” a la hora de diseñar este nuevo espectáculo.

La narración bailada del holocausto gitano es un espectáculo “muy visual” en el que se conjugan a partes iguales la expresión

corporal y la música. Israel Galván ha contado para ello con la dirección de Pedro G. Romero y Txiki Berraondo —en los apartados artístico y escénico, respectivamente—, además de la participación de las bailarinas Belén Maya e Isabel Bayón.

Lo Real es un espectáculo concebido en cinco partes, que van desde un baile en silencio hasta un “camino al infierno”. La muerte está presente siempre en el espectáculo,

aunque nunca se muestra directamente. En *Lo Real*, cada una de las dos bailarinas que acompañan a Galván asumen un rol diferente, mientras que el sevillano encarna el papel del superviviente.

Además de los bailarines, el montaje de *Lo Real* cuenta con un excelente plantel de artistas flamencos: David Lagos y Tomás de Perrate al cante, la guitarra de Chicuelo o los músicos Juan M. Jiménez (saxofón), Alejandro Rojas Marcos (piano), Antonio Moreno (percusión) o Eloísa Cantón (violín), entre otros.

Biografía

Israel Galván conquistó el Premio Nacional de Danza que concede el Ministerio de Cultura, en la modalidad de Creación, en el año 2005, “por su capacidad de generar en un arte como el flamenco una nueva creación sin olvidar las verdaderas raíces que lo han sustentado hasta nuestros días y que lo constituye como género universal”. El Ministerio de Cultura le concedió el galardón por sus espectáculos *Arena* y *La edad de oro*.

Posteriormente, Israel Galván ha puesto en escena *Tábulas rasas*, *El final de este estado de cosas* (estrenada en 2008 en el Teatro de la Maestranza, en el marco de la XV Bienal de Flamenco de Sevilla) y *La curva*.

Además, Israel Galván ha obtenido los premios Vicente Escudero en el Concurso Nacional de Arte Flamenco de Córdoba (1995), El Desplante del Festival Internacional del Cante de las Minas de La Unión (1996) y el premio del I Concurso de Jóvenes Intérpretes en la IX Bienal de Flamenco de Sevilla (1996). ■

La CND baila *Romeo y Julieta*

CND | ROMEO Y JULIETA | DANZA | 11 Y 12 DE MAYO

La veterana Compañía Nacional de Danza (CND), que dirige José Carlos Martínez (en la imagen inferior), estará en el Teatro de la Maestranza para presentar su versión del ballet *Romeo y Julieta* de Sergei Prokofiev, con coreografía de Goyo Montero.

El ballet fue compuesto por Prokofiev—basándose para ello en la obra de Shakespeare—en 1934, pero no pudo estrenarse hasta 1938 por diferentes circunstancias y contratiempos. Está considerada como una de las mejores obras de Prokofiev y, a lo largo de sus aproximadamente dos horas de duración, se suceden tres actos, 15 escenas y 50 números musicales que relatan la historia de los dos amantes.

José Carlos Martínez (Cartagena, 1969) es uno de los más destacados bailarines de la actualidad. Bailarín estrella de la Ópera de París, recibió el Premio Nacional de Danza en 1999 y en diciembre de 2010 asumió la dirección de la Compañía Nacional de Danza.

Por su parte, Goyo Montero (Madrid, 1975), que estudió con Carmen Roche y en Cuba, ha sido primer bailarín de la Deutsche Oper Berlin. Junto con Verena Hemmerlein se ha encargado del diseño del vestuario y de la escenografía, además de la coreografía de esta versión de *Romeo y Julieta*, estrenada en febrero del año 2009 por el Ballet del Staatstheater Nürnberg. **M**



Vertebración III muestra la danza de Andalucía

PAD | VERTEBRACIÓN III | DANZA | 19 Y 20 DE FEBRERO

Mostrar la danza que se hace actualmente en Andalucía y el alto nivel de las compañías profesionales procedentes de la región es el objetivo que persigue la propuesta *Vertebración*, que desde hace varios años acoge la sala Manuel García del Teatro de la Maestranza. En 2013 se celebrará la tercera edición del proyecto dancístico.

Vertebración III estará en el Maestranza los días 19 y 20 de febrero. La Asociación de Profesionales y Compañías para el desarrollo de la Danza en Andalucía (PAD) es la encargada de desarrollar esta innovadora propuesta dancística en la que

artistas de origen andaluz mostrarán sus creaciones contemporáneas. A lo largo del tiempo ya han pasado por las tablas del Maestranza compañías y bailarines como Guillermo Weickert, Manuela Nogales o Manuel Cañadas.

Este año se presentan las piezas *Lo que toca*, dirigida por Raquel Madrid, y *Huevos*, codirigida por M^a José Villar y Lucía Márquez.

PAD es una organización sin ánimo de lucro que integra a una veintena de compañías y unos 50 bailarines, coreógrafos, técnicos, diseñadores o productores de la danza nacidos o con residencia en Andalucía. **M**



FERNANDO MARCOS



Orquesta Joven de Andalucía.

Los jóvenes en el ocaso de Mahler

La Orquesta Joven de Andalucía vuelve al Teatro de la Maestranza, en esta ocasión dirigida por Pedro Halffter, para interpretar la obra cumbre de Gustav Mahler: su *Novena Sinfonía*, considerada como “un puente a la modernidad” y en la que el compositor plasma su manera de enfrentarse al destino.

El pasado año 2012 se cumplieron los primeros cien años del estreno de la monumental *Novena Sinfonía* de Gustav Mahler, la última que dejó terminada el compositor y en la que ya se aventuran la resignación y aceptación del final de la vida. Ahora, la Orquesta Joven de Andalucía, dirigida por Pedro Halffter, interpretará la *Novena Sinfonía* en un concierto en el Teatro de la Maestranza el día 1 de abril.

La *Novena Sinfonía* está considerada como la culminación de la obra de Mahler, junto con *La canción de la Tierra*. El compositor austriaco la escribió al final de su vida, tras haber pasado por tres dramáticos sucesos que marcaron su música: la muerte de su hija, su dimisión como director de la Ópera de Viena y el diagnóstico de una grave enfermedad que acabaría con su vida antes del estreno de la *Novena* (falleció en 1911). La resignación ante los avatares del destino marca, más que la muerte, esta *Novena Sinfonía* que, a juicio del director Claudio Abbado, “es un puente a la música moderna”.

La *Novena* de Mahler consta de cuatro movimientos. Fue estrenada de forma póstuma en junio de 1912 por la Filarmónica de Viena, dirigida por Bruno Walter.

La formación

La Orquesta Joven de Andalucía (OJA), ya habitual en las temporadas del Teatro de la Maestranza, fue creada en 1994 en el marco del Programa Andaluz de Jóvenes Intérpretes, con el objetivo de ofrecer experiencia profesional a las jóvenes promesas de la música en Andalucía. En el año 2007 se amplió con la creación del Joven Coro de Andalucía y en la actualidad es miembro de la Asociación Española de Jóvenes Orquestas. **M**



La ROSS interpreta el *Réquiem* de Mozart

La Real Orquesta Sinfónica de Sevilla interpretará, junto al Coro de la A.A. del Maestranza y un destacado grupo de solistas, el *Réquiem* de Mozart. En el último tramo de la temporada de abono los directores Pedro Halffter, John Axelrod, Christoph Campestri, Leopold Hager, Jean-Claude Casadesus, Michel Tabachnik y Michal Nesterowicz estarán al frente de la Orquesta.

La temporada de abono de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla continúa a partir de los días 14 y 15 de febrero (7º de abono) con un concierto integrado por la obra *Carmen Suite*, de Shchedrin (que la ROSS interpreta por primera vez), el *Concierto para oboe y orquesta* en Re mayor de Richard Strauss y la *Sinfonía en Do mayor* de Bizet. Llevará la batuta Michal Nesterowicz, con José M. González Monteagudo como solista de oboe.

El 8º programa de abono se celebrará los días 21 y 22 de febrero, con Michel Tabachnik como director y Rachel Kolly D'Alba como solista de violín. La ROSS ha diseñado un programa que incluye *Tzigane*, *rapsodia de concierto para violín y orquesta*, de Ravel, *Introducción y rondó capriccioso*, Op. 28 de Saint-Saëns (también por primera

A la izquierda, los directores Michal Nesterowicz, Jean Claude Casadesus y Pedro Halffter. A la derecha, la violinista Rachel Kolly D'Alba.

vez), la *Sinfonía nº 3*, en Re mayor, D. 200 de Schubert, y la *Sinfonía nº 36*, en Do mayor, K. 425 Linz de Mozart.

La ROSS acometerá su siguiente concierto de abono los días 7 y 8 de marzo, con Pedro Halffter al frente y con la violinista Sayaka Shoji, para ofrecer un programa con el *Adagio para cuerdas* de Barber, el *Concierto para violín y orquesta nº 2*, en Sol menor, Op. 63 de Prokofiev, *La isla de los muertos*, Op. 29 de Rachmaninov (estreno en la ROSS) y *Preludio y muerte de amor de Isolde*, de Wagner.

En marzo, los días 21 y 22, llega uno de los conciertos más destacados de la temporada de la ROSS (el 10º de abono, con el patrocinio de Fundación Cajasol), que interpretará el *Réquiem* de Mozart, una monumental obra para la que la Orquesta contará con el Coro de la Asociación de Amigos del Maestranza y los solistas Raquel Lojendio (soprano), Anna Tobella (mezzosoprano), Marco Vinco (baritono) y David Alegret (tenor). Dirigirá a la ROSS Pedro Halffter.

John Axelrod se pondrá al frente de la ROSS en el siguiente programa de abono, los días 4 y 5 de abril, para dirigir *Romeo y Julieta* de Tchaikovsky, *Afterthought* de Battistelli y *Aus Italien*, Op. 16 de R. Strauss (estas dos últimas son estrenos en la Orquesta).

En el 12º programa de abono de nuevo se podrán escuchar obras de Tchaikovsky, en esta ocasión el primer *Concierto para piano y orquesta* en Si bemol menor, op. 23, y de Saint-Saëns, su *Sinfonía nº 3* en Do menor *Con órgano*. Será los días 11 y 12 de abril, con Jean-Claude Casadesus como director y Nikolai Lugansky como pianista.

Leopold Hager estará en el Maestranza los días 25 y 26 de abril para dirigir a la ROSS y al tenor Agustín Prunell-Friend en el programa de abono nº 13, en el que se podrán



La *Sinfonía nº 6* en La menor *Trágica* de Mahler ocupa por completo el programa de los días 16 y 17 de mayo (el 14º de abono), con Pedro Halffter como director

oir la *Sinfonía nº 33*, en Si bemol mayor, K. 319 de Mozart, la *Serenata para cuerda, tenor y trompa*, Op. 31 de Britten y la *Sinfonía nº 5*, en Si bemol mayor, D. 485 de Schubert. Las dos primeras serán interpretadas por primera vez por la ROSS.

La *Sinfonía nº 6* en La menor *Trágica* de Mahler ocupa por completo el programa de los días 16 y 17 de mayo (el 14º de abono), de nuevo con Pedro Halffter como director.

Para los días 23 y 24 de mayo está previsto la celebración del 15º programa de abono, con Pedro Halffter como director y Akiko Suwanai como solista de violín. La ROSS interpretará el *Concierto para violín y orquesta* en Re mayor Op. 35 de Tchaikovsky y la *Sinfonía nº 3* de Rachmaninov.

Por último, la Sinfónica de Sevilla cierra su ciclo de abono de la

temporada 2012-2013 los días 30 y 31 de mayo, interpretando la obertura de la ópera *L'italiana in Algeri* de Rossini, el *Concerto Soirée* de Rota (estreno en la ROSS) y la *Sinfonía nº 4 Italiana* de Mendelssohn. El director será Christoph Campestini, con Benedetto Lupo como pianista.

Fuera de abono

Además de la programación de abono, la ROSS ofrecerá otras actuaciones en el Maestranza. Es el caso del Concierto de Cuaresma (3 de marzo), que dirigirá Juan Luis Pérez y que estará formado íntegramente por marchas de procesión (*Nuestro Padre Jesús de las Penas*, *A tí... Manué*, *Amarguras...*).

Otro programa extraordinario tendrá lugar el 14 de abril, en un homenaje al maestro Quiroga en el que la ROSS, con Santiago Serrate al frente, ofrecerá una selección de piezas populares del compositor, todas ellas interpretadas por primera vez por la ROSS.

El 12 de mayo, en un concierto patrocinado por la Fundación Focus-Abengoa, la Orquesta de Cámara de la ROSS ofrecerá otro concierto fuera de abono con José Enrique Arraya al órgano.

El 4 de julio el programa estará formado por música de cine: bandas sonoras de películas como *Misión Imposible* o *Star Trek*, todas ellas compuestas por Michael Giacchino.

Destaca asimismo la interpretación de la integral de los conciertos para piano de Beethoven (días 10 y 12 de julio), con Juan Luis Pérez como director y Javier Perianes como pianista.

Finalmente, la ROSS organiza, junto a la Asociación de Amigos de la ROSS y el Maestranza, el XXIII Ciclo de Música de Cámara, que se celebrará los días 17 de febrero, 10 de marzo, 19 y 26 de mayo y 9 de junio. ■

LUIS J. CARBONELL

Hace alrededor de un año, el coro acometió la completa renovación de su página web (www.caatm.es), que fue presentada a principios de la temporada pasada, durante las representaciones de *Las bodas de Figaro*. Después de un año de funcionamiento, los resultados en número de visitas y procedencia de las mismas son más que satisfactorios.

La principal aportación de esta nueva página web, aparte de un diseño más amable y una más fácil navegación, es la posibilidad de consultar la trayectoria completa del Coro. Así, el visitante puede encontrar nuestro repertorio, con más de cien títulos, ordenado por autores y por géneros, el histórico de directores titulares e invitados con los que el Coro ha colaborado, o los escenarios en los que ha cantado. También incluye datos habituales como el currículum del Coro o el director, información e inscripción

CORO

EL CAATM, EN LA RED

La nueva página web del Coro de la Asociación de Amigos del Maestranza incluye reseñas de todas las actuaciones y una galería de imágenes, entre otras herramientas.

Portada de la página web del Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza.

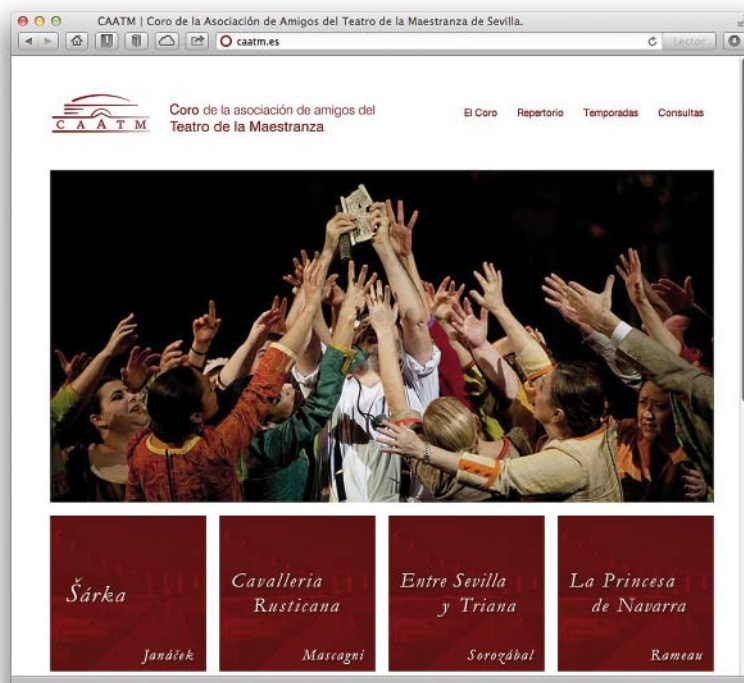
para audiciones y galerías de imágenes a las que se accede desde la secuencia de fotografías de la página de inicio. Para esto último, ha sido imprescindible la colaboración del Teatro de la Maestranza y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, que han aportado fotografías de sus respectivos archivos para nuestra página web.

Pero lo más destacado, sin duda, es la inclusión de una reseña de todas las producciones de ópera o zarzuela, conciertos, grabaciones y actos institucionales en los que ha participado el Coro. Cada una de ellas incluye el reparto completo, director musical y en su caso de escena, director del Coro, escenario, fechas y una galería de imágenes. Este centenar y medio de reseñas está ordenado por temporadas, pero la web también ofrece la posibilidad de realizar múltiples consultas pinchando en las palabras (etiquetas y categorías) que se encuentran al margen: producciones o conciertos en los

que ha participado un determinado director, cantante, orquesta o coro, qué títulos están en cartel o ya a la venta, si pertenecen a un determinado ciclo o temporada de abono, ciudades, escenarios e idiomas en los que se canta, entre otros datos.

La incorporación a las redes sociales también ha sido un avance, con presencia en Facebook y Twitter —ambos con el usuario coromaestranza—. De esta manera, se complementa una potente herramienta histórica con otra que permite mantener al día a los seguidores sobre la actividad del coro y ofrecer avisos de interés como, por ejemplo, recordatorios de las fechas de salida a la venta de entradas.

Todo esto encaminado no sólo a consolidar nuestra presencia en la red, sino a facilitar a las personas interesadas en nuestro trabajo herramientas que les permitan conocernos mejor y seguirnos de una manera más fácil y accesible. ■



SEMBLANZA

PASADO Y FUTURO DE JAVIER PERIANES

J.M. RODRÍGUEZ

Aunque ya comienza a sentarse en la banqueta vestido con camisa y chaqueta —y no con un doméstico jersey, y en una silla, como hasta ahora había sido su natural y cómoda costumbre—, Javier Perianes (Nerva, Huelva, 1978) sigue enfrentándose al monstruo de ébano con ese arrebatado y compromiso juvenil que concede a sus interpretaciones una pátina de intensidad, honradez y emoción extraordinarias. Como si toda su vida girara en torno al mandato imperativo de la música, Javier Perianes irrumpe en el escenario impelido por la urgencia del artista que evita, o reduce, la reverencia del aplauso y llega como una exhalación hasta la banqueta, al modo de esos intérpretes románticos que, una vez investidos en sus camerinos como médiums de los compositores que deberán afrontar en un instante, sólo tienen tiempo para enfrentarse a la esencia de la música proscribiendo cualquier tipo de estorbo y hojarasca.

Así, de manera férrea y natural, entregándose al trabajo concienzudo y guiado por un instinto y una innata musicalidad que él relaciona, en parte, con el espontáneo talento musical de los andaluces, el nieto de un minero muerto con poco más de 50 años ha escalado rápidamente las máximas posiciones del escalafón, ya es Premio Nacional de Música, sus discos —en Harmonia Mundi— cosechan la insólita unanimidad del elogio de los especialistas y, con 34 años, es aclamado como “un poeta del teclado” en la escena internacional, donde la licuades-

cencia abisal de sus *pianissimos*; la sutilidad del color de sus vaporosos *rubateos* y la gozosa oscilación de su *cantabile* han conquistado el corazón del público, con el que Javier Perianes parece conectar con una rara capacidad de complicidad y camaradería.

A sus múltiples colaboraciones, este año, con la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y con el Teatro de la Maestranza, donde interviene profusamente esta temporada actuando como artista en residencia, Javier Perianes llega en un momento dulce consagrado como un joven maestro al que, sin embargo, el éxito no parece haber borrado la mirada sencilla y humanista de los artistas criados en un entorno rural de trabajo y humildad. Es asombroso —o no tanto: en este milagro estriba, precisamente, la universalidad de la emoción musical— que un chico “de provincias” de infancia hiperactiva y traviesa haya desarrollado semejante lirismo arrollador, semejante incandescencia en el teclado y parezca milagrosamente conectado con alguna clase de trascendencia sonora de ultratumba para provenir de una región sin apenas tradición de grandes pianistas de concierto, si bien el despegue de Javier Perianes coincide plenamente con los despegues de las orquestas y los auditorios musicales españoles y andaluces —como, especialmente, la ROSS y el Teatro de la Maestranza—, con los que Javier Perianes ha mantenido una hermosísima relación de mutuo aliento y crecimiento. De alguna manera, aunque no sólo, ha sido en el calor de ese útero común sobre el que Javier Perianes,

que tantos servicios ha prestado ya a la música andaluza y no sólo como intérprete, ha crecido como artista en un momento dorado para esa afición musical española que ha encarnado en Javier Perianes a una de las máximas cifras y exponentes de los logros de su deslumbrante crecimiento.

Y todo esto con sólo 34 años. Porque lo mejor de Javier Perianes, aunque sorprendentemente ya parezca haber aprendido la lección que le explicaron sus primeros maestros, Ana Guijarro y Josep Colom —“de jóvenes, somos

artistas; de maduros, somos traductores; con 60 años, desaparecemos y tocamos sólo como médiums”—, es que tiene, todavía, una larga vida de conciertos por delante. **M**



UNIVERSIDAD DE SEVILLA

SEGUNDA TEMPORADA

DE LA SINFÓNICA CONJUNTA

La joven Orquesta, que comenzó la temporada en el Lope de Vega con *Così fan tutte*, actuará en el Teatro de la Maestranza con la zarzuela *Entre Sevilla y Triana*.

Tras un estreno y primera temporada más que satisfactorios, como ha manifestado la crítica especializada, la Universidad de Sevilla y el Conservatorio Superior de Música Manuel Castillo renuevan este proyecto académico y artístico que durante el curso 2011-2012 dio lugar a un total de cinco conciertos, con la colaboración de relevantes artistas externos, entre los que hay que destacar a la Universidad Fryderyk Chopin de Varsovia, que aportó cantantes solistas o directores de orquesta invitados.

En la segunda temporada, algunas de las actuaciones de la Orquesta Sinfónica Conjunta tienen lugar en dos de los escenarios más destacados de la ciudad de Sevilla, el Teatro de la Maestranza y el Teatro Lope de Vega. La inauguración se produjo en este último los días 16, 17 y 18 de noviembre de 2012, con la representación de la ópera *Così fan tutte*, una coproducción fruto de la colaboración con la UMFC, con aportación de solistas cantantes y la dirección de escena, y con el apoyo del Instituto Polaco de Cultura.

La programación de la Orquesta tendrá su continuidad con nuevos programas en distintos escenarios. El 23 de enero se interpreta el *Concierto para violín y orquesta de cámara nº 3* de A. Schnittke y la *Serenata nº 2 Op. 16* en La mayor de J. Brahms, en el Auditorio de la ETS de Ingeniería. En el mes de marzo, la Orquesta Sinfónica Conjunta (US-CSM) participará en la temporada del Teatro de la Maestranza con la zarzuela *Entre Sevilla y Triana* de P. Sorozábal, los días 13, 14 y 15 de marzo. Y por último, en el mes de mayo, la orquesta volverá al auditorio

Dos de las últimas actuaciones de la Orquesta Sinfónica Conjunta de la Universidad de Sevilla y el Conservatorio Manuel Castillo.



de la ETS de Ingeniería para cerrar la temporada con la interpretación de la Suite de *Vértigo* de B. Herrmann y la *Sinfonía nº 1* en Re mayor de G. Mahler.

El MAUS se consolida

El Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla y Arcadientiqua proponen por quinto año consecutivo el Ciclo de Música Antigua Universidad de Sevilla (MAUS) con la confirmación de ser ya una referencia anual dentro del panorama musical de la ciudad. Para esta edición hay tres citas ineludibles, los días 30, 31 de enero y 1 de febrero en el auditorio del CICUS.

Inaugura el Festival el 30 de enero Urueña Trío, con Luis Delgado, César Carazo y Jaime Muñoz, formación respaldada por más de 25 creativos con años de práctica en el campo de la música medieval. Estos infatigables coleccionistas de instrumentos originales medievales rescatan en esta ocasión el delicado legado lírico de la poesía medieval femenina en una simbiosis entre *trobairizes* occitanas y poetisas andalusíes. El jueves 31 de enero, *Un cavalier di Spagna* une al trío de Fernando Paz, Laura Puerto y Ramiro Morales en un virtuoso encuentro instrumental, para teclado, arpa, vihuela y flauta, en homenaje a la música española del siglo XVI. Cierra el festival el 1 de febrero Quito Gato acompañado por la violagambista Luciana Elizondo con un mitológico programa que promete recrear el tartésico *Jardín de las Hespérides* proyectado bajo la sobriedad en el fraseo y la elegante ornamentación de la variación musical del Renacimiento español. **M**

ABC HOMENAJEA A MANOLO SANLÚCAR Y V&L PRESENTAN LOS NUEVOS UNIFORMES DE SALA

El Teatro de la Maestranza acogió el pasado 10 de diciembre un concierto en homenaje al genial guitarrista Manolo Sanlúcar en el que participaron algunas de las principales figuras del arte jondo de la actualidad.

El acto estuvo organizado por ABC de Sevilla y contó con el patrocinio de BBVA (ambos patrocinadores del Teatro de la Maestranza), además de la colaboración de la Federación Provincial de Peñas, que le entregó al guitarrista gaditano su tradicional Musa Flamenca como reconocimiento a su labor en defensa del flamenco y por la difusión del arte a través del

La labor de los patrocinadores continúa potenciando la oferta del Maestranza. En el primer cuatrimestre de la temporada destacan el acto de homenaje a Manolo Sanlúcar, la creación de los nuevos uniformes de sala y la adjudicación de los 225 abonos que patrocina “la Caixa” para jóvenes.

mundo. Toda la recaudación de la taquilla se destinó a las monjas de clausura y a los comedores sociales de Sevilla.

En el acto de homenaje a Manolo Sanlúcar participaron Argentina, Borja Évora, Carmen Molina, David Carmona, Eva Yerbabuena, Farruquito, Manolo Franco, Niño de Pura, Raúl Mannola y Sócrates.

Presentación de uniformes

Por otro lado, los creadores de moda Victorio & Lucchino presentaron el 12 de octubre los nuevos uniformes del personal de sala del Teatro de la Maestranza, que han sido diseñados y fabricados completamente por los dos artistas andaluces, que se incorporan en esta temporada

2012-2013 al grupo de patrocinadores del Teatro.

La presentación de los nuevos uniformes contó con la presencia de la directora del Teatro de la Maestranza, Remedios Navarro.

Abono Joven

Finalmente, el Abono Joven del Teatro de la Maestranza para la temporada 2012-2013, patrocinado por “la Caixa”, ha permitido el acceso de 225 menores de 26 años a un escogido grupo de seis espectáculos de los que componen la programación del Coliseo del Arenal. Los jóvenes sólo han tenido que abonar 45 euros por estas seis funciones, que incluyen la asistencia a una de las representaciones de *Rigoletto*. ■



El personal de sala del Teatro de la Maestranza posa con los nuevos uniformes. En el centro, la directora, Remedios Navarro, flanqueada por los diseñadores José Víctor Rodríguez y José Luis Medina.

La Asociación Sevilla de Amigos de la Ópera ha entrevistado recientemente a José Víctor Rodríguez y José Luis Medina, creadores de la firma de moda española Victorio & Lucchino. Emilia Matute, miembro de la junta directiva de la ASAO, ha visitado el local de los prestigiosos diseñadores, ubicado en el centro sevillano, para conocer su opinión sobre el vestuario en la ópera.

—Poniendo como referente las óperas *El Barbero de Sevilla*, *Carmen* y *La traviata*, de las que conocemos el desarrollo y la ambientación en la época, ¿qué tipo de vestuario harían ustedes para cada una?

—Yo creo que la ópera es como cualquier ejercicio estético a la hora del vestir y creo que debe ser acorde con el personaje, en este caso, o con la persona cuando la vestimos directamente. El vestuario es una forma de transmitir sensaciones, personalidad, carácter, oficio, manera de ser... Si se repasa el vestuario antiguo se puede sacar el carácter de la idiosincrasia de cada pueblo, la climatología, etcétera. Es obvio que el vestuario de cada ópera tiene que ir acorde con la época en la que fue pensada o la que representa la ópera y el personaje. Haríamos una creación basada en estos aspectos pero siempre el artista tiene que tener una ventana, un hueco libre para poder aportar ideas y sus creaciones propias. De momento no hemos tenido la suerte de realizar alguna de estas óperas.

—¿Les gustaría poder realizarlas algún día?

—Es una ilusión y una asignatura pendiente que tenemos en nuestra vida. Somos unos afortunados porque hemos podido desarrollarnos en muchísimos palos del arte, hemos hecho vestuario para cine, para ballet e infinidad de cosas aparte de las colecciones y de las 40 líneas de diseño, pero la ópera nunca nos ha llamado a la puerta y es, sin embargo, una de las cosas donde yo creo que más felices nos podríamos sentir, porque es la oportunidad de poder desarrollar mucha imaginación y creatividad y poder plasmar sensaciones de un conjunto que después hace un todo y eso es algo muy emotivo.

VICTORIO & LUCCHINO

“HACER UN VESTUARIO DE ÓPERA ES NUESTRA ASIGNATURA PENDIENTE”

Los nuevos patrocinadores del Maestranza declaran que la ópera “es una de las cosas donde más felices nos podríamos sentir”. Victorio y Lucchino han diseñado y producido los uniformes de sala que luce el personal del Teatro desde esta misma temporada 2012-2013.

—Por ejemplo, en *El Barbero de Sevilla*, el vestuario de Rosina sería como muy recatado, puesto que parecer ser que las casas en esa época no tenían ventanas en la parte de abajo para preservar a las mujeres de la vista de los externos. ¿Ustedes la harían de ese modo?

—Habría que estudiar el papel a fondo. Nos gusta cuando hacemos interpretaciones de ese tipo y los ejercicios que hemos hecho con cine y con ballet, meternos en la época, las costumbres, etcétera. Nos gusta hacer

una investigación exhaustiva y profunda del vestuario del momento y más del personaje que vamos a vestir.

—¿Les gustaría también hacer la escenografía?

—Nos encantaría hacer la escenografía; somos también decoradores y hemos hecho trabajos profesionales como el Hotel Puerta de América. La escenografía es algo que dominamos y nos gusta. La ópera en los tiempos en que estamos, la partitura, la música, el canto... todo se está llevando con un rigor exhaustivo e incluso

buscando si cabe aún más la perfección en todo. Es una pena que algo tan importante como la escenografía y el vestuario desmerezcan muchas óperas y se olviden de esa parte. A los aficionados de ópera lo que les debe transmitir mayor placer es ver esas cuatro artes unidas: la música, el canto, el vestir y la escenografía.

—Hay quien dice que “si la puesta en escena no me gusta cierro los ojos”, pero ya sería incompleta...

—Claro, se le quita belleza a uno de los sentidos, ya no se goza de la vista y en la ópera es obligatorio. Desde sus inicios se le dio un gran reconocimiento a la escenografía y el vestuario. Yo creo que la ópera cogería mucha más fuerza si no se olvidaran estos dos pilares tan fundamentales.

—Muchas veces tachan las escenografías de antiguas, que tienen que quitarles la caspa...

—No estoy de acuerdo debido a que la ópera es una cosa que se concibe en un momento determinado y tanto el canto como la música siguen siendo fiel al momento en que se concibió. Por mucha modernidad que exista no se le va a quitar caspa al libreto ni a la cantante de ópera, entonces ¿por qué hay que quitarle caspa a los demás? Lo que sí se puede hacer es un vestuario que siempre va a oler a frescura y a actualidad. Tampoco pasa nada si se hace una libre creación con una *Carmen* o una *Traviata* totalmente actualizadas. En la escenografía exactamente igual, hay unos avances tecnológicos que hay que aprovechar.

—¿Cómo piensan que se viste Sevilla para ir a la ópera?

—Sevilla, para lo conservadora que es, debería hacer el esfuerzo de considerar la ópera y valorar el decoro del vestir de los asistentes debido a que lo realza todo. Vivimos en un mundo donde la sociedad va a lo cómodo y eso conlleva olvidarse un poco de lo que es el rigor de la estética. Me gustaría animar a todos a que hicieran ese esfuerzo y que el público fuera vestido más arreglado. **M**

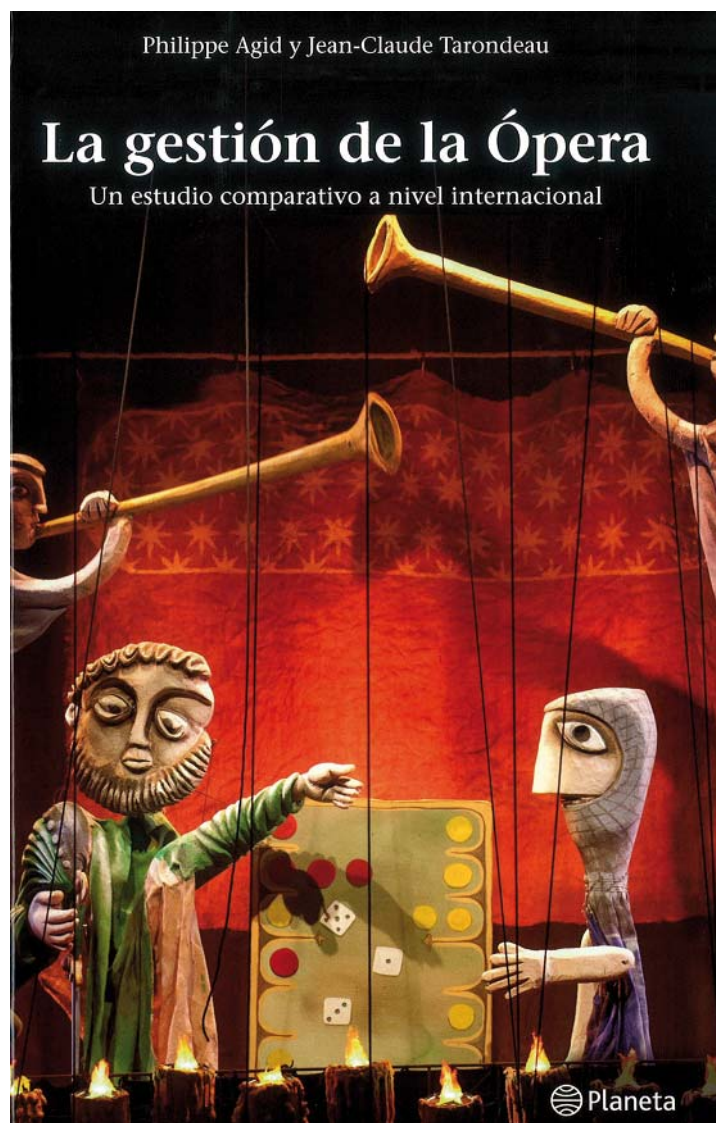
José Luis Medina y José Víctor Rodríguez posan en una estancia de la sede de la firma Victorio y Lucchino.



Al hilo de la proclamación de 2013 como un año decisivo para alentar el pleno ejercicio de la ciudadanía que, y notablemente en la tradición europea, es consustancial al acceso a la cultura sin restricciones ni elitismos, Ópera Europa propone para las celebraciones el lema “Ópera: Playground” (patio o lugar de juegos), como un guiño gozoso a la capacidad del arte lírico para seguir estableciendo excitantes espacios de creatividad artística en complicidad con el público y como demostración de la rejuvenecida vitalidad de un arte que ha sobrevivido a todas las transformaciones culturales durante los últimos cuatro siglos, desde que Claudio Monteverdi fijara los elementos fundacionales del género en el Palacio Ducal de Mantua durante el estreno de su *Orfeo* en 1607.

En un contexto de crisis y severos recortes en las aportaciones públicas a los teatros y coliseos de ópera españoles y europeos, estas jornadas quieren llamar la atención sobre el hecho de que consumir ópera es un acto cultural de ciudadanía intrínsecamente europea, al que todos los ciudadanos tienen derecho. Difundir las extraordinarias potencialidades del género, su formidable capacidad para expresar cualquier tipo de idea o emoción, por antigua o futura que parezca, y la milagrosa posibilidad de que decenas de artistas de ámbitos muy dispersos —escenografía, vestuario, iluminación, canto, interpretación musical...— aúnen sus talentos en un esfuerzo común —una metáfora de la propia construcción europea a partir de la variopinta diversidad de sus países miembros— es el objetivo de unas jornadas que volverán a demostrar al público que la ópera es un arte dinámico y vivísimo, como demuestra el respaldo de millones de espectadores europeos a un género que se enfrenta al reto de rediseñar sus esquemas de financiación y producción abriéndose a nuevos públicos sin reducir el alto nivel de calidad habitual de sus producciones.

DÍA EUROPEO DE LA ÓPERA: PLAYGROUND ÓPERA XXI PUBLICA ‘LA GESTIÓN DE LA ÓPERA’



Precisamente, la difícil encrucijada que atraviesa hoy el modelo de producción del arte lírico reclamaba urgentemente nuevos materiales de reflexión y análisis: ese vacío acaba de llenarlo, en España, la publicación, alentada por Ópera XXI en la editorial Planeta, de *La gestión de la Ópera*, un estudio comparativo de ámbito internacional elaborado por Philippe Agid —ex ministro y director adjunto de la Ópera de París— y Jean-Claude Tarondeau, profesor honorario de la Essec Business School. A la traducción del análisis internacional original, redactado en 2012, se le ha añadido, por impulso de Ópera XXI, un capítulo especialmente dedicado a la situación actual de la industria lírica en España.

El informe, que compara los sistemas de producción lírica en Europa y Estados Unidos detallando las fortalezas y debilidades de cada uno de ellos, resalta “la enorme energía, coraje y valentía” que, en palabras de Agid, define a la industria lírica en España. “En una situación muy difícil, los teatros españoles están haciéndole frente con mucho valor. Estoy muy impresionado”, confesó Agid durante el acto de presentación del libro, a finales de diciembre de 2012, en el Teatro Real de Madrid. Al acto acudió la directora del Teatro de la Maestranza y presidenta de Ópera XXI, Remedios Navarro.

En España, añadió Agid, el público es un factor clave, ya que la taquilla representa alrededor del 30% de los ingresos, un porcentaje diez puntos de media más elevado que la media de Europa en general y de Alemania en particular. Pese a ello, la situación de la estructura industrial lírica española es “muy negativa” a causa de su gran dependencia de las aportaciones públicas. En el otro lado de la balanza, Agid proclamó que la red de teatros españoles muestran un alto nivel de eficacia profesional y disponen de “muy buenos técnicos, músicos y creativos”.

En 2009 hubo en España 1.720 representaciones de zarzuela y ópera, con un total de 1.203.669 espectadores. **M**

CONSORCIO DE TURISMO EL MITO DE CARMEN

El Consorcio Turismo de Sevilla, enmarcado en el Plan Turístico de la misma, ha creado Sevilla Ciudad de Ópera, que incorpora cinco itinerarios, dos de los cuales están inspirados en los espacios que sirvieron como escenografía a numerosas óperas y otros tres dedicados a los grandes mitos de la ciudad en este género. A continuación presentamos el mito de Carmen.

Es difícil encontrar en una sola ciudad dos mitos tan potentes como Don Juan y Carmen, y sin embargo ambos se dan cita en Sevilla. La *Carmen* que escribió Mérimée es un ejemplo de ese ideal romántico que tantos viajeros vinieron a buscar con denuevo a estas tierras. Carmen era una gitana, con lo cual cumplía con el toque necesariamente orientalizante de muchas obras del período, y además vivía en Sevilla, una ciudad exótica y fascinante a caballo entre oriente y occidente.

Por otro lado, era una mujer que tenía independencia económica debido a su trabajo en la Fábrica de Tabaco; era libre para entrar y salir, para relacionarse con quien quisiera sin tener que casarse con ningún hombre que la mantuviera. La idea de libertad, también muy enraizada en el mito de Don Juan, y ampliamente explotada por el romanticismo, se da cita en *Carmen*. Otro de los entronques de la obra de Mérimée con el romanticismo viene dado por su lado pasional, que, encaja muy estrechamente con la mentalidad europea de la época y el citado movimiento cultural aún en boga. El propio Mérimée era un conocedor de las ciencias ocultas, que transmite a su personaje Carmen dándole un lado esotérico muy romántico, opuesto al racionalismo de la Ilustración.

Carmen encarna un ideal de mujer sensual y libre desconocido para los europeos, sobre todo para una burguesía muy encorsetada en unas rigidísimas formas sociales. Por eso Carmen sólo era aceptable para la moral de la época porque se encontraba, nuevamente, en un lugar mítico, en el que cualquiera de los argumentos que se propusieran

El mito de Carmen, basado en un colectivo real como el de las cigarreras de la Fábrica de Tabacos, tuvo su origen a mediados del siglo XIX.

tenían cabida, incluido el de una mujer libre que no tiene reparo en cambiar de amante a la vista de todos. Recordemos, una vez más, que Carmen no es una prostituta, es una cigarrera que dedica una parte de su tiempo a trabajar en la Fábrica de Tabaco, recibiendo un sueldo a cambio. Es por tanto un personaje que en la época podía escandalizar, pero que vista con una perspectiva más actual es perfectamente asimilable a nuestro tiempo.

Según algunos autores, Mérimée pudo basarse en hechos reales contados por la condesa de Montijo, madre de la futura emperatriz de Francia. Lo cierto es que Mérimée tuvo un estrecho contacto con España, que se interesó por nuestra cultura y por los gitanos, que aprendió a hablar el caló y que estuvo en Sevilla una temporada. Vio con sus propios ojos el ambiente de las cigarreras y se pudo imbuir del espíritu de estas mujeres que constituían un grupo singular dentro de la sociedad andaluza de la primera mitad del siglo XIX.

El fenómeno de las cigarreras en Sevilla es relativamente tardío. En centros productores de tabaco de

Cádiz, La Coruña o Alicante existieron este tipo de trabajadoras con anterioridad. Las primeras cigarreras aparecen en Cádiz a finales del siglo XVII y es a principios del siglo XIX cuando cigarreras gaditanas vienen a Sevilla para enseñar el oficio a sus compañeras.

Las condiciones de trabajo de las cigarreras no eran nada fáciles. Trabajaban a destajo, es decir, su sueldo dependía de la cantidad de mazos de cigarros que eran capaces de elaborar en grupos de 6 a 8 mujeres. Además, cuando en las grandes y majestuosas salas de la Fábrica de Tabacos el calor arreciaba, el trabajo se convertía en una tarea tremendamente dura. Las cigarreras, en general mujeres muy jóvenes, tenían que trabajar semidesnudas para combatir el calor, ganándose una determinada fama que a los viajeros extranjeros como a Mérimée estimularía especialmente.

Estas cuadrillas de mujeres crearon unos fuertes lazos sociales, de clase y de género, pues tenían disputas hasta con sus compañeros masculinos. Asimismo, los conflictos laborales y las protestas no eran infrecuentes, ni el paro de la producción tampoco. Existieron, incluso, episodios al estilo de los ludistas británicos, arrojándose algunas máquinas por las ventanas ante la competencia que suponía para el trabajo manual.

Presentación en Madrid

Sevilla Ciudad de Ópera se presentó en Madrid a finales de noviembre, con un gran éxito de asistencia por parte de los profesionales del sector turístico y medios de comunicación que acudieron al Patio de Cristales de la Casa de la Villa. En colaboración con el Teatro de la Maestranza, y comercializado por el turoperador TUI, ya se han puesto a la venta paquetes turísticos. También se está trabajando en la publicación de un libro acerca de Sevilla Ciudad de Ópera.

Por último, Sevilla Ciudad de Ópera acaba de ganar el premio Excelencias 2012, que se le entregará en el marco de la Feria Internacional de Turismo Fitur, en Madrid. ■

Una representación de *Carmen*.





TEATRO DE LA MAESTRANZA

Director artístico: Pedro Halffter



4 DE FEBRERO

En torno a...
*Šárka/ Cavalleria
rusticana*

5, 7 Y 9 DE FEBRERO

Ópera
*Sarka/ Cavalleria
rusticana*

12 DE FEBRERO

Flamenco
Estrella Morente

14 Y 15 DE FEBRERO

ROSS
7º Programa
de abono

17 DE FEBRERO

Concierto de
Cámara 2 (ROSS)

DEL 17 AL 20 DE FEBRERO

Ópera para
escolares y familias
Guillermo Tell

19 Y 20 DE FEBRERO

Danza
Vertebración III

21 y 22 DE FEBRERO

ROSS
8º Programa
de abono

23 DE FEBRERO

Flamenco
Trilogía

3 DE MARZO

ROSS
Concierto
de Cuaresma

4 DE MARZO

Conciertos
Cuarteto Tokyo y
Javier Perianes

7 Y 8 DE MARZO

ROSS
9º Programa
de abono

10 DE MARZO

Concierto de
Cámara 3 (ROSS)

13, 14 Y 15 DE MARZO

Zarzuela
*Entre Sevilla
y Triana*

17 DE MARZO

Ópera en concierto
*La princesa
de Navarra*

21 Y 22 DE MARZO

ROSS
10º Programa
de abono

1 DE ABRIL

Conciertos
Orquesta Joven
de Andalucía

4 Y 5 DE ABRIL

ROSS
11º Programa
de abono

6 DE ABRIL

Danza
Israel Galván

9 DE ABRIL

Piano
Nikolai Lugansky

11 y 12 DE ABRIL

ROSS
12º Programa
de abono

14 DE ABRIL

ROSS
Concierto de Feria

25 y 26 DE ABRIL

ROSS
13º Programa
de abono

5 DE MAYO

Piano
Javier Perianes

5 DE MAYO

En torno a...
El gato montés

6, 7 Y 8 DE MAYO

Ópera
El gato montés

11 Y 12 DE MAYO

Danza
Compañía Nacional
de Danza

14 DE MAYO

Jóvenes Intérpretes
Juan Carlos
Fernández Nieto

16 Y 17 DE MAYO

ROSS
14º Programa
de abono

19 DE MAYO

Concierto de
Cámara 4 (ROSS)

23 Y 24 DE MAYO

ROSS
15º Programa
de abono

26 DE MAYO

Concierto de
Cámara 5 (ROSS)

30 Y 31 DE MAYO

ROSS
16º Programa
de abono

9 DE JUNIO

Concierto de
Cámara 6 (ROSS)

18 DE JUNIO

En torno a...
Rigoletto

19, 20, 22, 23, 25, 26,
28 Y 29 DE JUNIO

Ópera
Rigoletto

4 DE JULIO

ROSS
Concierto de
música de cine

10 Y 12 DE JULIO

ROSS
Integral de los
conciertos de Piano
para Beethoven



TEATRO DE LA MAESTRANZA



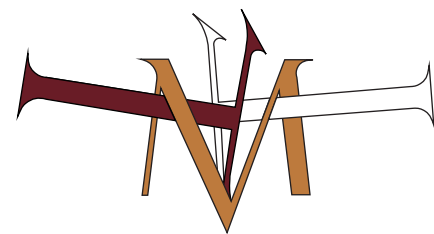
JUNTA DE ANDALUCÍA

NO8DO
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA



2012/2013

Maestranza



JUNIO 2013 Revista de información del Teatro de la Maestranza de Sevilla, número 23

El público es el protagonista

LA IMAGEN DE LA TEMPORADA 2013-2014
TOMA COMO REFERENTE A LOS ESPECTADORES



REMEDIOS NAVARRO: "ESTAMOS RESPONDIENDO A LA CRISIS CON IMAGINACIÓN Y EFICACIA" *AÍDA*,
MANON LESCAUT, *LA CENERENTOLA* Y *EL OCASO DE LOS DIOS*, ÓPERAS EN 2013-2014



GRACIAS POR VUESTRO APOYO EN ESTA TEMPORADA QUE TERMINA

Patrocinadores



Fundación **BBVA**

Cajasol



fundación
Cruzcampo



REAL MAESTRANZA
DE CABALLERÍA DE SEVILLA

Diario de Sevilla



DE ANDALUCÍA
elCorreo

ABC
www.abcdesevilla.es

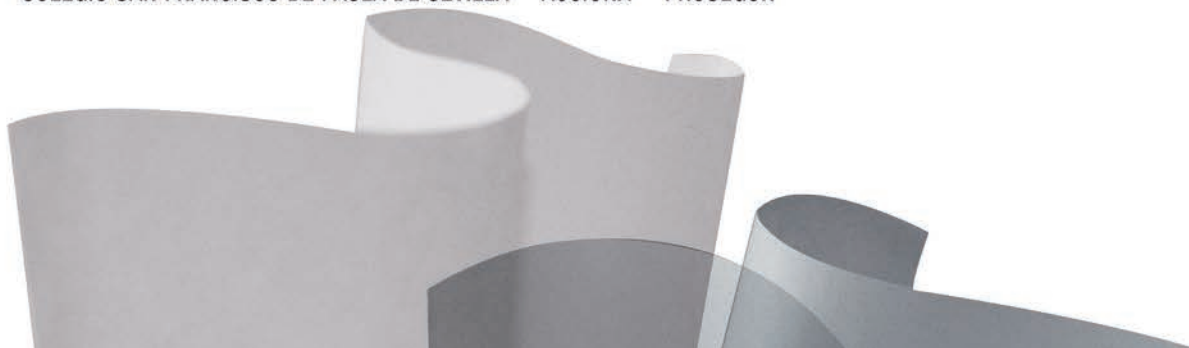
LA RAZÓN
de SEVILLA

VICTORIO & LUCCHINO

viva sevilla

Colaboradores:

AYESA INSTITUTO BRITÁNICO DE SEVILLA FUNDACIÓN MIGUEL TORRES UNIVERSIDAD DE SEVILLA
COLEGIO SAN FRANCISCO DE PAULA DE SEVILLA ACCIONA PROSEGUR



Maestranza

REVISTA DE INFORMACIÓN DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA DE SEVILLA / NÚMERO 23 / JUNIO 2013

ENTREVISTAS

- | | | |
|----------------------------|-----------|--|
| Remedios Navarro | 4 | DIRECTORA DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA. Navarro defiende un nuevo modelo de gestión. |
| José Luis Fernández | 29 | NIETO DEL LIBRETISTA DE <i>ENTRE SEVILLA Y TRIANA</i> . "La zarzuela volverá a resurgir", afirma el familiar de Luis Fernández de Sevilla. |

PROGRAMACIÓN

- | | | |
|------------------------------|-----------|--|
| Resumen del trimestre | 6 | LA TEMPORADA EN IMÁGENES. Fotografías de todos los espectáculos del Maestranza durante el primer semestre de 2013. |
| Ópera | 12 | <i>RIGOLETTO</i> . El barítono Leo Nucci vuelve a encarnar al jorobado en la ópera de Verdi, en la que ya participó como protagonista en 1996. |
| Avance | 14 | TEMPORADA 2013-2014 DEL TEATRO. Destacan las óperas <i>Manon Lescaut</i> , <i>La Cenerentola</i> , <i>El ocaso de los Dioses</i> y <i>Aida</i> . |
| Avance | 20 | TEMPORADA 2013-2014 DE LA ROSS. Entre los 16 programas de abono se encuentra la programación de cinco de las seis sinfonías de Mahler. |
| Calendario | 22 | PROGRAMACIÓN COMPLETA. Todos los ciclos, días y fechas de la temporada 2013-2014 del Teatro de la Maestranza. |

ACTUALIDAD

- | | | |
|---|-----------|--|
| MECENAZGO Club de Amigos | 24 | El Teatro de la Maestranza pone en marcha una novedosa iniciativa para captar el apoyo de los espectadores. |
| NUEVA IMAGEN El público, en el centro | 26 | La imagen de la próxima temporada 2013-2014 tiene como eje central la importancia del público. |
| UNIVERSIDAD Clausura del curso | 29 | La ROSS, dirigida por Fernando Velázquez, clausura el curso universitario en el Teatro de la Maestranza. |
| PATROCINADORES Nuevos convenios | 30 | El Teatro de la Maestranza firma los convenios de patrocinadores de la temporada 2012-2013. |
| CONSORCIO DE TURISMO 'Sevilla, ciudad de 150 óperas' | 32 | Al amparo del Plan Turístico se acaba de publicar un libro que recoge todas las óperas ambientadas en todo o en parte en Sevilla. |
| VENTA DE ENTRADAS Renovación de abonos | 33 | El 20 de junio se abre el plazo para renovar los abonos. La próxima temporada se podrán comprar entradas a través del teléfono móvil. |
| CORO Reencuentro con Leo Nucci | 34 | Algunos de los coristas que participaron en la primera ópera del Coro, el <i>Rigoletto</i> de 1996, se reencuentran con el barítono Leo Nucci. |

REMEDIOS NAVARRO

“ESTAMOS RESPONDIENDO A LA CRISIS CON IMAGINACIÓN Y EFICACIA”

La directora gerente del Maestranza y la ROSS, Remedios Navarro, destaca la “adaptabilidad” de ambas instituciones para amoldarse a los “retos acelerados y profundos” que plantea la crisis. El mecenazgo del público y el patrocinio de las empresas privadas son algunas de las claves.

Ante el horizonte de una nueva temporada, la directora gerente del Teatro de la Maestranza y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Remedios Navarro, destaca la adaptabilidad a los cambios de ambas instituciones y subraya su plena confianza en la lealtad activa del público para superar juntos las adversidades económicas y el profundo cambio de un modelo de gestión cultural que invita a los espectadores a sentirse dueños de la escena.

—Después de cinco años de severas restricciones económicas, tanto en el Teatro de la Maestranza como en la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, ¿cómo encarar ambas instituciones una nueva temporada?

—Con la misma ilusión y la fe de siempre. Es cierto que en un contexto de cambio sustancial del modelo de gestión cultural, cuyo marco definitivo está sometido aún a grandes incertidumbres, el Teatro y la ROSS, como tantas otras instituciones, han sufrido mermas importantes en las aportaciones públicas



que recibían como consecuencia de la situación económica general que ya conocemos. Eso, hasta el punto de que este año, por primera vez en la historia del Teatro, el presupuesto del Maestranza se nutre más de recursos propios (el 53%) que de las aportaciones públicas que, con el 47%, han bajado 10 puntos en un solo ejercicio, un descenso que a algunas instituciones las haría tambalearse. A nosotros, no. Sí, es una situación difícil pero, francamente, creo que ambas entidades, con la entrega y el compromiso de sus trabajadores, han respondido al envite con enorme imaginación y mucho esfuerzo, que me gustaría agradecer a todos públicamente. En mi opinión, lo importante es comprobar la gran capacidad de adaptabilidad y eclecticismo de unas instituciones que, para qué negarlo, algunos observadores podían considerar pesadas o lentas para afrontar esta clase de retos acelerados y profundos. Pues ya vemos que no. Aquí estamos otro año más, con menos dinero público, pero manteniendo el volumen de programación y su indudable calidad. Algo de lo que nos sentimos, sin duda,

muy orgullosos porque desmiente de una vez por todas cualquier atisbo de elitismo en nuestro trabajo.

—¿Cuánta esperanza depositan ambas instituciones en la ambiciosa campaña de micropatrocinio?

—Creo que la justa. Nosotros le estamos planteando a nuestro público, y creo que de una forma transparente y, si se me permite, “pedagógica”, que el cambio de modelo cultural exige hoy de los espectadores un compromiso que va mucho más allá de la compra de una entrada a cambio, claro, de algunas contraprestaciones. Bien, por primera vez en Andalucía y casi en España, nosotros ofrecemos esas contraprestaciones. Animo a los lectores a conocerlas en detalle en nuestra web. Hoy, la industria cultural sabe —y esto puede que alguna vez lo olvidara— que no puede hacer su viaje si no es de la mano del público. Justo ésa es nuestra gran fortuna: que nosotros tenemos público. Pues movilicémoslo. Es nuestro patrimonio. Hemos evaluado la situación, hemos medido nuestras fuerzas, hemos sondeado en la maravillosa fidelidad de nuestra



Remedios Navarro, directora
gerente del Teatro de la
Maestranza y la ROSS.

audiencia y hemos planteado una campaña muy medida y muy razonable, basada en la confianza mutua con nuestros leales espectadores. Es un contrato muy sencillo: nuestro compromiso de calidad a cambio de una aportación muy sensata que los convierte a ellos de meros espectadores en cómplices “dueños” de nuestro trabajo. Lo cual, por cierto, es algo muy normal, antiguo y aceptado en el mundo anglosajón, donde la cultura es una responsabilidad activa de todos, empresas y ciudadanos. Así es que, en parte, este cambio significa una normalización de un modelo excesivamente tutelado hasta ahora por la administración. ¿Comprenderá, aceptará el público ese cambio? Yo soy

optimista. Por carácter, porque en este puesto no tengo más remedio que serlo y porque me siento en el patio de butacas y noto en la piel el enorme calor de nuestro público. En él confío, porque ese calor es el mayor tesoro que pueda tener un teatro.

—Sin embargo, ¿la subida del IVA cultural al 21% no está mermando esa fidelidad?

—Hombre, ayudar no ayuda, eso es evidente. ¿Qué hemos hecho? Del diferencial de 13 puntos en la subida del IVA del anterior 8% al actual 21%, nosotros solo le imputamos al público el 6,5% en taquilla: la mitad. Con la otra mitad, cargamos nosotros. ¿Por qué? Porque éste es un teatro público y tenemos la obligación de favorecer la presencia mayoritaria de todo tipo de espectadores y de evitar que el precio de las localidades sea una cuchilla que impida la entrada. Ojo: otros teatros de ópera no lo han hecho y han repercutido en la taquilla esos 13 puntos de subida. Yo creo que nuestra filosofía, además de más social, premia y favorece la fidelidad del público, que también tiene derecho a ser tratado de la mejor manera posible, pues durante 20 años se lo ha ganado a pulso. Y le aseguro que ese buen *feeling* con el espectador se nota en taquilla. Y hasta en el logo de la temporada, obra del estudio Manuel Ortiz, que con tonos vivos y esperanzadores, este año le rinde homenaje, precisamente, a la presencia del público, esa supuesta masa anónima que para nosotros tiene rostro, nombre y apellidos sin los que un teatro, simplemente, no es nada, apenas una gran caja vacía.

—¿Qué espera de las nuevas medidas de mecenazgo del Gobierno andaluz?

—Estoy, como todo el sector, ilusionada y expectante y sólo deseo

que lleguen cuanto antes: ya. El retraso en la aprobación de la nueva Ley estatal de Mecenazgo está resultado difícil para toda la industria cultural. En ese contexto, la respuesta del Gobierno autonómico andaluz, decidido a incentivar el consumo cultural, por muchas limitaciones administrativas o legales que pueda tener, sólo puede ser una gratísima noticia. El aprovechamiento urgente de cualquier margen de actuación será muy de agradecer.

—¿Cómo diría que está afectando la crisis a la filosofía de programación de las instituciones que dirige?

—Bueno, el director artístico de ambas, Pedro Halffter, es quien se ocupa de la programación, pero hay una filosofía general que cualquiera puede observar: el Teatro y la ROSS, que yo creo jamás vivieron aislados bajo ninguna burbuja, están decididos a ser el Teatro y la Orquesta de todos. Sin excepciones. Porque la música y la lírica son patrimonio de todos. No hay un público: hay muchos públicos y nosotros debemos abrirnos a todos. Nosotros tenemos que conciliar nuestro proyecto, digamos más “artístico” —algo en lo que el Teatro y la Orquesta gozan de excelente reputación—, con nuestro compromiso digamos más “social”, así es que hemos acentuado los programas pedagógicos y sociales, mantenemos un generosísimo Abono Joven que será cantera de nuevos espectadores y nos hemos adentrado con decisión en repertorios colindantes al sinfónico —vales, copla, cine, musicales...— que gozan de enorme popularidad entre el público familiar. Eso es lo que queremos ser: un teatro y una orquesta familiares, pegados a la comunidad, al mismo tiempo útil y económicamente rentable —o al menos no deficitaria— y dotada de

una enorme excelencia artística que, como digo, por muchas dificultades económicas que afrontemos, nadie nos discute porque la estamos salvando plenamente. Esta Orquesta y este Teatro siguen siendo musical y escénicamente brillantes.

—¿La campaña de micromecenazgo supone descargarle toda la responsabilidad del patrocinio a los espectadores olvidando el papel relevante de las grandes empresas?

—En absoluto. Nuestros grandes patrocinadores habituales, en un ejercicio de fidelidad que no me cansaré de agradecer, siguen con nosotros. Y esto es relevante, porque en un momento de muchas dubitaciones, ellos continúan creyendo en este Teatro y esta Orquesta. Tanto eco encuentran en nuestras actividades, que nuevos patrocinadores —como IC Software o COPE— se suman este año a nuestro formidable club de amigos. De modo que las grandes empresas permanecen vinculadas a un coliseo en el que han encontrado un estupendo amplificador de su imagen pública asociada a valores de excelencia y éxito. Pero disponer de esa clase de apoyos no se contradice con expandir la filosofía del patrocinio por todo el aforo de butacas. Insisto: el público y los escenarios culturales tienen que dialogar de tú a tú. Y no sólo a través del mecenazgo. Nosotros, por ejemplo, estamos fortaleciendo nuestra presencia en las redes sociales y vamos a crear un museo temático interactivo para satisfacer las muchas demandas de visitas que tenemos de nuestros espectadores. Espero que esta iniciativa, que presentaremos pronto, satisfaga plenamente esa demanda y convierta aún más al Maestranza en la casa de todos los aficionados. **M**

EL TEATRO ESTRENA LA ÓPERA ŠÁRKA

Por primera vez en España se pudo ver la ópera *Šárka*, de Leoš Janáček, que compartió programa doble junto con *Cavalleria rusticana*, de Pietro Mascagni, dirigidas por Santiago Serrate en el apartado musical y Ermanno Olmi en el escénico. En la primera cantaron Christina Carvin, Roman Sadnik (en la imagen grande), Mark S. Doss y José Manuel Montero, mientras que en la segunda lo hicieron Dolora Zájick, Alexandra Rivas, José Ferrero, Mark S. Doss y Viorica Cortez.



Una gran temporada lírica

La temporada lírica del Teatro de la Maestranza ha contado en 2013 con excelentes puestas en escena, como el doble programa con las óperas *Šárka* y *Cavalleria rusticana*, que pudo verse los días 5, 7 y 9 de febrero (en la imagen grande, escena final de *Šárka*). En la columna de la derecha aparecen otros tres espectáculos líricos: *El gato montés*, de Manuel Penella, uno de los raros ejemplos de ópera nacional española (con el barítono Ángel Ódena en primer plano, los días 6, 7 y 8 de mayo); la ópera en versión

concierto *La Princesa de Navarra*, de Jean Philippe Rameau, con las sopranos María Espada y Chantal Santon Jeffery y el barítono Marc Labonnette (17 de marzo); y la ópera para escolares y familias *Guillermo Tell*, adaptación de La Baldufa sobre la obra de Rossini (del 17 al 20 de febrero). Bajo la imagen grande, el recital de María Bayo con el pianista Rubén Fernández Aguirre (26 de enero) y la zarzuela *Entre Sevilla y Triana*, de Pablo Sorozábal con libreto de Luis Fernández de Sevilla y Luis Tejedor Pérez (13, 14 y 15 de marzo). **M**





Coreografías al límite

La historia de amor por excelencia, el mito de Romeo y Julieta, ha servido de inspiración para todas las artes a lo largo de la historia. La danza es una de ellas, y así se vio en el Maestranza los días 11 y 12 de mayo, en los que la Compañía Nacional de Danza (CND, a la derecha) puso en escena el *Romeo y Julieta* que compuso Prokofiev, con coreografía de Goyo Montero. Sin duda, la actuación de la compañía dancística de referencia en España —fundada en 1979—, dirigida por José Carlos Martínez, fue uno de los mejores momentos de la temporada de danza del Teatro de la Maestranza. Además, Israel Galván (página siguiente, arriba) volvió a sorprender al público con su arriesgado baile flamenco en su última creación, *Lo real* (6 de abril), en la que el bailar sevillano compartió tablas con Belén Maya e Isabel Bayón. ■



La danza andaluza se exhibe

La Asociación de Profesionales y Compañías para el Desarrollo de la Danza en Andalucía (PAD) volvió un año más al Maestranza para presentar la tercera edición de *Vertebración* (días 19 y 20 de febrero, en la Sala Manuel García). Los dos espectáculos que formaron parte de *Vertebración III* fueron *Lo que toca*, con dirección y coreografía de Raquel Madrid; y *Huevos*, con dirección de M^a José Villar y Lucía Vázquez. Con *Vertebración III*, las compañías andaluzas mostraron en un escenario de primer nivel, como es el Teatro de la Maestranza, por dónde avanza la creación en el ámbito de la danza en la región, exhibiendo sus mejores propuestas. ■





El flamenco y el jazz de Ana Cisneros

El Ciclo de Flamenco del Teatro de la Maestranza contó con la representación de *Trilogía* (23 de febrero), una propuesta en la que se mostraron los tres palos esenciales del arte jondo: el baile con Pastora Galván, la guitarra con José Luis Montón (acompañado por Ara Malikian) y el canto con El Pele. Por otro lado, el ciclo de Grandes Intérpretes de la temporada 2012-2013 se cerró con la actuación de Ana Cisneros Jazz Trío, el 30 de abril (coincidiendo precisamente con el Día Internacional del Jazz), con un programa titulado *I remember*. Acompañaron a la vocalista malagueña Phil Wilkinson (órgano Hammond) y Carlos Pino (guitarra). **M**



Música clásica en un Teatro abierto a todos

Los espectadores del Teatro de la Maestranza disfrutaron en el primer semestre del año 2013 de tres recitales de piano: los de Nikolai Lugansky **(1)** el 9 de abril, y de Javier Perianes **(2)**, artista residente de la temporada del Teatro de la Maestranza, el día 5 de mayo, ambos dentro del Ciclo de Piano; y el de Juan Carlos Fernández Nieto **(3)**, quien participó en el ciclo Jóvenes Intérpretes el 14 de mayo.

Por otro lado, el Teatro de la Maestranza abrió sus puertas a numerosas actividades de cara al público, como las jornadas organizadas por la Asociación Ópera Europa **(4)**, en las que participaron más de 40 directivos de teatros europeos los días 3 y 4 de mayo; y la conferencia del profesor Ramón Serrera **(5)** sobre las óperas ambientadas en Sevilla y el concierto participativo **(10)**, que se celebraron con motivo del Día Europeo de la Ópera el 11 de mayo.

En el ámbito de los conciertos, destacó sin duda el del Cuarteto Tokyo con Javier Perianes **(6)**, el 4 de marzo, en la gira de despedida de los escenarios de esta reputada formación. También tuvo lugar el ya tradicional concierto de la Orquesta Joven de Andalucía **(7)**, que dirigida por Pedro Halffter interpretó la Novena Sinfonía de Mahler el 1 de abril.

La danza también se abrió al público con una clase magistral de Israel Galván **(8)** que, patrocinada por la Fundación Autor, tuvo lugar el 8 de mayo; y con el casting para bailarines profesionales celebrado el 24 de abril, cuyos seleccionados participaron en un taller dirigido por Johan Inger **(9)** del 29 de abril al 21 de mayo.

Finalmente, el Maestranza acogió un homenaje a Marifé de Triana **(11)** los días 25 y 26 de mayo, con Antonio Cortés, Joana Jiménez y Erika Leiva. **M**





Leo Nucci, el jorobado inquieto

Con producción del Teatro Regio de Parma y dirección de escena de Stefano Vizioli y musical de Pedro Halffter, el Teatro de la Maestranza presenta una de las grandes óperas de repertorio: *Rigoletto* de Verdi. En el doble reparto destaca la presencia del siempre activo Leo Nucci, uno de los mejores “jorobados” de las últimas décadas.

RIGOLETTO | ÓPERA | 19, 20, 22, 23, 25, 26, 28 Y 29 DE JUNIO

J.M.R.

Leo Nucci (Castiglione dei Pepoli, Bolonia, 16 de abril de 1942) tiene ahora 71 años. Hace dos contó que hacía poco aterrizó en Pekín tras 18 horas de vuelo. Descendió del avión y —supongo que sólo después de dejar las maletas en el hotel— se fue directamente al estudio de un pintor que deseaba hacerle un retrato. De ahí, saltó a un plató de televisión y, de ahí... acabó en el teatro haciendo una prueba de sonido que duró tres horas. Al terminar, la soprano que compartía la escena le preguntó al agente de Leo Nucci: “¿Cómo lo hace?” Como él tampoco lo sabe y tiene una hija bióloga, Leo Nucci le ha pedido a su hija que le aclare el misterio tomando a su propio padre de experimento.

No sabemos si la hija de Nucci ha cumplido el encargo, de modo que el misterio de por qué Leo Nucci se sigue conservando tan activo y entero sigue siendo una incógnita. Pero sí tenemos algunos indicios para entenderlo. Por ejemplo: sabemos que para Nucci, cantar no es un empleo; es un hobby. Y eso sugiere que posee grandes dosis de ilusión y apasionamiento. Vean: la noche del 23 de junio de 2009 en que Leo Nucci hizo historia en el Teatro Real de Madrid, poniendo en pie a un auditorio que le obligó a bisar —por



primera vez en ese coliseo— el *Si vendetta, tremenda vendetta* de *Rigoletto*, Nucci no pudo conciliar el sueño. Daba igual que ya se hubiera embutido antes en la piel del jorobado 433 veces a lo largo de 42 años cosechando en todo el mundo éxitos igualmente clamorosos y bisando centenares de veces. Él seguía disfrutando tanto de haber hecho bien su trabajo que sentía la misma inquietud de un cantante neófito.

Claro que en las últimas décadas ha habido otros grandes intérpretes de *Rigoletto*: Bastianini, Gobbi o Fischer-Dieskau, Cappuccilli, Milnes...

El *Rigoletto* de la temporada 95/96 no se ha marchitado en el recuerdo de los espectadores. Dieciocho años después, una nueva generación llega a tiempo de ver en escena el drama de uno de los mejores jorobados de las últimas décadas.

por citar algunos magníficos, que dejaron su nombre impreso sobre la piel del bufón deforme. Pero Leo Nucci, al que Gonzalo Alonso llama “el catedrático Leo Nucci”, es de esa clase de cantantes, cada vez más escasos, que a pesar de la rutina del rodaje del papel, le insuflan a cada interpretación un nuevo matiz, un nuevo acento y la solvencia de un registro vocal que —como en tantos otros grandes cantantes líricos—, además de mantenerse brillante latiendo en un corazón joven, ha ido compensando el efecto del paso de los años con dosis fascinantes de suprema inteligencia escénica. Esa





En la página anterior, Leo Nucci caracterizado como Rigoletto; a la izquierda, una escena de la ópera en el montaje del Teatro Regio de Parma.

ya el abuelo de dos nietos—, el milagro de la ósmosis entre un rol y un cantante —pongamos Alfredo y Kraus; pongamos Don José y Plácido; pongamos Calaf y Corelli...— ha obligado a Nucci a arrastrar la pierna por todos los grandes escenarios del mundo que le han reclamado como el Rigoletto imprescindible.

Interpretación intransigente

Sí, arrastrar la pierna. Porque en ese detalle físico clave en la identidad del bufón deforme por el peso de la joroba, Leo Nucci ha sido toda su carrera intransigente. Algunos directores de escena, que él califica como “arrogantes” y “abusones”, le han planteado cantar el personaje liberándolo de esas marcas físicas. Y él siempre se ha opuesto. “Rigoletto es un hombre horriblemente deforme y, si eso no se comprende, ni la historia, ni la música, que él marca con sus desacompasados pasos, tienen sentido”, declaró en una entrevista a la Agencia Efe en la que tronó contra los directores de escena que pervierten “el espectáculo más perfecto del mundo”. También en este sentido, Nucci encarna uno de los últimos grandes eslabones vivos con la escuela tradicional de cantantes italianos.

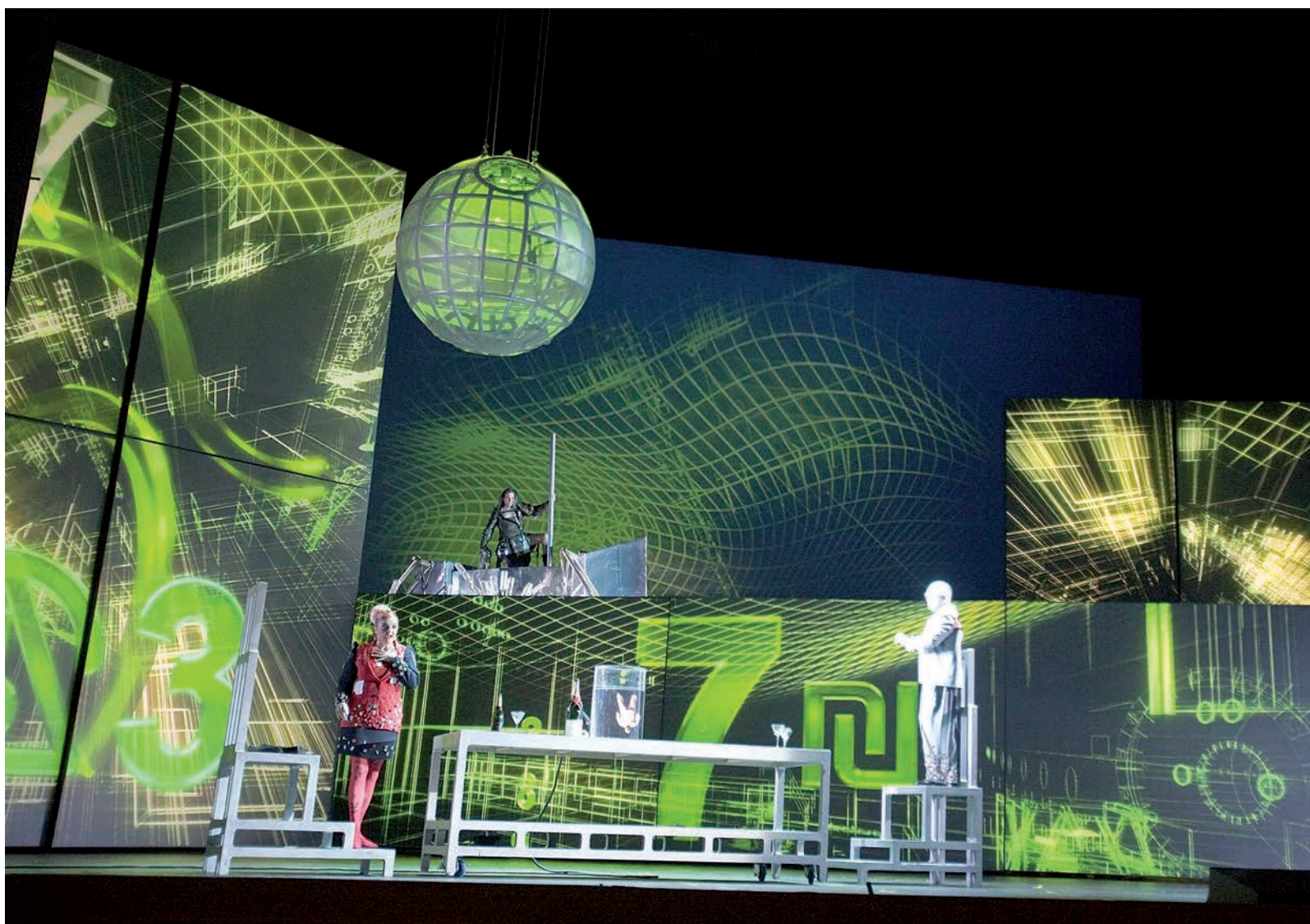
El aficionado sevillano sabe de la alta temperatura que provoca el “huracán Nucci”. Su *Rigoletto* de la temporada 95/96 no se ha marchitado en el recuerdo de sus espectadores. Dieciocho años después, una nueva generación de aficionados está de enhorabuena: han llegado a tiempo de ver en escena el drama de uno de los mejores jorobados de las últimas décadas. Y su suerte es doble, porque para Leo Nucci, el cantante que abolió de su carrera la palabra “rutina”, su mejor *Rigoletto* serán siempre el primero con el que debutó y el último que haya cantado esa noche. La nuestra. La suya. **M**

clase de cantante cuya sola presencia corrige los posibles “males” de algunas producciones, escribe Alonso. Un cantante no famoso, “que no anuncia relojes”, dice Nucci, pero sí célebre. Un cantante de cantantes. Una voz reverenciada en el corazón de los *tiffosi* de Verdi. Que con 71 años pueda seguir enfrentándose a las extremas dificultades de *Rigoletto*, un papel que exige una gran potencia y resistencia vocales, aparte de una extraordinaria finura actoral, tampoco es un milagro del cielo: es un trabajo al que Nucci se ha entregado a costa de muchas renunciadas, como dejar de cantar otro rol muy suyo, el Fígaro del

Barbero para no quemarse el *legato* enfrentándose a la coloratura de Rossini. “He admirado a colegas, con 20 y 30 años menos que yo, y que han dejado de cantar. Hay que tener el coraje de renunciar a ciertas cosas. No podemos hacer todo, el hombre biónico no existe. Es una disciplina, este trabajo no es fruto de los mass media, es simplemente disciplina.”, dijo una vez a ABC Leo Nucci. Disciplina. Honradez. La honradez del hijo de un minero muerto de silicosis que pasó la adolescencia trabajando en la herrería familiar y luego siguió trabajando para pagarse con mucho esfuerzo los estudios de canto.

Inteligencia. Leo Nucci debutó *Macbeth* a los 48 y *Nabucco* a los 51. Se tomó su tiempo “porque era un error anticiparse”. Acertó: de *Nabucco* ya ha cantando más de 200 funciones.

Leo Nucci suele decir que, aunque el bufón cambió su vida él es, simplemente, Leo. Pero para los aficionados, *Rigoletto* es Nucci como Nucci es *Rigoletto*. Desde que debutó el papel el 10 de mayo de 1973 cantando junto a su esposa —la soprano Adriana Anelli— embarazada de seis meses de su hija Cintia —cuando lo cante en Sevilla, aquel futuro padre de entonces será

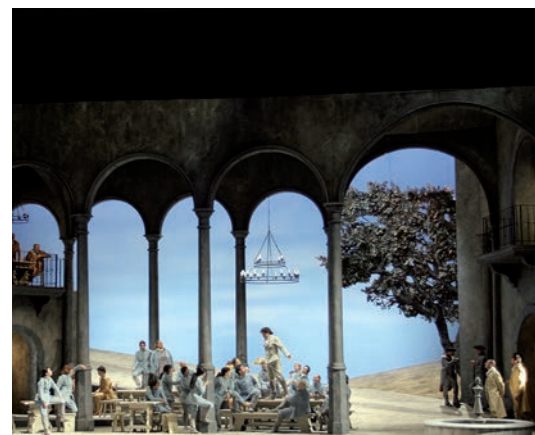


Un festín de tesoros musicales

La temporada de ópera 2013-2014 del Teatro de la Maestranza ofrecerá a los espectadores algunas de las mejores composiciones del gran repertorio, como *Aida* de Verdi, *Manon Lescaut* de Puccini, *La Cenerentola* de Rossini o *El ocaso de los Dioses* de Wagner, con la que se cierra la ambiciosa tetralogía *El Anillo del Nibelungo*.

AVANCE DE LA PROGRAMACIÓN 2013-2014 DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA

El exótico colosalismo de *Aida*, una de las partituras más hermosas, populares y difíciles surgidas del genio de Giuseppe Verdi, al que el Teatro de la Maestranza sigue rindiendo homenaje en el segundo centenario de su nacimiento en 1813, abre una temporada lírica que vuelve sus ojos al corazón de los grandes títulos esenciales del género. Óperas imperecederas renovadas a la luz del talento de nuevos directores de escena. Tesoros del gran repertorio que por su perenne condición de clásicas merecen su programación periódica para el disfrute tanto de los



aficionados más veteranos como el descubrimiento de las nuevas generaciones de espectadores. Óperas emblemáticas para liderar una programación general concebida para invitar al público familiar a celebrar otro año más la gran fiesta musical de Sevilla.

Así, *Aida* vuelve en una delicada coproducción del Gran Teatre del Liceu y el Festival de Música de Santander con la aplaudida puesta en escena de José Antonio Gutiérrez. Un espléndido reparto formado por Tamara Wilson, Alfred Kim, Mark S. Doss, Dmitry Ulyanov y María Luisa Corbacho se enfrenta al ambicioso reto de interpretar una de las óperas

A la izquierda, *El ocaso de los Dioses*, con escenografía de Carlus Padrissa. Arriba, cuadro II del segundo acto de *Aida* en la coproducción del Gran Teatre del Liceu y el Festival de Música de Santander; debajo, representaciones de *La Cenerentola* y *Manon Lescaut* en las producciones que podrán verse en el Maestranza.

vocalmente más exigentes del repertorio, también escénicamente. “Programar *Aida* es un acto de valentía para un teatro”, ha subrayado Gutiérrez. Entre el 25 de octubre y el 9 de noviembre, en seis funciones bajo la dirección de Pedro Halffter, se podrá ver una de las grandes apuestas de la temporada.

El gran éxito de la *Manon* que Massenet estrenó en 1884 sobre la historia del abate Prébost no amilanó en absoluto el interés de G. Puccini hacia una heroína que le había conquistado el corazón. Tanto, que a las objeciones del editor Ricordi, que intentaba frenar su interés en el tema, respondió: “¿Por

qué no van a existir dos óperas sobre Manon? La de Massenet es una ópera de peluca empolvada”. A esa determinación debemos hoy la existencia de una ópera de gran aliento sinfónico que supuso el primer triunfo rotundo de Puccini y que en las últimas décadas ha ganado el favor del público hasta el punto de haberse impuesto —casi— a la de Massenet. Entre el 5 y el 14 de diciembre, Pedro Halffter, al frente —como siempre en el foso— de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, dirige cuatro funciones de una producción del Teatro Regio de Turín —donde precisamente Puccini estrenó *Manon Lescaut* en 1893—



A la izquierda, el Ballet Nacional de Cuba en una escena de *Coppélia*; a la derecha, el espectáculo *Flamenco hoy* y el guitarrista Vicente Amigo.

con las espléndidas voces de Ainhoa Arteta y Walter Fraccaro.

La Cenerentola

Entre el 14 y el 22 de febrero de 2014, el escenario del Teatro de la Maestranza acoge la divertidísima versión bufa que G. Rossini desarrolló sobre el célebre cuento de *La cenicienta* de Perrault. Prescindiendo de la magia, convirtiendo el erótico zapato en un brazalete para evitar una censura que prohibía descalzarse en público a los cantantes y, sobre todo, convirtiendo a la figura de la madrastra en el odioso padrastro Don Magnífico, papel que exige un gran bajo bufo, Rossini, con 25 años y en apenas tres semanas, compuso una de las obras maestras del bel canto y una comedia, sencillamente, magistral, que durante mucho tiempo le disputó a *El barbero de Sevilla* el cetro de su gran obra. En una producción del Teatro San Carlo de Nápoles encargada al director de escena Paul Curran, Giacomo Sagripanti dirige a la ROSS y al Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza junto a las

Aida vuelve en una delicada coproducción del Gran Teatre del Liceu y el Festival de Música de Santander con la aplaudida puesta en escena de José Antonio Gutiérrez

voces estelares de Marianna Pizzolato, Edgardo Rocha y Carlos Chausson.

Finalmente, *El ocaso de los dioses*, de R. Wagner, concluye el primer ciclo del *Anillo del Nibelungo* presentado nunca en Sevilla. Esta histórica celebración del segundo centenario del nacimiento de Wagner sigue las pautas de la producción de Carls Padrisa (La Fura dels Baus) para el Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia y el Maggio Musicale Fiorentino. Entre el 14 y el 20 de Junio de 2014, Pedro Halffter despide la gran odisea wagneriana con tres funciones que reúnen a un plantel de solistas excepcionales como, entre otros, Stefan Vinke, Elena Zhidkova y Gordon Hawkins.

El resto de la temporada lírica se complementa con la zarzuela *La del manojito de rosas*, que Pablo Sorozábal estrenó en Madrid en 1934, un sainete castizo plagado de populares pasodobles, mazurcas y chotis cuyo espíritu cercano al de la opereta vienesa nos llega en una producción del gran Emilio Sagi para el Teatro de La Zarzuela, bajo dirección musical de Miguel Ángel Gómez Martínez y con

Carmen Romeu o José Julián Frontal en el reparto. Será entre el 20 y el 22 de marzo de 2014.

Dos grandes voces españolas, a las que el Maestranza presta una atención destacada, protagonizan los Recitales Líricos. El tenor José Bros (Barcelona, 1965), en el que la gran dinastía de cantantes españoles ha encontrado a uno de sus mejores herederos belcantistas, vuelve a un teatro donde siempre ha cosechado resonantes éxitos, tanto en ópera como en zarzuela, con un recital en solitario el 26 de abril de 2014. Por su parte, la mezzosoprano canaria —aunque nacida en Venezuela— Nancy Fabiola Herrera, una de las grandes Carmen de los últimos años, actúa el 23 de noviembre de 2013.

El superbarbero de Sevilla, la producción infantil de El Tricicle sobre la gran ópera de Rossini, protagoniza entre el 2 y el 5 de marzo las funciones divulgativas para escolares y familias.

Danza en el Maestranza

El Ciclo de Danza vuelve a reunir a tres compañías que, a su modo, han liderado las corrientes interpretativas



del género, tanto en danza clásica como en flamenco. El mero nombre de Alicia Alonso, una de las bailarinas míticas del siglo XX, constituye un formidable plus de calidad indisolublemente asociado al Ballet Nacional de Cuba que ella fundó en 1948. En esta ocasión, el 2 y el 5 de noviembre de 2013, la compañía de danza líder del escenario latinoamericano pone a prueba el espectacular rigor técnico de su cuerpo de baile afrontando dos grandes clásicos: *Giselle*, sobre música de Adolphe Adam, con motivo del 70 aniversario de su creación, y *Coppélia*, sobre la célebre partitura de Léo Delibes y, en los dos casos, con coreografías de la propia Alicia Alonso desarrolladas a partir de las originales de Jean Coralli y Jules Perrot (*Giselle*) y Arthur Saint-Léon y la versión de Marius Petipa, en *Coppélia*. Sin duda, uno de los grandes atractivos de la temporada.

Otra prestigiosa casa de danza, el Ballet Nacional de Kiev, que hunde sus raíces en 1867 cuando irrumpió como uno de los grandes ballets rusos sinónimos de excelencia y tradición, acude al Teatro de la Maestranza entre el 8 y el 11 de enero de 2014

El cineasta Carlos Saura presenta su espectáculo *Flamenco Hoy* en el que, sobre música original del pianista Chano Domínguez, más de 20 jóvenes figuras del género despliegan un amplio mosaico del baile, el canto y el toque contemporáneos

para presentarnos, precisamente, el gran clásico de la escuela rusa: la coreografía de Petipa e Ivanov para *El lago de los cisnes* de Tchaikovsky. En el foso, en vivo, la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla.

Finalmente, una de las coreógrafas andaluzas más inquietas y brillantes que ha contribuido notablemente a la expansión de los límites del flamenco, Eva Yerbabuena, mantiene, como tantos artistas granadinos, una relación nutritiva con la herencia del poeta Federico García Lorca. En un espectáculo de gran ambición artística que cuenta con guión musical de Paco Jarana, el 17 de mayo de 2014 Eva Yerbabuena nos presenta a *Federico según Lorca*.

El Ciclo de Danza se completa el 21 y 22 de noviembre en la Sala Manuel García, con dos espectáculos contemporáneos de la muestra Mes de Danza 20 y el espectáculo *Vertebración IV* que la Asociación de Profesionales y Compañías de la Danza de Andalucía presenta los días 24 y 25 de marzo de 2014.

Grandes Intérpretes

La gran vocación popular del Teatro de la Maestranza, que durante más de dos décadas ha acogido los anhelos de segmentos muy variados de espectadores, cristalizan esta temporada en un Ciclo de Grandes Intérpretes que recibe la visita de artistas singularmente conectados con la mejor tradición de las más bellas músicas de tradición popular. Pasión Vega regresa con un concierto junto a los pianistas Hermanos del Valle, bajo el título *Dos pianos con Pasión*, el 28 de septiembre de 2013. Un teatro, cuyo público la adora tanto que la cantante eligió su escenario para grabar en 2008 uno de los directos más calientes de su carrera: *Pasión en el Maestranza*.

Por su parte, Chucho Valdés (Quivicán, Cuba, 1941), que actuará el 15 de noviembre de 2013, es uno de los grandes titanes del jazz afrocubano que bebió de la mano de su padre, el gran Bebo Valdés, recientemente fallecido. Fundador del mítico grupo Irakere, ha tocado con los más grandes y ha recibido ocho premios Grammy que

testimonian su decisiva aportación al desarrollo de la música tradicional cubana con un lenguaje actualizado y enriquecido.

Buenavista Social Club

A la misma tradición caribeña, plena de sabor y ritmo, pertenece la Orquesta del Buenavista Social Club que visita el Teatro de la Maestranza sólo un día después que Chucho Valdés, el 16 de noviembre, acompañada por una de esas damas de la canción latina que han grabado su nombre a fuego en el corazón de los aficionados: Omara Portuondo (Habana, 1930) quien, precisamente, se dio a conocer en España, hace 20 años, desde Sevilla. La propia trayectoria de la reina cubana del bolero es un viaje por la mejor música caribeña de su tiempo. Su reunión con los músicos del Buenavista Social Club, un local que tras 50 años cerrado volvió a reunir en los años 90 a una buena pléyade de veteranos artistas como Eliades Ochoa, que también participará en este concierto, o Ibrahim Ferrer para una grabación impulsada por el guitarrista norteamericano Ry Cooder que después atraería el interés del cineasta alemán Wim Wenders, constituye una cima de la música popular contemporánea. Dos noches, en suma, para sumergirnos en un auténtico baño de *feeling* latino.

Este espíritu de reivindicación de la intimidad sentimental del bolero, una música bailable que hizo furor hasta finales de los años 60 y que en los últimos años vive un nuevo periodo de renovación y éxito, continua el 29 de marzo de 2014 con la presencia de dos de sus máximos exponentes en España: Moncho (Ramón Calabuch Batista, Barcelona, 1940) y Tamara (Tamara Macarena Valcárcel Serrano, Sevilla, 1984), una cantante excepcional



nieta de Rafael Farina que, en un disco titulado *Encadenados*, aunaron a finales de 2012 sus perfiles como veterano maestro del género y la figura que, indiscutiblemente, mejor defiende el futuro del bolero en la entrada del nuevo siglo XXI.

Flamenco

El Ciclo de Flamenco se abre el 26 de octubre de 2013 con la presentación en Sevilla de *Tierra*, el último álbum del guitarrista cordobés —aunque nacido en 1967 en la localidad sevillana de Guadalcanal— Vicente Amigo, un maestro extremadamente virtuoso y profundamente flamenco cuya amplia curiosidad musical le ha llevado a colaborar con David Bowie, Keith Richard o Milton Nascimento.

El 25 de febrero de 2014, el cineasta Carlos Saura (Huesca, 1932) presenta su espectáculo *Flamenco Hoy* en el que, sobre música original del pianista Chano Domínguez, más de 20 jóvenes figuras del género despliegan un amplio mosaico del baile, el canto y el toque contemporáneos de la mano de un maestro del cine que catapultó a la música andaluza en películas señeras como *Sevillanas* o *Flamenco*.

Piano

El Ciclo de Piano, por su parte, reúne a un maestro absoluto y a una pianista que ha presentado todas las credenciales para serlo muy pronto. El pianismo arrebatador y cristalino de Christian Zacharias (India, 1950), el 7 de abril de 2014, lo han convertido en un poeta del teclado reconocido como una referencia indiscutible en Mozart, Schubert o el repertorio francés. Por

su parte, Yuja Wang (Beijing, 1987), otro de los brillantes ejemplos del gran pianismo chino que arrasa en el mundo, posee un toque extramadamente imaginativo y poético y no es sólo una virtuosa técnicamente deslumbrante, sino una artista con magnetismo que crea asombrosos lazos de intimidad musical con el público. Yuja Wang actúa el día 13 de mayo de 2014. Junto a ellos, Jesús Javier Camacho Corredera, pianista y compositor formado en Sevilla, y otro artista emergente, Pablo Amorós, integran el Ciclo de Jóvenes Intérpretes.

La programación del Teatro de la Maestranza se completa con la habitual temporada de abono de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, el XXIV Ciclo de Música de Cámara —en la Sala Manuel García— y los habituales conciertos de Navidad —22 de diciembre—, protagonizado por la Orquesta de Cámara de la ROSS dirigida por Vladimir Dmitrienko, y los de Año Nuevo, Cuaresma y Feria de la ROSS.

Junto a ellos, la Orquesta Joven de Andalucía (OJA), dirigida por Santiago Serrate, acude el 21 de abril de 2014 a su cita habitual con un público que sigue con el máximo interés su asombroso crecimiento. **M**



KLAUS RUDOLPH



JAVIER DEL REAL



OUTOMURO

Página anterior: el Ballet Nacional de Kiev y la pianista Yuja Wang. A la derecha: *Federico según Lorca* de Eva Yerbabuena y el pianista y director Christian Zacharias; Ainhoa Arteta, protagonista de *Manon Lescaut*, y Chucho Valdés; y José Bros y Nancy Fabiola Herrera.

Un mosaico de postales sonoras

La temporada de abono de la ROSS 2013-2014 incluye 16 programas en los que se darán cita directores de la talla de Michel Plasson, Enrico Onofri, Vladimir Fedoseyev, Yaron Traub o, por supuesto, el director artístico de la formación, Pedro Halffter. También sigue el ciclo de cámara y una serie de conciertos extraordinarios.

AVANCE DE PROGRAMACIÓN DE LA ROSS PARA LA TEMPORADA 2013-2014

Una celebración musical variada, plagada de grandes compositores y organizada en atractivos bloques temáticos que pasean por la Historia relacionando a la música con una extraordinaria diversidad de argumentos que van de los Juegos del Agua a la España Romántica, de la Música Revolucionaria a la Naturaleza vista a la luz de las partituras que mejor retrataron en sonidos sus contornos, orografías, peligros y placeres. Y, dentro de esta fascinante invitación al viaje físico y romántico, atención especial para un compositor que transitó por la exploración de todos los grandes epígrafes de la cultura occidental de finales del siglo XIX y principios del siglo XX abriendo nuevos horizontes a la encrucijada musical de su tiempo: Gustav Mahler, del que la ROSS ofrecerá una succulenta mini-integral de su extraordinario ciclo sinfónico.

Los 16 programas de abono que la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla (ROSS) oferta a su numeroso público esta temporada conforman así un riquísimo mosaico de variadas postales sonoras del que ningún aficionado podrá sentirse excluido. Pues al atractivo del gran repertorio que inunda sus programas, la temporada de la ROSS une la

La ROSS girará este año a Málaga, Cádiz y Alcalá de Guadaira y, por supuesto, mantiene su compromiso con un género, el de la música de cámara, en el que la enorme brillantez de su plantilla puede lucir de un modo individual y singularizado

presencia en su podio de destacados directores —entre otros, Michel Plasson, Enrico Onofri, Vladimir Fedoseyev, Yaron Traub o su director artístico, Pedro Halffter— y solistas aclamados por el público internacional como el pianista Joaquín Achúcarro, los violinistas Enrico Onofri y Leticia Moreno o el flautista Emmanuel Pahud.

Junto a su XXIV Temporada de Conciertos de Abono, que desde la fundación de la Orquesta constituyen la columna vertebral de la vida musical sevillana, y más allá de volver a atender las habituales labores de foso de la programación lírica y de ballet del Teatro de la Maestranza —una tarea especializada en la que

está considerada una de las mejores orquestas de España—, la ROSS ofrecerá seis programas extraordinarios, entre ellos, el deseado *Mesías Participativo* de Navidad y los muy celebrados de Año Nuevo, Cuaresma y Feria, un programa de musicales de Broadway, y la participación de la Orquesta de Córdoba, dirigida por Lorenzo Ramos, con el pianista y compositor Uri Caine.

Junto a estos programas extraordinarios, la ROSS girará este año a Málaga, Cádiz (Festival de Música Española) y Alcalá de Guadaira —hasta donde también amplía este curso su habitual programa pedagógico— y, por supuesto, mantiene su compromiso con un género, el de la música de cámara, en el que la enorme brillantez de su plantilla puede lucir de un modo individual y singularizado. El XXIV Ciclo de Música de Cámara, patrocinado por English Language Institute con la colaboración de la Asociación de Amigos de la ROSS y el Teatro de la Maestranza, ofrecerá esta temporada en la Sala Manuel García nueve citas del máximo interés para los aficionados interesados en complementar el intenso lenguaje sinfónico con la sutileza de la pequeña formación de cámara.

Un repaso somero a la Temporada de Abono confirma rápidamente la ambición de la ROSS por ofrecer a su público un menú variado plagado de “grandes platos” que, en general, conectan con algunas de las grandes especialidades de la Orquesta: el romanticismo y postromanticismo. Si de Gustav Mahler sonarán cinco de sus sinfonías —Primera, Cuarta, Quinta, Séptima y Novena—, todas dirigidas por Pedro Halffter, gran mahleriano, también Wagner, que tanto influyó en Mahler, gozará de una atención singular, pues la ROSS, junto al Coro de la Asociación de Amigos del Teatro de la Maestranza, nos presentan un insólito programa sinfónico-coral a la manera de una amplia síntesis de su ópera *Tannhäuser*.

La imagen musical de la España romántica —con célebres páginas de Lalo o Rimsky-Korsakov—, un viaje a los paisajes escoceses guiados de la mano de Mendelssohn y Bruch, el encuentro con la “Italia desconocida” escondida en páginas poco frecuentadas de Verdi y Rossini, la imagen sonora de la Rusia romántica sintetizada en una amplia selección de números de *La bella durmiente* de Tchaikovsky, el grácil clasicismo de los Haydn, Boccherini o Arriaga servido por uno de sus intérpretes más punzantes, Enrico Onofri, los nuevos caminos de la música norteamericana trazados por Gershwin, Carter o Adams o el delicado espíritu francés de los Fauré, Ravel y Bizet, atendidos desde el podio por el exquisito Michel Plasson, constituyen algunas de las citas decisivas de una programación abierta y ecléctica. Una fiesta musical concebida para ser saboreada por todos los sentidos. **M**

Arriba, imagen panorámica de la ROSS en una reciente actuación; en el centro, los directores Pedro Halffter y Michel Plasson; abajo, Joaquín Achúcarro y Enrico Onofri en sus últimas visitas al Teatro de la Maestranza.





TEATRO DE LA MAESTRANZA

Director artístico, Pedro Halffter

ÓPERA

25, 28 y 31 de octubre, 3, 6 y 9 de noviembre, 2013

Aida de Giuseppe Verdi [1813-1901]

Dirección musical, Pedro Halffter

Dirección de escena, José Antonio Gutiérrez

Principales intérpretes: Tamara Wilson, Alfred Kim,

Mark S. Doss, Dmitry Ulyanov,

María Luisa Corbacho, Carlo Malinverno

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza

Producción Gran Teatre del Liceu de Barcelona

en coproducción con el Festival de Santander

5, 8, 11 y 14 de diciembre, 2013

Manon Lescaut de Giacomo Puccini [1858-1924]

Dirección musical, Pedro Halffter

Dirección de escena, Jean Reno

Principales intérpretes: Ainhoa Arteta, Walter Fraccaro,

Damiano Salerno

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Producción Teatro Regio de Turín

14, 17, 19 y 22 de febrero 2014

La Cenerentola de Gioachino Rossini [1792-1868]

Dirección musical, Giacomo Sagripanti

Dirección de escena, Paul Curran

Principales intérpretes: Marianna Pizzolato,

Edgardo Rocha, Carlos Chausson,

Borja Quiza, Mercedes Arcuri

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza

Producción del Teatro San Carlo de Nápoles

14, 17 y 20 de junio, 2014

El ocaso de los dioses (*Götterdämmerung*)

de Richard Wagner [1813-1883]

Dirección musical, Pedro Halffter

Dirección de escena, Carus Padrisa [La Fura dels Baus]

Principales intérpretes: Stefan Vinke, Elena Zhidkova,

Gordon Hawkins, Sandra Tratnigg

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Coproducción Palau de Les Arts Reina Sofía de Valencia

y Maggio Musicale Fiorentino

ÓPERA PARA ESCOLARES Y FAMILIAS

2 de marzo, 2014

Función para familias

3, 4 y 5 de marzo, 2014

Seis sesiones matinales para Centros de Educación

El superbarbero de Sevilla

Adaptación al público infantil de la ópera

El barbero de Sevilla de Rossini

Dirección de escena, Tricicle

Producción Gran Teatre del Liceu de Barcelona

ZARZUELA

20, 21 y 22 de marzo, 2014

La del manojo de rosas

de Pablo Sorozábal [1897-1988]

Dirección musical, Miguel Ángel Gómez Martínez

Dirección de escena, Emilio Sagi

Principales intérpretes: Carmen Romeu, Ruth Iniesta,

Carlos Crook, José Julián Frontal, Luis Varela, Ricardo Muñiz

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

Coro de la A. A. del Teatro de la Maestranza

Producción Teatro de La Zarzuela de Madrid

RECITALES LÍRICOS

23 de noviembre, 2013

Nancy Fabiola Herrera, mezzosoprano

Piano, Rubén Fernández Aguirre

Obras de Viardot, Granados,

Serrano, Monsalvatge entre otros

26 de abril, 2014

José Bros, tenor

Piano, Marco Evangelisti

Recital de canción italiana y española.

Arias de ópera y romanzas de zarzuela

GRANDES INTÉRPRETES

28 de septiembre, 2013. Estreno Mundial

Dos pianos con Pasión

Carta desde Nueva York

Pasión Vega y Dúo del Valle

15 de noviembre, 2013

Chucho Valdés

16 de noviembre, 2013

Orquesta Buena Vista Social Club®

featuring **Omara Portuondo y Eliades Ochoa**

29 de marzo, 2014

Tamara y Moncho

Una noche de Boleros

FLAMENCO

26 de octubre, 2013

Vicente Amigo

Tierra, presentación del nuevo disco

25 de febrero, 2014

Flamenco Hoy

Dirección, Carlos Saura

Asesor artístico José Luis Ortiz Nuevo

Música original, Chano Domínguez

Coreografía, Dospormedio & Compañía,

Estévez y Paños

DANZA

2 y 5 de noviembre, 2013

Ballet Nacional de Cuba

Directora general, Alicia Alonso

Giselle [2 de noviembre]

Con motivo del 70 aniversario del estreno

Coreografía, Alicia Alonso

Música, Adolphe Adam

Coppélia [5 de noviembre]

Coreografía, Alicia Alonso

Música, Léo Delibes

8, 9, 10 y 11 de enero, 2014

Ballet Nacional de Kiev

Director general, Piotr Chupryna

Director artístico, Aniko Rekhviashvili

El lago de los cisnes

Coreografía, Marius Petipa y Lev Ivanov

Música, Piotr I. Tchaikovsky

Director musical, Mykola Diadyura

Puesta en escena, Valery Kovton

Real Orquesta Sinfónica de Sevilla

17 de mayo, 2014

Eva Yerbabuena Ballet Flamenco

Federico según Lorca

Coreografía, Eva Yerbabuena

Guión musical, Paco Jarana

SALA MANUEL GARCÍA

21 y 22 de noviembre, 2013

Mes de Danza 20

Muestra Internacional de Danza Contemporánea

Organiza Trans-Forma Producción Cultural

(www.mesdedanza.es)

24 y 25 de marzo, 2014

PAD

Organiza Asociación de Profesionales y Compañías

para el Desarrollo de la Danza en Andalucía

Vertebración IV

CONCIERTOS

22 de diciembre, 2013

Concierto de Navidad

Orquesta de Cámara de la Real Orquesta

Sinfónica de Sevilla

Concertino y Director, Vladimir Dmitrienko

Programa: Villancicos populares

21 de abril, 2014

Orquesta Joven

de Andalucía

Director, Santiago Serrate

Piano, Óscar Martín

J. Brahms, *Obertura para un festival académico*

F. Liszt, *Concierto para piano nº 2*

J. Brahms, *Sinfonía nº 4*

PIANO

7 de abril, 2014

Christian Zacharias

13 de mayo, 2014

Yuja Wang

JÓVENES INTÉRPRETES

13 de febrero, 2014 / Sala Manuel García

Jesús Javier Camacho Corredera

Piano

Obras de Mozart y Prokofiev

5 de abril / Sala Manuel García

Pablo Amorós

Obras de Beethoven, Schuman, Chopin,

Rachmaninov y Schubert

TEMPORADA [20] 13-14

Septiembre 2013 a junio 2014

REAL ORQUESTA SINFÓNICA DE SEVILLA XXIVª TEMPORADA DE CONCIERTOS

PROGRAMAS DE ABONO

1º de abono / 19 y 20 de septiembre, 2013

Mahler heroico

R. Wagner, *Rienzi* (Obertura)
G. Mahler, *Sinfonía n.º 1*, en Re mayor "Titán"
Pedro Halffter

2º de abono / 26 y 27 de septiembre, 2013

España romántica

M. Glinka, *Capriccio brillante sobre la Jota aragonesa*
(Obertura española n.º 1)
E. Lalo, *Sinfonía española*, Op. 21
J. Massenet, *El Cid* (Suite de ballet)
N. Rimsky-Korsakov, *Capricho español*, Op. 34
Nir Kabaretti / Alexandre Da Costa (Violín)

3º de abono / 3 y 4 de octubre, 2013

Pelléas et Mélisande

G. Fauré, *Pelléas et Mélisande*, Op. 80 (Suite)
Ch. Gounod, *Sinfonía n.º 1* en Re mayor
G. Bizet, *Jeux d'enfants*, Op. 22
M. Ravel, *Ma Mère l'Oye*
Michel Plasseon

4º de abono / 7 y 8 de noviembre, 2013

Mahler celestial

G. Mahler, *Sinfonía n.º 4*, en Sol mayor
Pedro Halffter

5º de abono / 12 y 13 de diciembre, 2013

Del infierno al milagro

F. J. Haydn, *Concierto para violín y orquesta*, en Sol mayor, Hob. VIIa: 4
L. Boccherini, *Sinfonía n.º 6*, en Re menor, G. 506, Op. 12
"La casa del diavolo"
J. C. Arriaga, *Los esclavos felices* (Obertura)
F. J. Haydn, *Sinfonía n.º 96*, en Re mayor "El Milagro"
Enrico Onofri (Director y Violín)

6º de abono / 16 y 17 de enero, 2014

Impresiones de Escocia

F. Mendelssohn, *Obertura Las Hébridas*, Op. 26
M. Bruch, *Fantasía escocesa*, Op. 46
F. Mendelssohn, *Sinfonía n.º 3*, en La menor, Op. 56 "Escocesa"
György Rath / Leticia Moreno (Violín)

7º de abono / 23 y 24 de enero, 2014

Música revolucionaria

L. Van Beethoven, *Obertura Leonora n.º 1*, Op. 138
A. Schönberg, *Concierto para cuarteto de cuerda y orquesta*
L. Van Beethoven, *Egmont* (Música incidental), Op. 84
Carlos Miguel Prieto / Eric Crambes (Violín) / Vladimir Dmitrienko (Violín) /
Jacek Polcinsky (Viola) / Dirk Vanhuyse (Violonchelo)
Ruth Rosique (Soprano)

8º de abono / 20 y 21 de febrero, 2014

Italia desconocida

G. Bottesini, *Concierto n.º 2 para contrabajo y orquesta*, en Si menor
G. Martucci, *Concierto n.º 1 para piano y orquesta*, en Re menor
G. Rossini, *Guillermo Tell* (Primer Ballet)
G. Verdi, *Don Carlo* (Ballet de la Reina)
G. Rossini, *Guillermo Tell* (Obertura)
José Miguel Pérez Sierra / Lucian Ciorata (Contrabajo)
Tatiana Postnikova (Piano)

9º de abono / 6 y 7 de marzo, 2014

Rusia romántica

P. I. Chaikovski, *La bella durmiente* (Selección)
Vladimir Fedoseev

10º de abono / 27 y 28 de marzo, 2014

Mahler nocturno

G. Mahler, *Sinfonía n.º 7*, en Si menor "Canción de la Noche"
Pedro Halffter

11º de abono / 3 y 4 de abril, 2014

Mahler y Alma

G. Mahler, *Sinfonía n.º 5*, en Do sostenido
Pedro Halffter

12º de abono / 10 y 11 de abril, 2014

Tannhäuser

R. Wagner, *Tannhäuser Sinfónico-coral*
(Síntesis en tres actos de la ópera de R. Wagner)
Keri-Lynn Wilson / Inmaculada Águila (Soprano)
Coro de la A.A. del Teatro de la Maestranza (Dirección, Iñigo Sampil)

13º de abono / 24 y 25 de abril, 2014

Los nuevos caminos

G. Gershwin, *Danzón Cubano*
E. Carter, *Concierto para flauta y orquesta*
J. Adams, *Harmonielehre*, para orquesta
Pedro Halffter / Emmanuel Pahud (Flauta)

14º de abono / 1 y 2 de mayo, 2014

Imágenes en música

M. Castillo, *Cuatro cuadros de Murillo*
M. Falla, *Noches en los jardines de España*
M. Mussorgsky, *Cuadros de una exposición* (arr. Ravel)
Okko Kamu / Joaquín Achúcarro (Piano)

15º de abono / 15 y 16 de mayo, 2014

Juegos de agua

F. Mendelssohn, *Mar en calma y viaje feliz*, Op. 27
T. Marco, *Concierto del agua, para guitarra y orquesta*
L. Van Beethoven, *Sinfonía n.º 7*, en La mayor, Op. 92
Yaron Traub / Pablo Sáinz Villegas (Guitarra)

16º de abono / 26 y 27 de junio, 2014

Mahler póstumo

G. Mahler, *Sinfonía n.º 9*, en Re mayor
Pedro Halffter

PROGRAMAS FUERA DE ABONO

19 y 20 de diciembre, 2013

Concierto Participativo de Navidad

G. F. Haendel, *Mesías*
En colaboración con la Obra Social de "la Caixa"

4 de enero, 2014

Concierto de Año Nuevo

Programa Extraordinario

8 de marzo, 2014

Concierto de Cuaresma

Programa Extraordinario

4 de mayo, 2014

Concierto de Feria 2014

Programa Extraordinario

8 de junio, 2014

Orquesta de Córdoba

Director, Lorenzo Ramos
Piano, Uri Caine
M. de Falla, *La vida breve* (interludio y danza)
J. Turina, *Danzas fantásticas*
N. Rimsky-Korsakov, *Capricho español*
I. Albéniz / U. Caine, *Iberia* (Suite)

3 de julio, 2014

Concierto clausura del curso de la Universidad de Sevilla

En colaboración con la Universidad de Sevilla

10 de julio, 2014

Musicales de Broadway

Programa Extraordinario

De octubre 2013 a mayo 2014

XXIV Ciclo de Música de Cámara

Organizado por la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla,
con el patrocinio del English Language Institute
y la colaboración de la Asociación de Amigos de
la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla
y del Teatro de la Maestranza

ACTIVIDADES

Octubre 2013 a junio 2014 / Sala de Prensa

Ciclo de conferencias-concierto

En torno a...

En colaboración con la Asociación Sevillana de Amigos de la Ópera
La víspera del estreno de las óperas tendrá lugar a las 19:00 horas, una
charla "En torno a..." del título propuesto. Esta actividad se desarrollará
de acuerdo al siguiente calendario:

24 de octubre En torno a la ópera *Aida*

4 de diciembre En torno a la ópera *Manon Lescaut*

13 de febrero En torno a la ópera *La Cenerentola*

13 de junio En torno a la ópera *El ocaso de los dioses*

Septiembre 2013 a junio 2014

Charlas pre-concierto

Los dieciséis programas de la temporada de la Real Orquesta
Sinfónica de Sevilla, en los dos días de interpretación de
cada uno de ellos, van precedidos de una charla introductoria
seguida de un breve turno de intervenciones.

Octubre 2013 a junio 2014

Curso música, voz, texto (XIª Edición)

Curso de Extensión Universitaria organizado por la Universidad
de Sevilla, la Universidad Internacional de Andalucía y el Teatro
de la Maestranza que ofrece una visión de la ópera desde el
punto de vista histórico, estético y técnico partiendo de la
programación del Maestranza.

Campaña de mecenazgo

El Teatro hace amigos

En época de crisis, soluciones imaginativas. El Teatro de la Maestranza ha puesto en marcha una novedosa iniciativa que permitirá a su público y a cualquier persona que lo desee una implicación directa con esta institución cultural y una complicidad recíproca que beneficiará a ambas partes. Se trata de un programa de mecenazgo que, con el nombre Club de Amigos del Teatro de la Maestranza, pretende hacer partícipes a los espectadores en la financiación del Teatro, a cambio de interesantes beneficios.

La intención es que los espectadores del Maestranza se sientan cómplices y protagonistas del Teatro a través del mecenazgo individual. El Club de Amigos del Teatro de la Maestranza arranca con una campaña que, bajo el nombre Mil x 1.000, quiere acercar esta iniciativa a los primeros 1.000 ciudadanos. A cambio de una aportación de 1.000 euros, los mecenas que se sumen al Club de Amigos recibirán una serie de beneficios exclusivos.

Así, los miembros del Club de Amigos tendrán acceso a descuentos y toda una serie de ventajas en una gran cantidad de establecimientos comerciales de todo tipo, desde la hostelería o restauración hasta clínicas de salud, establecimientos de ocio o concesionarios de coches, entre otros muchos. El Teatro de la Maestranza sigue trabajando para ampliar la lista de establecimientos que quieran adherirse a esta iniciativa, de manera que el Club de Amigos se hará cada vez más atractivo para sus miembros.

Pero hay más ventajas. Por ejemplo, el Teatro de la Maestranza organizará actividades dirigidas específicamente a los miembros del

El Teatro de la Maestranza ha puesto en marcha una iniciativa para acercar la institución a los aficionados y a su vez hacerlos partícipes de su desarrollo. Es una propuesta de mecenazgo que dará numerosos beneficios a los socios.

Club de Amigos, como una gala anual, el Día de los Amigos, encuentros con grandes artistas... Además, los mecenas que participen en el proyecto tendrán una tarjeta identificativa, con validez desde septiembre de este año hasta el 31 de agosto del siguiente, y su nombre aparecerá en los libretos de las óperas de la temporada 2013-2014 y en la web del Teatro.

Participación

Las personas que quieran participar en el Club de Amigos pueden hacerlo en el correo clubdeamigos@teatrodelamaestranza.es o llamando al teléfono 954 223 344. En cuanto a las empresas y establecimientos comerciales que ofrecen ventajas a los socios del Club de Amigos, el Teatro de la Maestranza ha cerrado ya la lista de participantes (puede consultarse al completo en la página siguiente) para la temporada 2013-2014. En total participan más de 100 establecimientos con un amplio abanico de actividades. No obstante, las empresas que deseen adherirse al Club de Amigos pueden solicitarlo desde ya para la siguiente temporada, contactando en empresasamigos@teatrodelamaestranza.es o llamando al teléfono 954 223 344.

El Club de Amigos del Teatro de la Maestranza es una iniciativa única en Andalucía y pionera en España, que permite a los aficionados del Teatro participar activamente en la vida cultural de la ciudad al tiempo que forman parte de un colectivo exclusivo. El Teatro de la Maestranza agradece a los establecimientos comerciales el esfuerzo realizado para formar parte de este proyecto, ya que sin ellos no habría sido posible. **M**



La delegada de Cultura del Ayuntamiento de Sevilla, María del Mar Sánchez Estrella, y la directora del Teatro de la Maestranza y de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla, Remedios Navarro, durante la presentación de la campaña de mecenazgo. A la izquierda, el logotipo del Club de Amigos.

RELACIÓN DE EMPRESAS PARTICIPANTES EN EL CLUB DE AMIGOS DEL TEATRO DE LA MAESTRANZA (*)

Aire de Sevilla	Baños árabes	Latidos Escuela de Música y Danza del Mundo	Escuela de música y danza
Artes Sanos	Juguetería	Latifa City SL	Muebles, antigüedades, arte
Bang&Olufsen Francos	Imagen, sonido, domótica	Le Coin Perdu	Tienda de vinos
Bodegón Torre del Oro	Restauración	Librería Céfiro	Librería
Bodeguita Antonio Romero	Restauración	Librería Interbook	Librería
Boutique Hotel Holos	Hostelería	Librerías Rayuela	Librería
Calle Betis 40 Musica S.L. Vogart Bar	Café y copas	Librería Yerma	Librería
Calzados Paco Rodríguez	Zapatería	Librería Palas SC	Librería
Caramelo	Boutique	Librerías Beta	Librería
Casa del Tesorero (La Piemontesa)	Restauración	Los Corales	Restauración
Centro de Danza Matilde Coral	Escuela de Danza	Macadamia Actividades Gastrosol Eventos	Actividades & Restauración
CIO Joyeros SL	Joyería	Masaltos.com	Zapatería especial
Clic International House	Academia de idiomas	Masquepostres	Obrador y dulcería
Clínica Estética Abascal	Medicina y estética	Menco	Ropa y complementos para hombres
Clínica Facial Clinique	Medicina y estética	Museo del Baile Flamenco	Cultura y espectáculos
Clínica Rocío Vazquez	Medicina y estética	My Home Sevilla	Complementos, decoración
Delicius Gastrocopas2.	Restauración	Myel: Medicina y Estética	Medicina y estética
Delicius Catering Gourmet		Natur Paradise Sevilla	Moda y complementos
Derbi 1951	Moda masculina	Natural Frozen Yogurt	Alimentación
Dextremadura	Productos artesanales de la región de Extremadura	Natuzzi Italia	Tienda de sofás italianos
Dideco	Juguetería	Nuria Cobo	Zapatería
El Cronómetro	Relojería	Ó'Neill's / Bar+Restaurante	Restauración
El Patio Antigüedades y Decoración	Antigüedades, decoración	Oleo-Le Productos del Olivo	Productos del Olivo
Entrecárceles	Restauración	Paresonones	Juguetería
Equitación Sevilla SL	Deporte	Persa	Boutique
Eurekakids	Juguetería	Petit Comité Casa de Comidas	Restauración
Flor de Sal-Vinos y Catas	Vinos y catas	Purogarbo L' atelier	Boutique
Flor y Pondio	Tienda infantil	Real Betis Balompié	Productos de la tienda oficial
Floristería Triana	Floristería	Red Verde	Tienda de alimentación vegana
FNAC	Discos, libros, imagen, sonido...	Restaurante Abades Triana	Restauración
Galería Alarcón Criado	Galería de arte	Restaurante Al Aljibe	Restauración
Galería Rafael Ortiz SL	Galería de arte	Restaurante Asador Almansa	Restauración
Glamourmen & Woman	Estética y belleza	Restaurante Bar El Camerino	Restauración
Golden Mac	Informática	Restaurante La Raza	Restauración
Grupo Avisa	Concesionario de coches	Restaurante Oriza	Restauración
Hedonai Centros Médicos Estéticos	Medicina y estética	Restaurante Salvador Rojo	Restauración
Hostería del Prado	Restauración	Restaurante Sebastián	Restauración
Hotel Fernando III	Hostelería	Restaurante Robles	Restauración
Hotel Fontecruz Sevilla	Hostelería	Rufo Iluminación Contemporánea	Iluminación Contemporánea
Hotel Meliá Lebreros	Hostelería	Sevilla Fútbol Club	Productos de la tienda oficial
Hotel Meliá Sevilla	Hostelería	Sur Bar & Tapas	Restauración
Hotel Oromana	Hostelería	Sevilla Wagen	Concesionario de coches
Hotel Sevilla Center	Hostelería	Syrsa Automoción	Concesionario de coches
Hotel Silken Al-Andalus Palace	Hostelería	Tejas Dulces de Sevilla	Obrador
Hotel Tryp Sevilla Macarena	Hostelería	Taranta	Complementos
Juan Luis Cayuela	Guitarras de Artesanía	Tilbury Decoración	Decoración
La Importadora Shop & Gallery	Ropa, complementos, decoración	Uniopsa Ópticas	Óptica
La Mercería Café Cultural	Hostelería	Verde Moscú//	Tienda de ropa y complementos para hombres
La Red 21 Pádel Center	Deporte	Eco-Fashion & Fair Trade//	
LagoMar Cosmetics	Cosméticos del Mar Muerto		

* Lista provisional al cierre de la revista



Así es la nueva imagen de la temporada

Con el público como eje central se presenta la nueva imagen de la temporada 2013-2014 del Teatro de la Maestranza, en una evolución lógica tras el empleo como leitmotiv de la música, la poesía, el movimiento o la escena. El estudio Manuel Ortiz lleva más de dos décadas elaborando la imagen de la temporada del Teatro.

La imagen de la temporada, que se renueva cada año, es la "marca" del Teatro de la Maestranza, un icono capaz de identificar de un solo vistazo la programación del Coliseo del Arenal. Se emplea, de uno u otro modo, en todos los elementos gráficos dirigidos al público: cartelera, pancartas, programas de mano, publicidad... Es, por tanto, un elemento de capital importancia para difundir la programación de las diferentes temporadas, y por ello el Teatro, junto con el Estudio Manuel Ortiz, que diseña la imagen de la temporada desde los primeros momentos del Maestranza, ponen todo su esmero en la creación de los logotipos e imágenes.

La imagen de la temporada debe ser unitaria para facilitar la identificación del público, pero a la misma vez tiene que poder adaptarse



a una programación extensa que abarca distintos géneros. Por ello, explica Manuel Ortiz, “se requiere una idea de partida funcional y versátil, con cualidad de adaptabilidad a espectáculos de tan diversa índole. Esto afecta a la formalización del diseño, es decir, al establecimiento de un código de representación que nos permita identificar una ópera o un concierto de jazz como pertenecientes a una misma temporada del Maestranza”.

En temporadas anteriores, el *leitmotiv* —motivo recurrente que otorga cohesión a los diferentes productos gráficos— ha sido la música (09-10), la escena (10-11), la poesía y la ciudad (11-12) o el movimiento (12-13). Para la temporada 2013-2014, explica Ortiz, “parece una consecuencia lógica establecer como línea argumental el público”. Por ello, el principal elemento

En la banda superior, la nueva imagen gráfica creada para los carteles de las óperas *El ocazo de los dioses* y *Manon Lescaut*, la zarzuela *La del manojo de rosas* e imagen general de la temporada.

gráfico de la nueva imagen son siluetas que recuerdan a los espectadores del Teatro, acompañadas por otro elemento más definido que siempre alude a un espectáculo concreto. Por ejemplo, el zapato de cristal de *La Cenicienta* (*La Cenicienta*), las columnas de inspiración egipcia de *Aida* o la rosa de la zarzuela *La del manojo de rosas*. “Se trata de valorar la figura del espectador como parte indivisible del espectáculo y potenciar la relación espectador-teatro”, indica el diseñador.

Profunda evolución

El estudio Manuel Ortiz lleva más de dos décadas desarrollando la imagen de la temporada del Maestranza. A lo largo de todo este tiempo, asegura, “la evolución ha sido profunda. Aunque determinados conceptos y afinidades se mantienen como marca distintiva, a

lo largo de estos años podríamos decir que el estudio ha ampliado su manera de ver, su forma de afrontar cada nueva intervención, nuevos recursos y registros han ido incorporándose — lentamente en ocasiones, con celeridad en otras— al ideario y la técnica expresiva de nuestro equipo”. La implantación de las nuevas tecnologías en el ámbito de la creación gráfica también ha supuesto un gran reto, aunque “las bases más sólidas del diseño permanecen a pesar de los evidentes avances tecnológicos”, como lo demuestra el uso actual de tipografías creadas en el siglo XVIII.

La creación de una buena imagen gráfica, elegante y descriptiva al mismo tiempo, es una de las claves para “permanecer en la primera línea del conjunto de espacios escénicos nacional e internacional”, concluye Manuel Ortiz. ■

PALOMA GALÁN

Con motivo de la representación en marzo de una nueva producción de la zarzuela *Entre Sevilla y Triana*, José Luis Fernández de Sevilla, hijo de uno de los autores del libreto, Luis Fernández de Sevilla, ha concedido una entrevista a la Asociación Sevillana de Amigos de la Ópera. José Luis es locutor de radio, a lo que no deja lugar a dudas su gran voz, así como guionista radiofónico y televisivo, con amplia cultura sobre zarzuela.

—**¿Cuándo comienza a escribir zarzuela Luis Fernández de Sevilla?**

—Su primera obra lírica se titulaba *La Vaquerita* y se estrenó en el Teatro Apolo, obra en un acto, con música del maestro Ernesto Rosillo. Este primer éxito le dio el prestigio para seguir escribiendo y estrenando zarzuelas.

—**Con Sorozábal colaboró en varias zarzuelas, como *Entre Sevilla y Triana*, todas con argumentos de actualidad. ¿Cuál es su opinión del libreto de esta última obra que recientemente se ha representado en el Maestranza?**

—*Entre Sevilla y Triana* presenta una Sevilla auténtica, con folclore, con corazón y sinceridad. Posee un argumento de eficaz comicidad y momentos dramáticos de gran intensidad. Sé del cariño con que fue escrita y la ilusión de un sevillano recordando su tierra. Un libreto atrevido para su época, por cuyo motivo cayó en el olvido durante años y que me parece muy justo que haya sido recuperado.

—**Su padre colaboró con el compositor granadino Francisco Alonso, ¿qué recuerdos tiene de él?**

—Conocí personalmente a Francisco Alonso, el músico que ha compuesto la mayor cantidad y los mejores pasodobles de la lírica española. Un hombre jovial, muy simpático, de una gran sencillez y de inolvidable inspiración melódica. Recuerdo largas conversaciones de verdaderos apasionados por la zarzuela que supusieron para mí una verdadera escuela que me proporcionó el principio de una cultura sobre el género lírico español.

JOSÉ LUIS FERNÁNDEZ “LA ZARZUELA VOLVERÁ A RESURGIR”

Luis Fernández de Sevilla (1888-1974) fue uno de los libretistas más prolíficos de su época, considerada la segunda edad de oro del género. Dedicó más de 70 años al teatro —en los que escribió un centenar de zarzuelas— y colaboró con grandes compositores como Sorozábal, Serrano o Alonso. El Maestranza acaba de representar *Entre Sevilla y Triana*, con libreto de Fernández de Sevilla, y su hijo recuerda al autor en esta entrevista.

—**¿Cuál era la zarzuela preferida de su padre y por qué?**

—Sin dudarlo, era *La del Soto del Parral*, de la que el barítono Antón Navarro, que tantas veces la representó, me dijo que era “el Quijote de las zarzuelas”. La noche del estreno fue un éxito tan rotundo que, además de repetirse todos los números, el dúo barítono y triple del segundo acto fue interrumpido tres veces por los aplausos.

—**Usted ha trabajado como locutor en RNE y ha escrito gran cantidad de guiones radiofónicos y**

televisivos, así como colaboraciones en prensa de artículos y reportajes. ¿Le viene la afición de su padre?

—Sí, pienso que es una herencia genética y ambiental. Puedo decirle que al primer estreno que acudí de mi padre tenía yo 4 años y que durante toda mi vida participé en las conversaciones y tertulias que él mantenía con otros autores, actores y críticos de teatro. Como autor teatral tuve mi propia experiencia con dos estrenos.

—**¿Cree que los libretistas se merecen estar más valorados?**

—Sí, aunque es natural que la música sea muy valorada porque es la que da popularidad y larga vida a las obras. Hemos de pensar que el libreto tiene gran importancia porque es siempre anterior a la música y crea lo que se llama en el argot teatral la situación lírica. Sí considero que se ha hecho costumbre no reparar en los libretos e incluso citar a las obras solamente con el músico.

—**¿Le parece escasa la presencia de la zarzuela en España?**

—Lamentablemente, en general en España se representan pocas zarzuelas, siendo este género un auténtico tesoro teatral que debiera tener más atención, consideración y dedicación por parte de los poderes públicos. Es realmente elocuente el dato de que en España se han representado 1.500 zarzuelas y en la actualidad llegan al escenario escasamente una docena. Hay que pensar que este caudal lírico, si fuera de otro país europeo, figuraría como un emblema nacional respetado y admirado.

—**Su padre tuvo una vida de novela. ¿Para cuándo una biografía?**

—Es mi hija Helena, con clara vocación literaria, quien ha asumido el propósito y la ilusión de escribir una amplia y documentada biografía de su abuelo. Efectivamente, Luis Fernández de Sevilla tuvo una vida de novela, en una época de penuria económica en la que desempeñó variados y modestos trabajos hasta llegar al triunfo total en la escena española.

—**Ahora hay muchos cantantes jóvenes que están recuperando la zarzuela. ¿Cuál cree usted que es el futuro de este género?**

—El permanecer, el engrandecerse y el llegar a ser lo que el género lírico español merece. Lo creo así porque es un depósito artístico y cultural español que tuvo su edad de oro, su decadencia y que volverá a resurgir. Es algo por sí mismo imperecedero.

—**¿Considera justo que su padre tenga una calle en Sevilla?**

—Eso es lo que opino. La tienen otros autores que no llegaron a su categoría teatral y a la popularidad de Luis Fernández de Sevilla y, sobre todo, por su abundante producción, que alcanzó las 149 obras estrenadas. **M**



Luis Fernández de Sevilla.

UNIVERSIDAD DE SEVILLA

LA ROSS CLAUSURA EL CURSO EN EL MAESTRANZA

El director y compositor de bandas sonoras Fernando Velázquez se pone al frente de la ROSS y el Coro de Ópera de Málaga en un concierto centrado en la música de cine.

De nuevo la Universidad de Sevilla cuenta para su tradicional concierto de clausura de curso, el 5 de julio, con dos de sus más allegados colaboradores, el Teatro de la Maestranza y la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla. En años anteriores fueron la ópera y la zarzuela las que marcaron la programación, con importantes solistas de prestigio invitados. Para esta ocasión será la música de cine la que protagonice este encuentro, concretamente la obra de uno de los compositores de bandas sonoras más importantes de estas últimas décadas, el estadounidense Michael Giacchino. Durante el concierto se interpretarán suites de películas tan populares como *Ratatouille*, *Misión imposible*, *Los increíbles* y *Star Trek*.

El director y compositor Fernando Velázquez, autor de la banda sonora de *Lo Imposible* y *El orfanato*, entre otras, estará al frente de la Real Orquesta Sinfónica de Sevilla y el Coro de Ópera de Málaga para dirigir este concierto. Como complemento al concierto, Fernando Velázquez ha propiciado un encuentro en el CICUS de Música y Cine con el título "La creación conjunta y la encrucijada creativa", una clase maestra de carácter eminentemente participativo para profundizar en la relación director-compositor y los diferentes estados por los que atraviesa el proceso de creación de una banda sonora.

21 Grados

El cine de verano de la Universidad de Sevilla, dentro de la programación de 21 Grados, cuenta también con dos ciclos dedicados al

Patio del CICUS en su sede de la calle Madre de Dios, donde tienen lugar varias de las actividades culturales.



cine y la música. El ciclo Sonidos en ByN recupera la costumbre de los años veinte de acompañar las películas mudas con música en directo, aunque la llegada del cine sonoro acabó con esta práctica en los cines comerciales. Gururú Sax acompañará a Buster Keaton en Playhouse, y el grupo Zahir Ensemble a Charles Chaplin durante la proyección de cuatro de sus películas.

El ciclo Jazz en 35 mm nos trae a Jazztut en concierto antes de la proyección de *Al final de la escapada*, de Jean-Luc Godard, y a la Andalucía Big Band como preámbulo de la película de Louis Malle *Vania en la calle 42*.

Flamenco y teatro con La Choni

Dentro también de la programación de 21 Grados, Choni Compañía Flamenca presenta *La gloria de mi madre* bajo la dirección de Estrella Távora en el patio del CICUS. Este espectáculo se inspira en la cultura del café cantante y el teatro de variedades, mezclando el humor, el canto y baile flamenco más tradicional, la copla, la ironía y, cómo no, la improvisación. Es un homenaje a la madre de la artista flamenca, pero también a todas las madres. Las fechas del espectáculo son los días 20, 21, 22, 27, 28 y 29 de junio y los días 4, 5, 6, 11, 12 y 13 de julio. Las funciones comienzan a las 22.30 horas en la sede del CICUS, ubicado en la calle Madre de Dios.

Los interesados en estos espectáculos organizados por el Centro de Iniciativas Culturales de la Universidad de Sevilla pueden encontrar más información en la página web de la institución, en www.cicus.us.es. **M**

EL TEATRO RENUEVA LOS CONVENIOS CON LOS PATROCINADORES

En su continuo trabajo en la búsqueda y mantenimiento de apoyos empresariales e institucionales, el Teatro de la Maestranza ha renovado en lo que va de año siete de los convenios de patrocinio con otras tantas entidades que colaboran económicamente con el Coliseo del Arenal desde hace varias temporadas.

El 6 de marzo se firmó el convenio entre la Fundación Cultural Banesto y el Teatro de la Maestranza para la temporada actual 2012-2013. Alberto Delgado, director territorial para Andalucía y Canarias del Banco Español de Crédito, como representante de la Fundación Cultural Banesto, rubricó la renovación de este acuerdo que permanece vigente desde el año 1997.

La Real Maestranza de Caballería, por su parte, renovó el patrocinio de la temporada 2012-2013 el 4 de abril, con la presencia de Francisco Rubio, gerente de la institución que ya es una de las más veteranas en su apoyo incondicional al Teatro de la Maestranza, pues comenzó su aportación en la temporada 1992-1993.

Otra empresa de comunicación, en este caso el Grupo Joly (editora del periódico Diario de Sevilla, entre otras cabeceras), renovó su patrocinio con el Teatro de la Maestranza el 25 de abril, también para la actual temporada 2012-2013. Lo hizo mediante Juan Carlos Fernández, director general del Grupo Joly.

Pioneros

La Fundación Cruzcampo es una de las pioneras en el patrocinio del Teatro de la Maestranza, ya que comenzó en la temporada 1992-1993 y se ha consolidado en las siguientes. La renovación del acuerdo se celebró el 29 de abril, en un acto en el que por parte de la Fundación Cruzcampo firmó el acuerdo Julio Cuesta, presidente de la institución.

ABC de Sevilla es otra de las instituciones que ha renovado su acuerdo de patrocinio para la temporada 2012-2013 en el primer semestre de este año. El gerente de ABC de Andalucía, Álvaro Rodríguez, firmó el convenio el 2 de mayo.

El 20 de mayo se firmó el convenio de patrocinio entre "la

Caixa" y el Teatro de la Maestranza, con la presencia de Juan Reguera, director ejecutivo territorial Sur de la entidad financiera. La aportación económica de "la Caixa" ha ido destinada al patrocinio general de la temporada y al Abono Joven, pero también a espectáculos concretos: las óperas *Šárka/Cavalleria rusticana* y *Rigoletto* así como todo el Ciclo de Danza (Ballet Nacional de Letonia, Israel Galván y Compañía Nacional de Danza).

Por último, el 5 de junio, tuvo lugar la firma del convenio de patrocinio con el citado medio de comunicación para la temporada 2012-2013. En el acto representó a La Razón Francisco Reyero, delegado de La Razón en Andalucía.

El grupo de patrocinadores del Teatro de la Maestranza está formado por 13 entidades privadas. Además de las que han firmado el convenio en este primer semestre del año 2013, forman parte la Fundación BBVA, Cajasol, Gas Natural Fenosa, El Correo de Andalucía, Victorio & Lucchino y la última incorporación para la próxima temporada, el diario gratuito Viva Sevilla.

'Viva Sevilla' se suma al grupo de patrocinadores

Además de la renovación de convenios, el Teatro de la Maestranza ha obtenido el apoyo como patrocinador de una nueva empresa: el diario gratuito Viva Sevilla. Así, el pasado 21 de marzo el consejero delegado del grupo Publicaciones del Sur (al que pertenece el periódico gratuito Viva Sevilla), José Antonio Mallou, firmó el convenio de patrocinio para la próxima temporada 2013-2014. Por parte del Teatro, en la rúbrica estuvieron presentes M^a del Mar Sánchez Estrella, delegada de Cultura, Educación, Deportes y Juventud del Ayuntamiento de Sevilla, como presidenta del Consejo de Administración del Teatro, y la directora del Maestranza, Remedios Navarro. Ambas representaron al Teatro en todas las firmas de convenios. ■

Debajo, firma de los convenios con Viva Sevilla y Banesto; en la siguiente página, con la Real Maestranza de Caballería, Diario de Sevilla, Cruzcampo, ABC, La Razón y "la Caixa".





Con motivo de la celebración del Día Europeo de la Ópera e incluido en el producto turístico Sevilla Ciudad de Ópera, el

pasado 10 de mayo se presentó en el Teatro de la Maestranza el libro *Sevilla, ciudad de las 150 óperas* en una edición bilingüe, cuyos autores son el catedrático de Historia de América de la Universidad Hispalense Ramón Serra y el historiador Andrés Moreno.

Se trata de una obra de gran interés cultural que mostrará al lector un trabajo de investigación realizado por historiadores profesionales que lleva a cifrar en 153 los títulos operísticos inspirados en Sevilla o en personajes sevillanos. Se consideran óperas sevillanas aquellas cuya trama transcurre total o parcialmente en la ciudad, como los casos claros de *Carmen*, *Don Juan* y *Fígaro* o *La Favorita*, donde en las notas de ambientación se refiere a "los jardines y el palacio del Alcázar de

CONSORCIO DE TURISMO PRESENTADO EL LIBRO 'SEVILLA, CIUDAD DE 150 ÓPERAS'

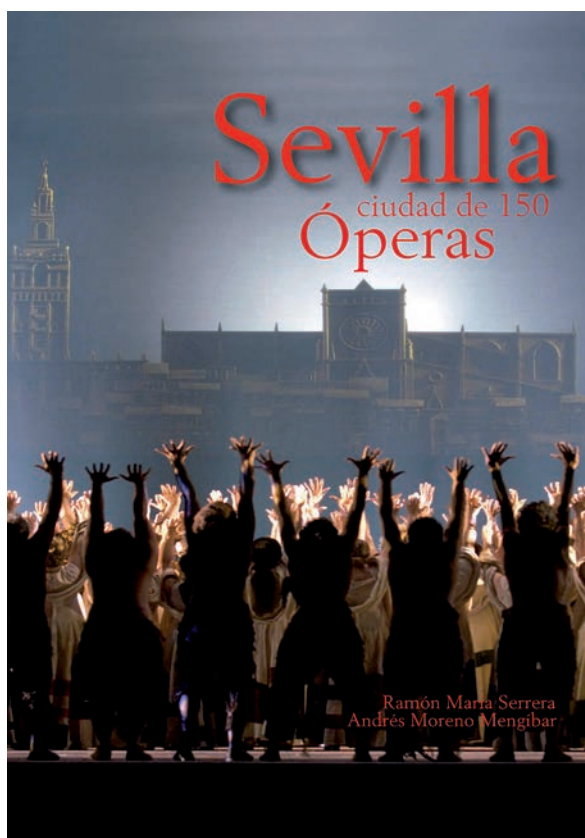
Bajo el marco del Plan Turístico se acaba de publicar una obra que recoge todas las óperas cuya trama se desarrolla en parte o totalmente en Sevilla. Con ello se refuerza el producto Sevilla Ciudad de Ópera. Además, se ha presentado una audioguía gratuita y descargable para smartphones en la que se ofrece información sobre diferentes rutas y sobre los mitos de Don Juan, Carmen y Fígaro.

Sevilla". Ni siquiera París, Venecia o Roma alcanzan esta cifra.

En este mismo acto se presentó la edición de una audioguía descargable en los smartphones tanto para los sistemas operativos de Apple como Android. Esta aplicación gratuita, disponible en español, inglés, alemán y francés, descubrirá la Sevilla de los tres mitos (*Carmen*, *Don Juan* y *Fígaro*) además de interesantes rutas de ópera, material multimedia y ofrecerá contenido para personas con deficiencia auditiva.

Tanto el libro como la audioguía vienen a sumarse a los cinco itinerarios ya existentes que refuerzan el producto Sevilla Ciudad de Ópera, y que ofrecen al visitante una opción diferente y confieren una mayor proyección de Sevilla como destino cultural y de calidad.

Sevilla, inspiradora de óperas, músicas, canciones y poesías. Sevilla, musa de artistas. ■



Portada de la publicación que recoge las más de 150 óperas ambientadas en Sevilla y una captura de la nueva app con el producto Sevilla Ciudad de Ópera..

VENTA DE ENTRADAS COMIENZA EL PLAZO PARA RENOVAR LOS ABONOS

Como cada año al terminar la temporada, los abonados a cualquiera de los diferentes ciclos del Maestranza (Ópera, Danza, Piano, Recitales Líricos, Flamenco y Grandes Intérpretes) pueden empezar a renovar sus títulos. El Teatro abre el plazo de renovación el 20 de junio, y estará vigente hasta el 19 de julio de 2013. Los abonados al ciclo de Ópera podrán hacer el pago en dos plazos, uno al realizar la renovación y el siguiente hasta el 12 de noviembre de este mismo año. Por otro lado, el 10 de septiembre saldrán a la venta nuevos abonos de ópera (también con carácter renovable) para aquellos aficionados que aún no lo hayan podido obtener, de los que se podrán solicitar un máximo de dos por persona.

Además, existe un abono de ópera para la temporada 2013-2014 no renovable que permite asistir al cuarto día de representación, y que incluye la asistencia a las funciones de *Aida* (23

La próxima temporada se podrán adquirir entradas de forma sencilla con un teléfono móvil inteligente, gracias a la aplicación de códigos QR que estarán visibles en las publicidades e imágenes del Teatro.

de noviembre), *Manon Lescaut* (14 de diciembre) y *La Cenerentola* (22 de febrero). Estos abonos pueden adquirirse directamente en taquilla o en Internet mientras estén disponibles, a partir del 13 de septiembre. Ese mismo día comenzará la venta de abonos para el resto de los ciclos.

Abonos mixtos

Otra modalidad de compra es el Abono Mixto, que permite a los espectadores formarse su propio paquete de entradas para diferentes espectáculos según sus gustos. La única condición es elegir entre al menos cuatro ciclos diferentes de los que componen la programación, y a cambio las entradas se podrán adquirir con un 10% de descuento. Debido a la alta demanda, sólo se pueden incluir dos títulos de ópera por cada solicitud del Abono Mixto, y las entradas están limitadas a cuatro por cada espectáculo como máximo.

El Abono Mixto puede solicitarse directamente en taquilla a partir del 16 de septiembre (dos solicitudes por persona como máximo, y con titulares

direrentes); o bien participando en un sorteo para determinar el orden de adjudicación, para lo cual hay que remitir la solicitud del 9 al 30 de septiembre en el buzón del Teatro, por fax (954 22 54 08), correo certificado (Teatro de la Maestranza, Paseo de Cristóbal Colón, 22. 41001, Sevilla) o por Internet (<http://www.teatrodela maestranza.es>). El sorteo se celebrará el 4 de octubre.

Por supuesto, la próxima temporada se podrán seguir adquiriendo entradas sueltas para los diferentes espectáculos o grupos de espectáculos, tanto por Internet como en las taquillas del Teatro, o incluso por teléfono. La fecha para este tipo de compra se anunciará con antelación. Una novedad es la posibilidad de comprar las entradas mediante el escaneo a través de un smartphone de un código QR como el que aparece en esta página, que podrá verse en las diferentes publicidades del Teatro y con el que se accede directamente al portal de ventas a través de Internet. **M**



CORO

RECUERDOS DE LEO NUCCI

Los miembros del Coro de la Asociación de Amigos del Maestranza participamos en las próximas representaciones de *Rigoletto*, de Verdi. Será la última ópera de la temporada, pero para nosotros estas funciones tienen un aliciente especial pues nos traen vívidos recuerdos de la que fue la primera participación del Coro en una ópera del Maestranza, en un *Rigoletto* dirigido por Romano Gandolfi y Luis Iturri en febrero de 1996. La memoria se aviva aún más gracias a una de esas circunstancias casuales de la vida: Leo Nucci, el intérprete del bufón Rigoletto en aquella fecha tan lejana —y sin duda uno de los mejores del mundo en ese rol— ha vuelto para dar vida al personaje de Verdi. El reencuentro del Coro con Nucci durante los ensayos previos ha sido una experiencia inolvidable para muchos de nosotros.

En el ensayo general de aquellas representaciones de 1996, poco a poco íbamos tomando posiciones para ver todos al director entre nuestros propios sombreros de ala

Los cantantes se reencuentran con el barítono italiano, que interpretó al bufón Rigoletto en la primera ópera en que participó el Coro y que vuelve a encarnar el rol verdiano en las últimas funciones de la temporada.

Los miembros del Coro, caracterizados para las funciones del *Rigoletto* de febrero de 1996.

ancha. No había público en el patio, así que era la primera vez que veíamos las caras, las expresiones... hasta los nudos de la corbata de la primera fila de público.

Había sido un camino largo: las audiciones de junio del año anterior, cursos de técnica vocal durante el primer trimestre de la temporada, dos días de ensayo-audición con el maestro Gandolfi, primeras tomas de contacto con el escenario y la sala, ensayos de escena, de lengua italiana, conjuntos, antepiano... todo era nuevo para nosotros y todos lo vivimos intensamente.

Seguramente, el recuerdo más entrañable que tenemos todos es el del propio Leo Nucci, ya entonces Rigoletto de referencia en el mundo, que después de años cantando en coros y sabiendo que era nuestra primera ópera, mostró su cercanía y cordialidad desde el primer ensayo hasta la última función, siempre dándonos ánimos y ayudando en lo que podía. Este trato se extendía fuera del teatro cuando, al final de los ensayos, se unía a nosotros y al

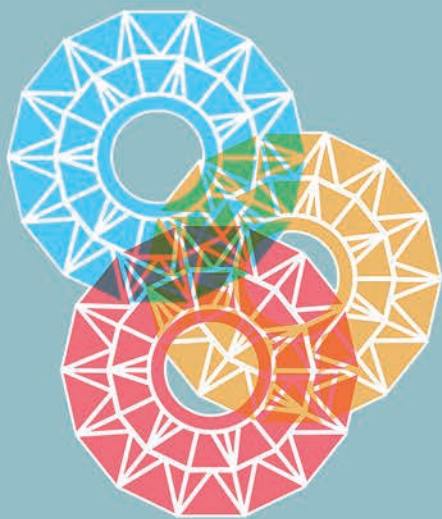
maestro Luis Iturri cuando tomábamos algo después del ensayo.

Por eso el reencuentro con nuestra primera ópera y con el propio Leo Nucci es un estímulo especial para aquellos que estuvimos en aquel *Rigoletto* y que ahora, 17 años después, encontramos un recuerdo de aquella ocasión en cada escena, cada nota y cada detalle.

Dos temporadas después del *Rigoletto* de 1996, en una misma temporada afrontamos nuestro primer concierto sinfónico, *Nabucco*, *Turandot* y nuestro primer concierto fuera del Maestranza, en el Teatro Real de Madrid. Definitivamente habíamos dejado de ser un coro novel y despegaba una trayectoria que ahora cuenta con más de cien títulos a las espaldas, capaz de afrontar en un sólo año los réquiems de Brahms, Verdi y Mozart además de la temporada lírica.

En la próxima temporada participaremos en *El ocaso de los Dioses* y *Aida* por primera vez y retomaremos de nuevo *La Cenerentola* y *Manon Lescaut*. **M**





Club de AMIGOS
del Teatro
de la Maestranza



Mil x 1.000

Bienvenido al Club

Participa en este Nuevo Proyecto

La suma de voluntades multiplica el potencial
cultural, social y turístico del Teatro de la Maestranza

Apoya a tu Teatro y a cambio benefíciate en Sevilla

Ahora el protagonista puedes ser tú





TEATRO DE LA MAESTRANZA



MINISTERIO
DE EDUCACIÓN, CULTURA
Y DEPORTE

inaem

INSTITUTO NACIONAL DE
LAS ARTES ESCÉNICAS Y DE LA MÚSICA



JUNTA DE ANDALUCÍA

NO8DO
AYUNTAMIENTO DE SEVILLA



2012/2013